

ELISA™

UK

SMART INSTALLATION GUIDE

FR

SMART GUIDE D'INSTALLATION

DE

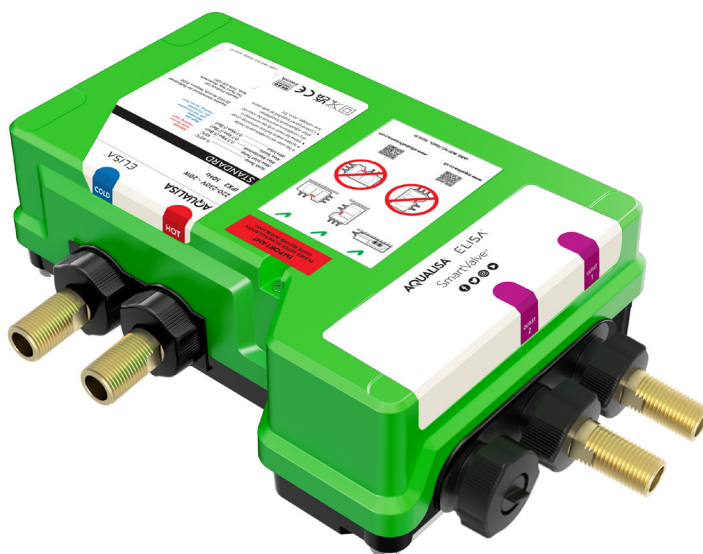
SMART INSTALLATIONSANLEITUNG

NL

SMART (SLIMME) INSTALLATIEGIDS

PL

INSTRUKCJA INSTALACJI
INTELIĞENTNEGO ZAWORU



Contents

UK



Please note: For multi-outlet products, outlet pipework instructions need to be followed to ensure correct configuration. Please refer to pages 14.

4	Important Information
8	System Layout Diagrams
10	Before You Start
10	Digital TV Interference
11	Elisa® SmartValve™
14	Multi Outlet - Primary set-up and pipework configuration
15	Controllers - Concealed Showers
18	SmartValve™ Setup
20	Setting Water System Mode
22	Controller Commissioning Instructions
23	Adjustable Height Heads
23	Wall Outlets
25	Rail kit
28	Wall and Ceiling Mounted Arms
30	Troubleshooting

Important Information

Safety information

This appliance can be used by children aged from 3 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. This product must be installed by a competent person in accordance with all relevant current local and national Water Supply Regulations.

ALL PRODUCTS REQUIRING AN ELECTRICAL CONNECTION MUST BE INSTALLED BY A QUALIFIED PERSON FOLLOWING THE LATEST REVISION OF THE ELECTRICAL WIRING REGULATIONS, BOTH NATIONAL AND LOCAL AND CERTIFIED TO CURRENT BUILDING REGULATIONS. FOR UNPUMPED VARIANTS EARTHING IS NOT REQUIRED.

This system should be installed so that other taps or appliances operated elsewhere within the premises do not significantly affect the flow. The Elisa® SmartValve™ must not be used with a hot water supply temperature of over 65°C. If the maximum hot water temperature is likely to rise above 65°C then a Thermostatic Blending Valve must be used. The Elisa® SmartValve™ is supplied factory pre-set at maximum temperature of 45°C. The maximum temperature is fully adjustable to suit site conditions. If adjusted, we recommend the outlet temperature is set to a MAXIMUM of 46°C.

The Elisa® SmartValve™ must be installed in an accessible location for servicing and maintenance. The Elisa® SmartValve™ must not be installed in situations where either the ambient temperature is likely to exceed 40°C or where freezing may occur. The controller must not be installed in situations where the ambient temperature is likely to fall below 5°C or rise above 40°C.

We do not recommend the use of a controller in steam therapy facilities. Cables must be protected by a suitably sized conduit or trunking to avoid risk of damage and to allow removal for service and maintenance purposes. Failure to install this way may invalidate the warranty.

Important Information

Ensure that the conduit is run to avoid the controller fixing holes.

Surface mounted cables must also be protected by a suitable approved conduit, even in a loft, where there may be a risk of damage from vermin. The power lead must only be replaced by the manufacturer or their accredited agent. The controller is supplied from a safety low voltage source. This product is suitable for domestic use only.

Installation of the standard (unpumped) Elisa® SmartValve™ (for balanced high pressure and unvented systems, combination boiler systems)

Pressures: The standard (unpumped) Aqualisa SmartValve™ is designed to operate up to a maximum static pressure of 700kPa ((7 bar)(100psi)). Where pressures are likely to exceed 700kPa ((7 bar)(100psi)), a pressure reducing valve must be fitted to the incoming mains supply. A setting of 400kPa ((4 bar)(60psi)) is recommended. It should be noted that daytime pressures approaching 500kPa ((5 bar)(72psi)) can rise above the stated maximum overnight.

Special notes for combination boiler systems

The appliance must have a minimum domestic hot water rating of 24kW and be of the type fitted with a fully modulating gas valve. If in any doubt, please contact the appliance manufacturer before installation commences.

DUE TO PERFORMANCE CHARACTERISTICS OF COMBINATION BOILERS, SEASONAL INLET TEMPERATURE CHANGE WILL AFFECT THE ELISA® SMARTVALVE™ OUTLET FLOW RATE RESULTING IN VARYING SHOWER FLOW RATE AND FLOW CONTROL RANGE. INLET TEMPERATURE CHANGE MAY ALSO CAUSE THE TEMPERATURE DISPLAY TO FLASH; THIS IS NOT NECESSARILY CHANGING THE OUTLET TEMPERATURE. DUE TO THE PERFORMANCE CHARACTERISTICS OF COMBINATION BOILERS, OPERATION OF THE BOOST BUTTON OR INCREASING THE FLOW RATE SETTING ON THE SHOWER CONTROLLER MAY NOT OFFER SIGNIFICANT CHANGE IN OUTPUT FLOW RATE.

Important Information

Shower Heads

The range of shower heads has been designed for use with Smart systems. Installation of any shower heads other than these may result in poor shower performance. If at any stage during installation you have any questions then please contact the Elisa® Customer Service Department on +44 1959 560009 for advice.

Connections

This product incorporates G1/2" threaded connections to be used in conjunction with suitable face sealing G1/2" connectors and isolation valves to match the plumbing requirements. (Connectors and isolation valves not supplied). 1/2" fibre sealing washers may also be required if the connectors used do not have an integrated seal. Please ensure connectors are fitted and tightened in accordance with the manufacturers instructions.

Pipe sizing

CHECK PIPE SIZE REQUIREMENTS FOR CONNECTIONS TO OUTLETS AND ACCESSORIES. Long pipe runs, on both the inlet and outlet, will reduce the flow rate at the shower head, suitably sized pipework should be used on inlets and reduced down as close to the valve as possible to reduce pressure loss and help maintain flow rate. To optimise performance minimise the number of elbows used. If long pipe runs are unavoidable on the outlet, use suitable pipework. If plastic pipe is used, minimise the number of elbows as the pipe inserts are very restrictive.

Flushing

Flushing of pipework prior to connecting unit is recommended to remove debris or other substances from water way to avoid damage to the Elisa® SmartValve™.

Declaration of Conformity

Elisa® Products Limited declares that the Elisa® SmartValve™ and supplied controller, in conjunction with pairing remotes, complies with the essential requirements and other relevant provisions of the Low Voltage Directive (2014/35/EU), the EMC Directive (2014/30/EU) and the RED Directive (2014/53/EU).



Applicable for some models

Important Information

UK

After installation

Familiarise the end user with the operation of this product and hand them all literature. Complete and post the guarantee card or register online at www.aqualisainternational.com

Guarantee

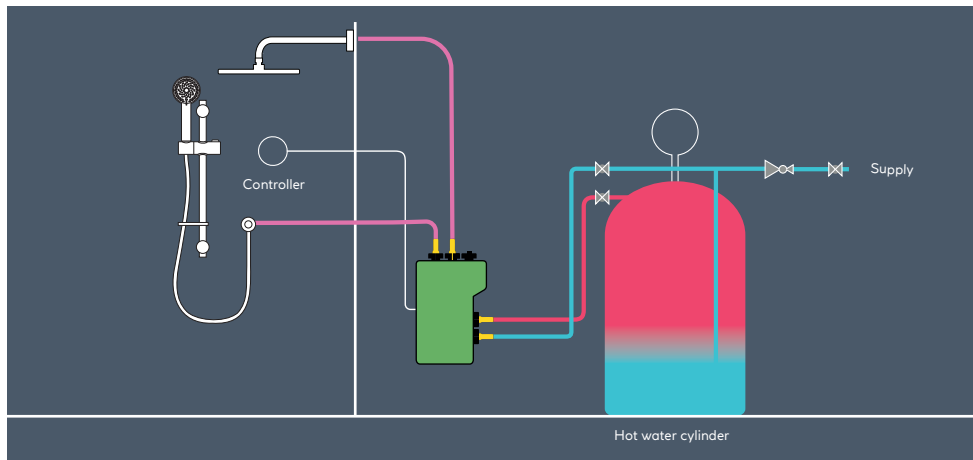
Elisa® products are supplied complete with a 1 year parts and labour guarantee that can be upgraded by registering the product with Elisa®.

UK

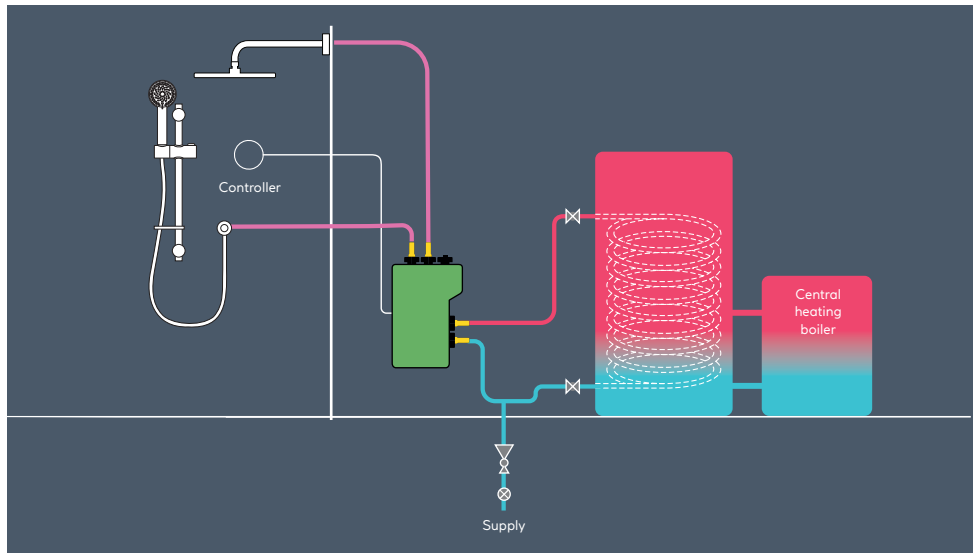
System Layout Diagrams

Dual outlet model shown for illustrative purposes only. Images not to scale.
(Single and triple outlet models also available).

Typical UHW system installation
(compatible with standard Elisa® SmartValve™)

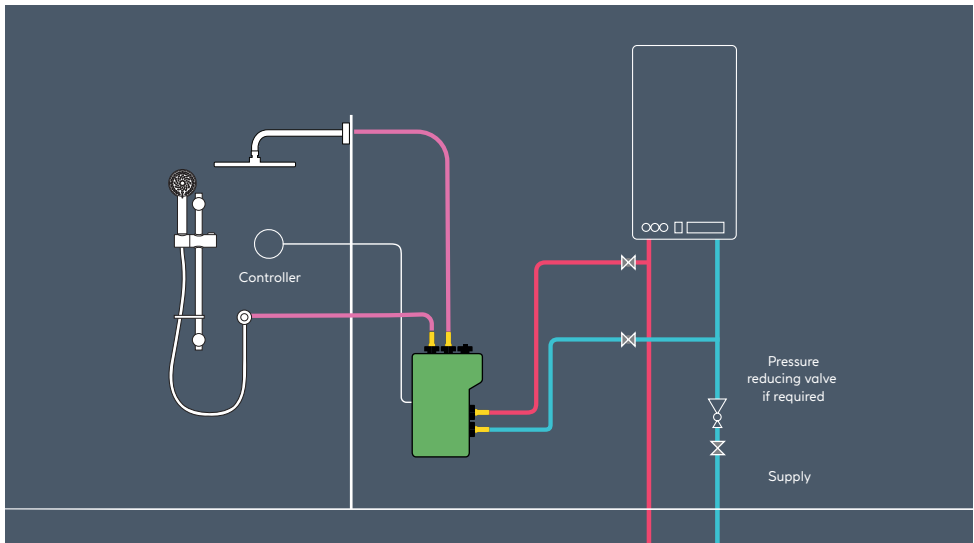


Typical thermal storage unit system installation
(compatible with standard Elisa® SmartValve™)



Dual outlet model shown for illustrative purposes only. Images not to scale.
(Single and triple outlet models also available).

Typical combination system installation
(compatible with standard Elisa® SmartValve™)



Before you start



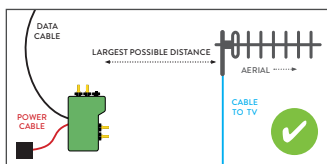
This product must be installed by a competent person in accordance with the relevant Water Supply Regulations.

Prior to installation, ensure all literature supplied with this product is read and understood. We have taken great care to ensure that this product reaches you in perfect condition, however should any parts be damaged or missing please contact your point of purchase. If you require assistance please contact the Elisa® helpline. The shower system is supplied with universal fixings intended to secure it to a suitable wall.

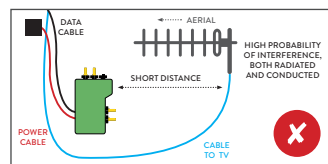
In addition to the guide below, it is essential that the important information (above) is read and understood and that you have all the necessary components before commencing installation. Refer to the separate Components List for reference.

Digital TV Interference

Although the Elisa® SmartValve™ complies with all relevant EMC standards, if incorrectly sited, it may interfere with digital TV reception. Please follow the recommendations below to minimise this effect. See recommended layouts below. Images of Elisa® SmartValve™ for illustration only, refer to instruction 1 for orientation.



LOWEST PROBABILITY OF INTERFERENCE



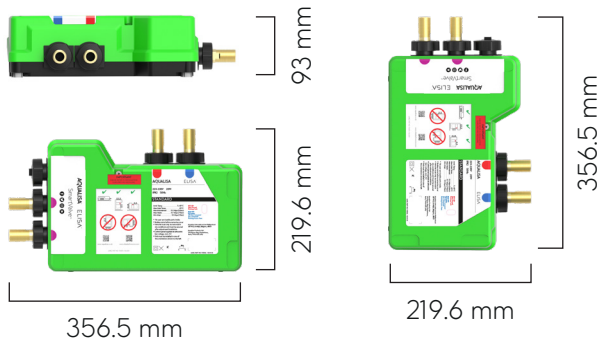
LAYOUT WHICH COULD CAUSE PROBLEMS

- Route cables separately, and as far apart from each other as possible.
- Aerial to point away from the Elisa® SmartValve™.
- Ensure the distance between the Elisa® SmartValve™ and the aerial is as large as possible.

Elisa SmartValve™

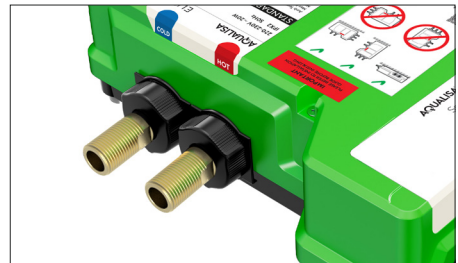
1. To ensure safe operation and installation of this product, the Elisa® SmartValve™ and MUST be installed in one of the orientations shown.

Standard



Single, dual and triple outlet models available.

2. Suitable isolation fittings should be fitted to the Elisa® SmartValve™, all pipework should be supported where necessary.



To ensure optimum performance we recommend using suitably sized pipework with a minimum number of elbows. To minimise post shower dripping outlet pipework should have a gentle gradient rise away from the Elisa® SmartValve™.

UK

3. Choose the position for your Elisa® SmartValve™ as close to the controller as possible. These may be sited in the roof space above the proposed shower site, in the airing cupboard or behind a screwed bath panel if more convenient. For information regarding protecting the Elisa® SmartValve™ from cold/frost, contact Elisa® Customer Services or refer to the Elisa® website. Insulation material must not be placed under or on top of the Elisa® SmartValve™, the location should be where freezing cannot occur. Pipework and fittings should be suitably lagged to protect against freezing. Please refer to the system layout diagrams.

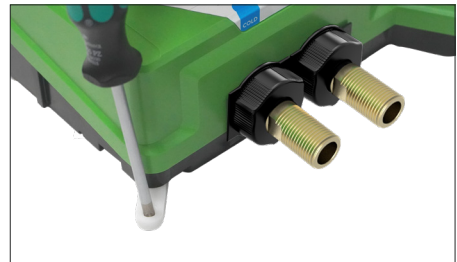


The Elisa® SmartValve™ Must be sited in a position that is safely accessible for servicing and commissioning purposes. When fitted in a roof space, the route to, and the area around the Elisa® SmartValve™, must be boarded to ensure a safe working environment.

The optimum position for the Elisa® SmartValve™ is in the roof space above the controller site to take full advantage of the ease and speed of installation.

The distance between the Elisa® SmartValve™ and the controller must be within the range of the data cable supplied.

4. Place the Elisa® SmartValve™ on a solid mounting surface, and place the fixing feet into suitable positions. Mark, then drill and prepare suitable fixings to secure to the mounting surface.
5. Flush through both hot and cold supply pipes.



Refer to safety information section.

The maximum hot water inlet temperature must be no more than 65°C.

6. Attach the supply pipes to the Elisa® SmartValve™, ensuring that the cold and hot feeds are fitted into the appropriately marked inlets.



Do not solder near to plastic components.

7. Run pipework from the mixed water outlet of the Elisa® SmartValve™ to the proposed siting for the shower hose outlet or fixed head depending on the system purchased.



For single outlet models, proceed to the relevant Controller section.

8. Run the pipes from the mixed water outlets of the Elisa® SmartValve™ through to the proposed siting for the shower outlets, depending on the system chosen. For 2 buttoned shower divert controllers the outlets are assigned to the controller buttons as follows:
 - Top button to outlet 1 of the Elisa® SmartValve™
 - Bottom button to outlet 2 of the Elisa® SmartValve™

For single button divert controllers (without a display screen), the primary outlet must be connected to outlet 1 of the Elisa® SmartValve™.



This may influence your primary outlet choice and plumbing configuration when using the Elisa® app and/or smart speaker. For the majority of installations we suggest that outlet 1 is plumbed in as the primary outlet.

UK

Multi Outlet - Primary Outlet Setup & Pipework Configuration



Remove the protective label to allow the temperature bezel to rotate.



Refer to User Instructions, Configure Outlets section.

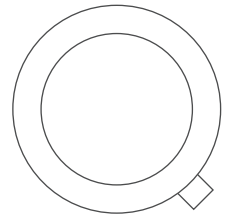
Note: the outlet pipework and connections to the Elisa® SmartValve™ does not affect the primary outlet settings, configuring the outlets via the controller settings will establish the preferred primary outlet.

Elisa® App:

Will start the outlet as per the user profile settings.

Smart Speaker:

Will start the outlet as per the user's specific settings.



Controller

Controllers - Concealed Showers



Positioning the controller

Think about the location of the controller. Avoid grout lines where possible to ensure good surface contact with the silicone seal of the mounting plate. Choose a suitable height so all users can easily see and use the controller.

Some controllers are activated by a proximity sensor. Refer to the user guide for details and further information.

Tip- for ease of keeping clean and to improve the longevity of the controller, site it in a position where it is not subjected to continuous spray.



Ensure the data cable is the correct way round as both ends differ in type of connection used (transparent connector to the Elisa® SmartValve™)

Data cables must be protected by suitable sheathing or conduit in the event of servicing and maintenance. Failure to install this way will invalidate the warranty.

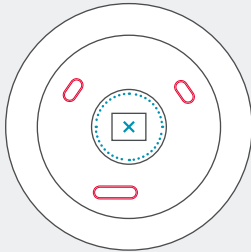
Care should be taken to ensure that fixings do not pierce the data cable conduit.





Supplied screws must be used as failure to do so will result in poor fitting of the controller, affecting its functions and may invalidate the warranty. If the supplied screws are not suitable for the mounting surface, use a screw of the same size and head design, the screws used must be non corrosive.

Power supply to the Elisa® SmartValve™ must be switched off before connecting or removing the controller.

UK




Fixing Specifications

 Data cable entry hole size	Ø22mm diamond dust hole saw must be used
 Mounting plate screws and fixings	6mm drill bit for red fixings

 6mm

 Data cable entry hole

1. Place the mounting plate on the wall in the desired location for the controller and mark the central position for the data cable entry point as represented by  in the diagram on page 15. Remove the mounting plate and drill the data cable hole at the required size (see above table) at the appropriate position.



Diamond dust hole saws

When using the diamond dust hole saw to cut a hole for the mounting plate, follow the manufacturers guidelines. This type of hole saw is suitable for ceramic tiles, glass, marble, slate and porcelain tiles. If cutting into showering panels or marine board a suitable Ø22mm hole saw should be used. For some brands of diamond dust hole saw it is recommended to wet the saw before cutting. Make an initial cut into the tile at an angle to avoid slippage of the drill bit.

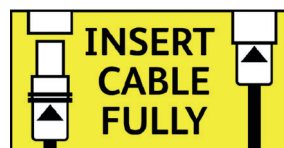
2. Referring to the table on page 15, mark, drill and prepare the wall fixings for the mounting plate using the screw pack provided. The supplied screws **MUST** be used. If the supplied screws are not suitable for the mounting surface, use a screw of the same size and head design, the screws used must be non corrosive. Utilise the slotted fixing holes to align and to avoid hidden cables.

3. Feed the controller connection end of the data cable through the hole in the mounting plate, ensuring enough length to correctly connect into the back of the controller.

Run a bead of silicone sealant in the mastic groove on the back of the mounting plate. Ensuring the surface area is clear of debris press into position on the finished wall surface. Note: Remove the paper liner on the foam gasket.

To prevent the data cable from receding into the hole, secure the cable into the narrow middle slot of the mounting plate. Fix the mounting plate to the wall. The supplied screws **MUST** be used. If the supplied screws are not suitable for the mounting surface, use a screw of the same size and head design, the screws used must be non corrosive.

4. Lining up the keyways of the data cable and the controller, push the data cable plug into the back of the controller. Ensure both rubber skirts are recessed into the connection (see diagram). To make a watertight fitting, ensure the rubber seal is no longer visible.



If required, utilise a blunt flat bladed screwdriver or similar tool to push the connection fully home.

5. After correctly inserting the data cable, offer the controller up to the mounting plate whilst feeding the cable back through the slot. Position the controller into the mounting plate with the power symbol at the 7 o'clock position. Using the palm of your hand, gently apply pressure to the screen to locate the controller evenly into the mounting plate. With the other hand use the lever to rotate the controller counter clockwise until it stops and is seated in the mounting plate, and the power symbol is at the 6 o'clock position.

Visually check all the way around the two mating components to ensure there are no gaps and the controller is correctly fitted.

6. Lock the controller onto the mounting plate with the fixing screw located at the base of the controller using a small Pozidrive screwdriver.



Proceed to sections Elisa® SmartValve™ Setup followed by Controller Commissioning Instructions.

UK

Elisa SmartValve™ Setup



Before any electrical adjustment is attempted, the electricity supply must be turned off at the mains switch. Electrical installation may only be carried out by a qualified person. All copper pipe work must be cross-bonded and connected to a reliable earthing point.

Some standard Elisa® SmartValve™ are supplied with an external power pack, this should be secured to a suitable surface using the integrated fixing points. The power lead should also be clipped. The standard Elisa® SmartValve™ is double insulated and therefore has no earth wire.

1. Power supply to the Elisa® SmartValve™ MUST utilise a 3 amp fuse. Connect the Elisa® SmartValve™ power lead to a suitable electrical connection in accordance with current local and national wiring rules (refer to safety information section).



Examples of suitable connections:

- A double pole 3 amp fused switched spur incorporated in the fixed wiring circuit.
- A plug and socket, whereby the 3amp fuse can be fitted into either the plug or the socket itself.

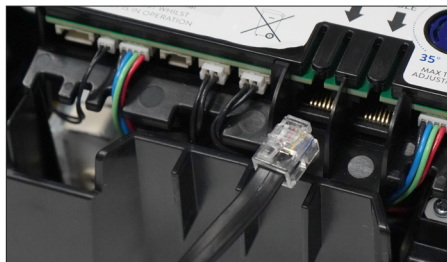
Ensure that these are located in an accessible, dry location and not in the bathroom.



We recommend protecting surface mounted cables in suitable approved conduit to avoid the risk of damage from vermin. The power lead should also be clipped.

- Loosen the single fixing screw on the top of the Elisa® SmartValve™ then carefully tilt the lid up and off the location lugs, and set the lid aside.

Plug in the transparent connector of the low voltage, data cable into either of the two sockets adjacent to the temperature adjuster as indicated on the label.



Feed the cable out of the Elisa® SmartValve™ ensuring it is correctly routed within the data cable channel.



A secondary data cable socket has been provided for use with a wired remote.

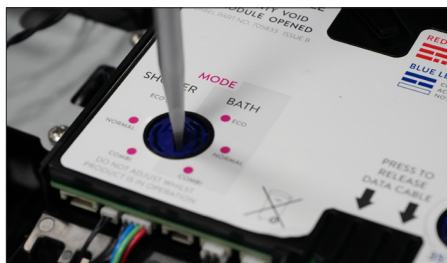
Please refer to the Wired Remote Installation Guide.

Note: Wired Remotes are product specific.

- When making any adjustment to the Elisa® SmartValve™ settings the power **MUST** be isolated. For water economy utilise the Eco mode. This is not to be used on Combination boiler installations, whereby only the Combi mode must be used.

To change the mode, use a flat bladed screwdriver.

Use the table provided for water system settings.



UK

Setting Water System Mode





The ECO setting reduces the flow rate, therefore is not recommended when used in conjunction with combination boiler or bath filler applications.

Site conditions can affect temperature settings, installer to adjust as required. See Controller Commissioning Instructions section.



For most installations the Shower Mode will be utilised, for further information see page 21:

- Water system mode table
- Bath Mode section

Water System	Valve Type	Setting
Combination Boiler - ensure setting is changed from factory default	Standard Elisa® SmartValve™ 	Combi Factory default will be Normal, this setting must be changed to Combi for temperature stability and optimum performance
Balanced High Pressure	Standard Elisa® SmartValve™ 	Normal (factory default) or Eco

BATH MODE: Bath variants are only available in the UK

See table for water system and MODE setting.

- When set to BATH, the following features are activated:
- The run-time is 12 minutes, once reached the flow will automatically shut-off.
- If you restart the flow of water within 1 minute of the automatic shut-off, the flow will only run for a further 1 minute before shutting off again.
- If the output temperature is 10°C or less than the demand temperature (as set on the controller), the shower will only run for 1 minute (attempting to reach the chosen temperature before automatically shutting off).

This prevents the bath being filled with water cooler than desired.

For some controllers this will set the default flow rate to Maximum and will prevent the user from changing the flow rate.



Controller Commissioning Instructions



When the power supply to the Elisa® SmartValve™ is turned on the controller will automatically go into a set-up / configuration sequence.

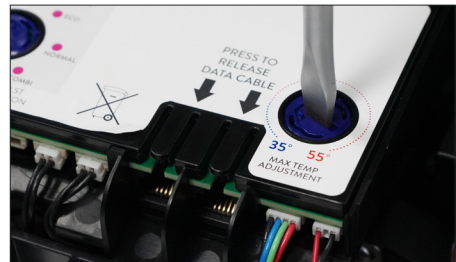
Whilst in the set-up sequence the controller will display flashing LED's or a message on the display screen, this process can take up to 2 minutes to complete.

The controller is ready to use once the configuration process has finished.

Controller type 2 - Special note: The protective label must be removed to allow the temperature bezel to rotate freely.

1. Turn on the power supply to the Elisa® SmartValve™.
2. Run the shower at maximum temperature (factory pre set to 45°C). If required, the maximum temperature can be adjusted. (Refer to Safety Information for guidance).
3. To adjust the maximum temperature, isolate the power supply to the Elisa® SmartValve™.

Using a flat bladed screwdriver adjust the 'MAX TEMP ADJUSTMENT' control as indicated. When the temperature has been set to the desired position, carefully replace the Elisa® SmartValve™ lid and secure the fixing screw, hand tight only.



4. Reinststate the electrical supply to the Elisa® SmartValve™. Press the 'Start/Stop' button on the controller to turn the shower on.

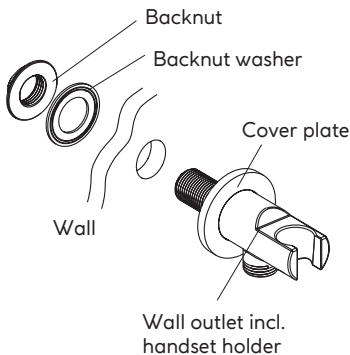
Adjustable Height Heads



This product must be installed by a competent person in accordance with the relevant Water Supply Regulations. Prior to installation, ensure all literature supplied with this product is read and understood. We have taken great care to ensure that this product reaches you in perfect condition, however, should any parts be damaged or missing please contact your point of purchase. If you require assistance, please contact the Customer Helpline. Some kits are supplied with universal fixings intended to secure it to a suitable wall.

Wall Outlet

WITH REAR ACCESS

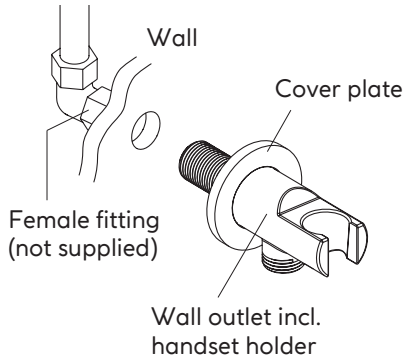


1. Run pipework from the shower valve to the desired location for the wall outlet ensuring it terminates in a suitable 1/2" female connector (not supplied). All pipework and connectors must be secured using suitable fixings.
2. Feed the wall outlet thread through a 22-28mm hole in the wall and secure with the backnut ensuring the backnut washer is fitted between the backnut and the wall, if accessible.

UK

3. Connect the wall outlet to a suitable 1/2" female connector using PTFE tape or similar, to achieve a watertight seal.
4. Temporarily cap off the wall outlet, open the shower valve and check for leaks.

WITHOUT REAR ACCESS



1. Run pipework from the shower valve to the desired location for the wall outlet ensuring it terminates in a suitable 1/2" female connector (not supplied). All pipework and connectors must be secured using suitable fixings.
2. The backnut and backnut washer are not required. Wind the wall outlet thread directly into the 1/2" female connector (not supplied) using PTFE tape or similar, to achieve a watertight seal.
3. Temporarily cap off the wall outlet, open the shower valve and check for leaks.

Rail Kit

UK

1. To fit the rail, prepare two fixing holes up to a maximum of 657mm apart.
N.B. The rail kit supplied utilises a floating bracket that can be positioned to suit existing screw holes on retrofit installations.

2. Dependant on the model purchased, depress the single release button or the side levers of the handset holder and slide onto the rail assembly.



3. Carefully slide the gel hook onto the rail under the handset holder.

4. Secure the top rail bracket into position on the finished wall surface using the short wall screw.



5. Slide the bottom rail bracket onto the bottom of the rail.



UK

6. Slide the rail assembly up through the top rail bracket.



7. Align the fixing hole of the bottom bracket with the corresponding holes on the rail assembly, ensuring the smaller sized hole on the rail is closest to the wall. Secure the bottom rail bracket to the wall using the long wall screw.

8. Place the rail end caps into both brackets and push firmly into position.



9. Ensuring the hose washer is in the correct position; attach the hose to the wall outlet.



Run the shower for a few seconds to clear any debris and to check for any leaks.

10. Pass the hose through the gel hook.



Current Water Supply Regulations state that the handset should not be allowed to pass a point 25mm above the spill over level of the bath or shower tray. If this cannot be achieved, the hose must be passed through the gel hook which has been designed to be utilised as a hose restraint.



Make note of the type of your shower head (A or B) when proceeding with below instructions.



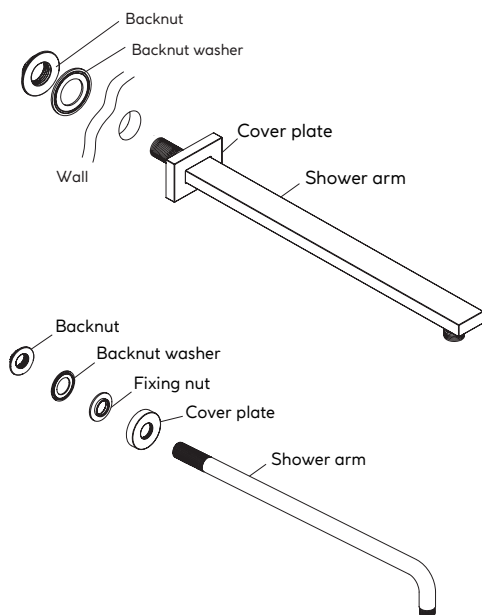
11. **For shower head A:** Ensuring the hose washers are in the correct position, depress the anti-swivel locking button on the handset and secure the handset to the hose. Place the handset into the handset holder.

For shower head B: Disengage the pivot clip by pushing in the outer grey button on the front of the shower head, as shown. Remove the threaded spigot from the bottom of the handset by loosely attaching the hose to the thread and pulling clear. Ensure the hose washer is in the correct position, tighten the threaded spigot into the hose using a suitable spanner, taking care not to over-tighten. Reinsert the spigot into the handset and engage the pivot clip prior to placing the handset into the handset holder.

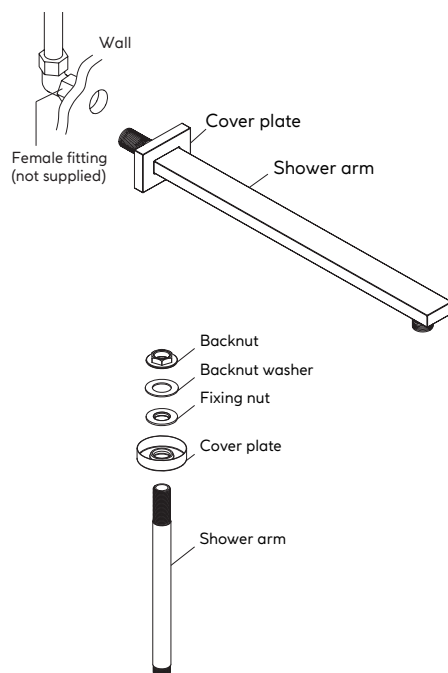
UK

Wall and Ceiling Mounted Arms

WITH REAR ACCESS



WITHOUT REAR ACCESS



Note: For round fixed wall and ceiling arms only, fit the cover plate and fixing nut (flat side of fixing nut facing the wall) to the shower arm.

WITH REAR ACCESS

1. Run pipework from the shower valve to the desired location for the fixed arm ensuring it terminates in a suitable 1/2" female connector (not supplied). All pipework and connectors must be secured using suitable fixings. Note: For round fixed wall and ceiling arms only, fit the cover plate and fixing nut (flat side of fixing nut facing the wall) to the shower arm.
2. Feed the fixed arm thread through a 22-28mm hole in the wall and secure with the backnut ensuring the backnut washer is fitted between the backnut and the wall, if accessible.
3. Connect the fixed arm to a suitable 1/2" female connector using PTFE tape or similar, to achieve a watertight seal.

WITHOUT REAR ACCESS

1. Run pipework from the shower valve to the desired location for the fixed arm ensuring it terminates in a suitable 1/2" female connector (not supplied). All pipework and connectors must be secured using suitable fixings. Note: For round fixed wall and ceiling arms only, fit the cover plate and fixing nut (flat side of fixing nut facing the wall) to the shower arm.
2. The backnut and backnut washer are not required. Wind the fixed arm thread directly into the 1/2" female connector (not supplied) using PTFE tape or similar, to achieve a watertight seal.
3. Temporarily cap off the fixed arm, open the shower valve and check for leaks.

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Action
Controller LED's flashing and changing colour when power turned on to the Elisa® SmartValve™	Start up sequence and controller configuration in process (controller specific)	No action required - sequence and configuration can last up to 2 minutes. Wait until LED's go out and then the controller is ready to use.
Controller unresponsive - No Lights / Blank	Power supply turned off to Elisa® SmartValve™	Check power supply is turned on - Green power light should be illuminated on the Elisa® SmartValve™.
Controller displaying "Preparing, please wait...." for longer than 2 minutes	Loss of communications	Check data cable connections are making good contact and are fully inserted.
Low / no flow	Water supply issue	For Standard Elisa® SmartValve™ - Ensure water is turned fully on at the mains and at the servicing valve in the supply. Ensure isolation valves are fully open.
	Check filters	Check for debris in the inlet filters of the Elisa® SmartValve™, and fixed head connection washer.
	Incoming mains water pressure or flow too low	After confirming that the filters are clear, check with the local water authority.
	Connectors and water supply feeds to the Elisa® SmartValve™ are restrictive	Refer to IMPORTANT INFORMATION sections: Connections and Pipe sizing.
Unable to adjust or control temperature	Reversed inlet water supplies (i.e. Hot supply feeding cold inlet and vice-versa)	Ensure correct water supply to specified inlet connection.
Fluctuating water temperature	Incorrect setting on Logic Module of Elisa® SmartValve™	If hot water supply is from a combination boiler - the Logic module mode MUST be set to COMBI.
	Hot water temperature too high	Ensure hot water supply temperature is below 65°C (minimum 55°C for stored water and 50°C for combination boilers).

Problem	Possible Cause	Action
Fluctuating water temperature	Communications issue	Check data cable connections.
	Combination boiler unable to meet demand	Check that the hot water temperature is stable at another high flowing outlet (e.g. bath hot tap - run at maximum flow rate), additionally run a cold outlet at 1/3 of a maximum flow rate.
Temperature too low	Low hot water temperature	Check that domestic hot water temperature is a minimum of 55°C for stored water and 50°C for combination boilers.
	Logic Module temperature setting too low	Refer to section: Controller Commissioning Instructions.
Temperature too low - Controller temperature ready display does not stabilise	Unbalanced water supplies	For mains fed systems the cold and hot feeds should be as evenly balanced as possible - especially for HP unvented systems.
	Combination boiler unable to meet demand	Check the hot water temperature is stable at another high flowing outlet (e.g. bath hot tap - run at maximum flow rate), additionally run a cold outlet at 1/3 of a maximum flow rate.
Controller remains illuminated after switching shower off	Poor cable connection	Check data cable connections are making good contact and are fully inserted (this includes installations where a wired remote is fitted).
	Object within range of proximity sensor and activating Auto Wake-up	Check user guide to see if the model in question has this feature - and if so go to settings menu for guidance on disabling this function.
Water flows from incorrect outlet (divert models only)	Pipe work configured incorrectly	Refer to section: Multi Outlet - Primary outlet set-up and pipework configuration (page 14).
	Primary outlet setting not configured	Refer to section: Multi Outlet - Primary outlet set-up and pipework configuration (page 14).
	Outlets not configured (For models with display screen only)	Refer to User Guide: Settings Section - Configuring your Outlets.
	Outlets not configured (For models with display screen only)	Turn off the power supply to the Elisa® SmartValve™, leave isolated for at least 2 minutes. Reinstate power supply and then following instruction in the User Guide (Settings Menu) complete a factory reset, then proceed to Configure Outlets.

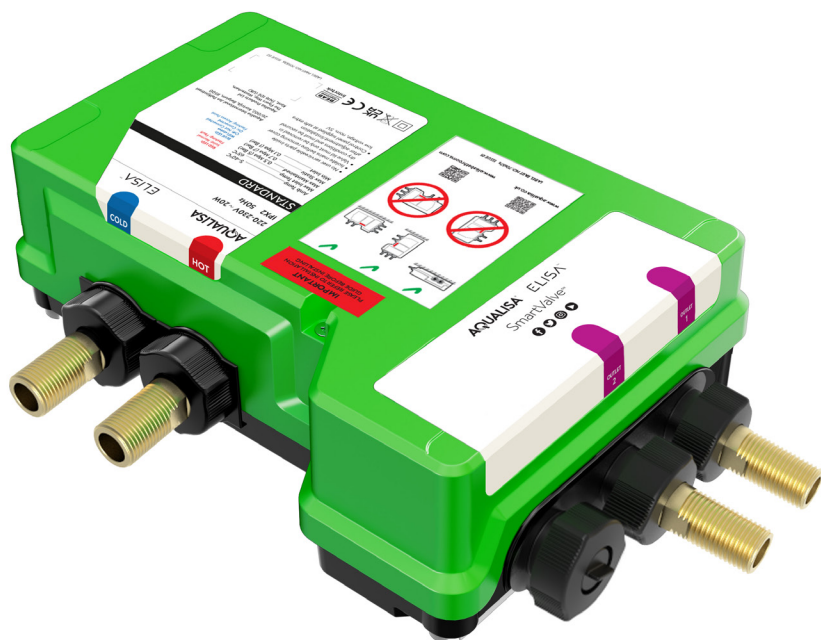
For further information and advice contact Elisa® Customer Helpline or refer to the Troubleshooting sections in the User Guide.



ELISA™

FR

SMART GUIDE D'INSTALLATION



Sommaire

FR



Remarque : pour les produits à sorties multiples, les instructions relatives à la tuyauterie de sortie doivent être suivies pour assurer une configuration correcte. Veuillez vous référer aux instructions de la page 14.

- 4 Informations importantes
- 8 Schémas de configuration du système
- 10 Avant de commencer
- 10 Interférences des télévisions numériques
- 11 Elisa® SmartValve™
- 14 Sorties multiples - Installation principale et configuration de la tuyauterie
- 15 Dispositifs de commande - Douches encastrées
- 18 Configuration de la SmartValve™
- 20 Définir le mode d'approvisionnement en eau
- 22 Instructions de mise en service du dispositif de commande.
- 23 Pommeaux à hauteur réglable
- 23 Sorties murales
- 25 Ensemble de la barre de douche
- 28 Barres murales et installées au plafond
- 30 Dépannage

Informations importantes

Informations sur la sécurité

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 3 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés. Ce produit doit être monté par une personne compétente, conformément à toutes les réglementations en vigueur au niveau local et national en matière d'approvisionnement en eau.

TOUS LES PRODUITS NÉCESSITANT UN RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE DOIVENT ÊTRE INSTALLÉS PAR UNE PERSONNE QUALIFIÉE CONFORMÉMENT À LA DERNIÈRE RÉVISION DES RÉGLEMENTATIONS NATIONALES ET LOCALES EN MATIÈRE DE CÂBLAGE ÉLECTRIQUE, ET CERTIFIÉS CONFORMES AUX RÉGLEMENTATIONS ACTUELLES EN MATIÈRE DE CONSTRUCTION. POUR LES MODÈLES SANS POMPE, LA MISE À LA TERRE N'EST PAS NÉCESSAIRE.

Ce système doit être installé de manière à ce que les autres robinets ou appareils fonctionnant ailleurs dans les locaux n'affectent pas le débit de manière significative. L'Elisa® SmartValve™ ne doit pas être utilisée si la température de l'eau chaude est supérieure à 65 °C. Si la température maximale de l'eau chaude est susceptible de dépasser 65°C, une vanne de mélange thermostatique doit être utilisée. L'Elisa® SmartValve® est fournie pré-réglée en usine à la température maximale de 45°C. La température maximale est entièrement modifiable pour s'ajuster aux conditions des locaux. En cas d'ajustement, nous recommandons que la température de sortie soit réglée à 46°C MAXIMUM.

L'Elisa® SmartValve™ doit être installée à un emplacement permettant l'entretien et la maintenance. L'Elisa® SmartValve™ ne doit pas être installée dans des conditions où la température ambiante est susceptible de dépasser 40°C ou en cas de risque de gel. Le dispositif de commande ne doit pas être installé dans des conditions où la température risque d'être inférieure à 5°C ou supérieure à 40°C.

Nous ne recommandons pas l'utilisation d'un dispositif de commande dans les installations de thérapie par la vapeur. Les câbles doivent être protégés par un conduit ou une goulotte de taille appropriée afin d'éviter tout risque d'endommagement et de permettre leur retrait à des fins d'entretien et de maintenance. Le non-respect de cette procédure d'installation peut entraîner l'annulation de la garantie.

Informations importantes

Veillez à ce que le conduit soit acheminé de manière à éviter les trous de fixation du dispositif de commande.

Les câbles montés en surface doivent également être protégés par un conduit approprié et approuvé, même dans des combles, où il peut y avoir un risque de dommages causés par des nuisibles. Le câble d'alimentation ne doit être remplacé que par le fabricant ou son agent accrédité.¹⁸⁶ Le dispositif de commande est alimenté par une source de basse tension sécurisée. Ce produit convient uniquement à un usage domestique.

Installation de l'Elisa® SmartValve™ standard (sans pompe) (pour les systèmes équilibrés à haute pression et sans ventilation, les systèmes de chaudières mixtes).

Pressions : L'Elisa/Aqualisa SmartValve™ standard (non équipé d'une pompe) est conçu pour une pression statique maximale de 700kPa ((7 bar)(100psi)). S'il est prévu que la pression dépasse 700kPa ((7 bar)(100psi)), un réducteur doit être installé sur l'alimentation secteur entrante. Un réglage de 400kPa ((4 bar)(60psi)) est recommandé. Il convient de garder à cette fin à l'esprit qu'une pression proche de 500kPa ((5 bar)(72psi)) pendant la journée peut dépasser le maximum indiqué pendant la nuit.

Remarques particulières pour les systèmes de chaudières mixtes

L'appareil doit avoir une puissance minimale de 24 kW pour l'eau chaude domestique et être équipé d'une vanne de gaz entièrement modulante. En cas de doute, veuillez contacter le fabricant du produit avant de commencer toute installation.

EN RAISON DES CARACTÉRISTIQUES DE PERFORMANCE DES CHAUDIÈRES MIXTES, LES CHANGEMENTS SAISONNIERS DE LA TEMPÉRATURE D'ENTRÉE AFFECTERONT LE DÉBIT DE SORTIE DE L'ELISA® SMARTVALVE™, POUVANT FAIRE VARIER LE DÉBIT DE LA DOUCHE ET L'AMPLITUDE DU CONTRÔLE DU DÉBIT. UNE MODIFICATION DE LA TEMPÉRATURE D'ENTRÉE PEUT ÉGALEMENT FAIRE CLIGNOTER L'AFFICHAGE DE LA TEMPÉRATURE ; IL NE S'AGIT PAS NÉCESSAIREMENT D'UNE MODIFICATION DE LA TEMPÉRATURE DE SORTIE. EN RAISON DES CARACTÉRISTIQUES DE PERFORMANCE DES CHAUDIÈRES MIXTES, L'UTILISATION DU BOUTON DE BOOST OU L'AUGMENTATION DU RÉGLAGE DU DÉBIT SUR LE CONTRÔLEUR DE DOUCHE PEUT NE PAS PROVOQUER DE CHANGEMENT SIGNIFICATIF DU DÉBIT D'ÉCOULEMENT.

Informations importantes

Pommeaux de douche

La gamme de pommeaux de douche a été conçue pour être utilisée avec des systèmes Smart. L'installation de tout autre pommeau provenant d'une autre gamme peut entraîner de mauvaises performances pour votre douche. Si, à n'importe quelle étape de l'installation, vous avez des questions, veuillez contacter le service clientèle d'Elisa® au +44 1959 560009 pour obtenir des conseils.

Raccords

Ce produit comprend des raccords filetés G1/2" à utiliser en conjonction avec des raccords G1/2" à étanchéité frontale et des vannes d'isolement adaptés aux exigences de la tuyauterie. (Raccords et vannes d'isolement non fournis). Des rondelles d'étanchéité en fibre de 1/2" peuvent également être nécessaires si les raccords utilisés n'ont pas de joint intégré. Veillez à ce que les raccords soient installés et serrés conformément aux instructions du fabricant.

Dimensionnement des tuyaux

VÉRIFIEZ LE DIAMÈTRE DES TUYAUX POUR LES RACCORDEMENTS AUX SORTIES ET AUX ACCESSOIRES. Des tuyaux longs, à l'entrée comme à la sortie, réduiront le débit du pommeau de douche. Des tuyaux de taille appropriée doivent être utilisés à l'entrée et réduits aussi près que possible de la vanne pour réduire la perte de pression et aider à maintenir le débit. Pour optimiser les performances, veuillez minimiser le nombre de coudes utilisés. S'il n'est pas possible d'éviter une grande longueur des conduites jusqu'à la sortie, veuillez utiliser une tuyauterie appropriée. Si vous utilisez des tuyaux en plastique, il faut réduire au minimum le nombre de coudes, car les inserts des tuyaux sont très restrictifs.

Rinçage

Il est recommandé de rincer la tuyauterie avant de raccorder l'unité afin d'éliminer les débris ou autres substances présents dans l'eau et d'éviter d'endommager l'Elisa® SmartValve™.

Déclaration de conformité

Elisa® Products Limited déclare que l'Elisa® SmartValve™ et le dispositif de commande fournis, ainsi que les télécommandes associées, sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive basse tension (2014/35/UE), de la directive CEM (2014/30/UE) et de la directive RED (2014/53/UE).



Applicable pour certains modèles

Informations importantes

FR

Après l'installation

Familiarisez l'utilisateur final avec le fonctionnement de ce produit et remettez-lui toute la documentation. Remplissez et postez la garantie ou enregistrez-vous en ligne sur www.aqualisainternational.com

Garantie

Les produits Elisa® sont fournis avec une garantie d'un an sur les pièces et la main d'œuvre. Vous pouvez la prolonger en enregistrant votre produit auprès d'Elisa®.

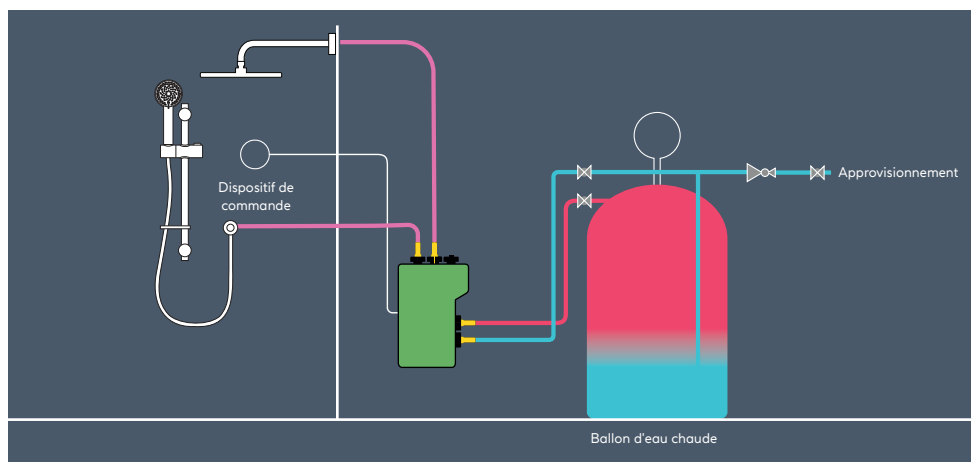
FR Schémas de configuration du système

Le modèle à double sortie n'est présenté qu'à titre d'illustration.

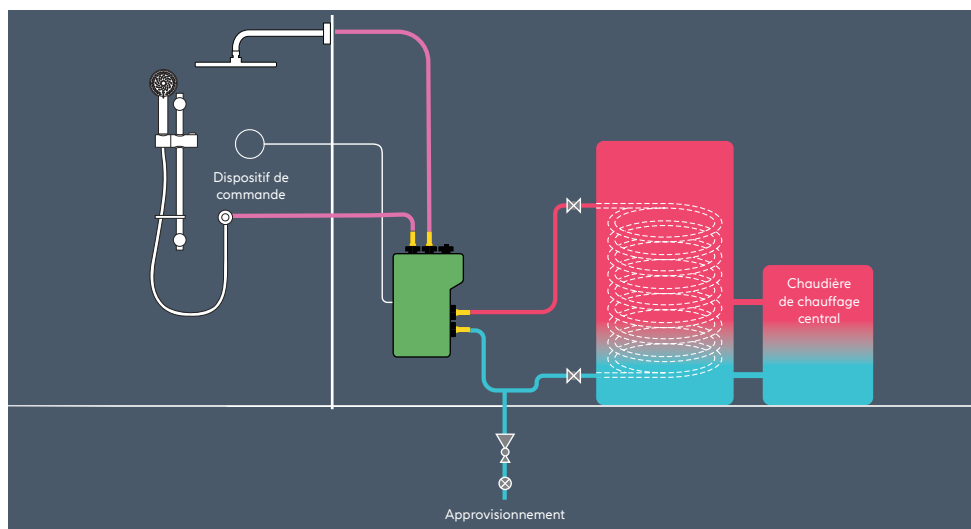
Les images ne sont pas à l'échelle.

(Disponible dans les modèles à 1 sortie et 3 sorties).

Installation typique d'un système d'eau chaude non ventilé
(compatible avec les Elisa® SmartValve™ standards)



Installation typique d'une unité de stockage thermique
(compatible avec les Elisa® SmartValve™ standards)



Avant de commencer



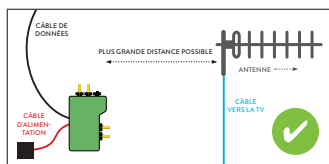
Ce produit doit être installé par une personne compétente conformément aux réglementations relatives à l'approvisionnement en eau.

Avant l'installation, assurez-vous d'avoir lu et compris toute la documentation qui accompagne ce produit. Nous avons veillé à ce que ce produit vous parvienne en parfait état. Toutefois, si des pièces sont endommagées ou manquantes, veuillez contacter votre point de vente. Si vous avez besoin d'aide, veuillez contacter le service d'assistance à la clientèle d'Elisa®. Le système de douche est fourni avec des fixations universelles destinées à le fixer à un mur approprié.

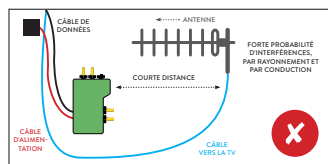
En plus du guide ci-dessous, il est indispensable de lire et de comprendre les informations importantes ci-dessus et de disposer de tous les éléments nécessaires avant le début de l'installation. Se référer à la liste séparée des composants.

Interférences des télévisions numériques

Bien que l'Elisa® SmartValve™ soit conforme à toutes les normes CEM appropriées, elle peut perturber la réception de la télévision numérique si elle est placée à un endroit inapproprié. Veuillez suivre les recommandations ci-dessous afin de minimiser cet effet. Voir les configurations recommandées ci-dessous. Les images de l'Elisa® SmartValve™ sont à titre d'illustration uniquement, se référer à l'instruction 1 pour l'orientation.



**PLUS FAIBLE PROBABILITÉ
D'INTERFÉRENCES**



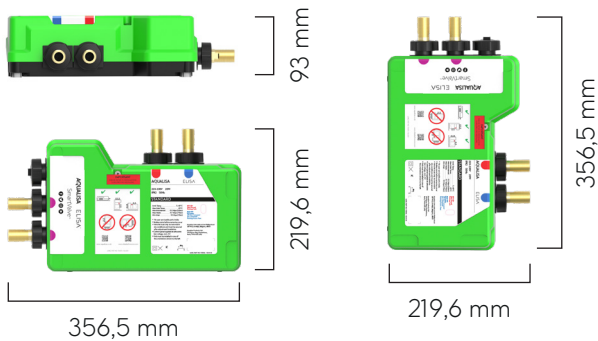
**CONFIGURATION POUVANT ENGENDRER
DES PROBLÈMES**

- Installer les câbles séparément et le plus loin possible les uns des autres.
- L'antenne ne doit pas être dirigée vers l'Elisa® SmartValve™.
- Veiller à ce que la distance entre l'Elisa® SmartValve™ et l'antenne soit la plus grande possible.

Elisa SmartValve™

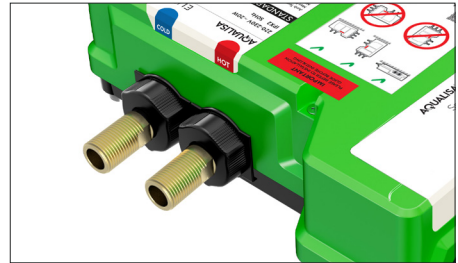
1. Pour garantir un fonctionnement et une installation sûrs de ce produit, l'Elisa® SmartValve™ DOIT être installée dans l'une des orientations indiquées.

Standard



Disponible dans les modèles à 1 sortie, 2 sorties et 3 sorties.

2. Des raccords d'isolation appropriés doivent être montés sur l'Elisa® SmartValve™, toute la tuyauterie doit être soutenue si nécessaire.



Pour garantir des performances optimales, nous recommandons d'utiliser une tuyauterie de taille appropriée avec un nombre minimum de coudes. Pour minimiser les gouttes après la douche, la tuyauterie de sortie doit présenter une légère pente ascendante loin de l'Elisa® SmartValve™.

FR

3. Installez votre Elisa® SmartValve™ le plus près possible du dispositif de commande. Ils peuvent être installés dans les combles au-dessus de l'emplacement de la douche, dans le placard d'aération ou derrière un panneau de baignoire vissé, si cela est plus pratique. Pour plus d'informations concernant la protection de l'Elisa® SmartValve™ contre le froid et le gel, contactez le service à la clientèle d'Elisa® ou consultez le site internet d'Elisa®. Le matériau isolant ne doit pas être placé sous ou sur l'Elisa® SmartValve™, l'emplacement doit se situer là où le gel ne peut pas se produire. La tuyauterie et les raccords doivent être convenablement isolés pour les protéger contre le gel. Veuillez vous référer aux diagrammes de configuration du système.

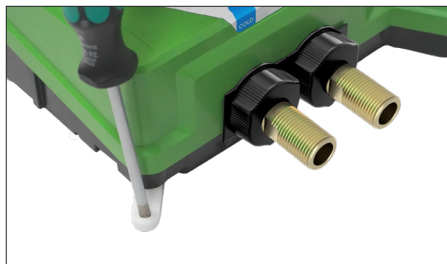


L'Elisa® SmartValve™ doit être placée dans une position accessible en toute sécurité à des fins d'entretien et de mise en service. Lorsqu'elle est installée dans des combles, la voie d'accès et la zone autour de l'Elisa® SmartValve™ doivent être bardées afin de garantir un environnement de travail sûr.

L'emplacement optimal pour l'Elisa® SmartValve™ est dans les combles au-dessus du site dispositif de commande afin de profiter pleinement de la facilité et de la rapidité d'installation.

La distance entre l'Elisa® SmartValve™ et le dispositif de commande ne doit pas dépasser la longueur du câble de données fourni.

4. Placer l'Elisa® SmartValve™ sur une surface d'installation solide et placer les pieds de fixation dans les positions appropriées. Marquer, puis percer et préparer les fixations appropriées pour les fixer à la surface d'installation.
5. Rincer les tuyaux d'alimentation d'eau chaude et froide.



Reportez-vous à la section relative aux informations sur la sécurité.

La température maximale d'entrée de l'eau chaude ne doit pas dépasser 65°C.

6. Fixer les tuyaux d'alimentation à l'Elisa® SmartValve™, en veillant à ce que les alimentations en froid et en chaud soient installées dans les entrées marquées de manière appropriée.



Ne pas souder à proximité des composants en plastique.

7. Faire passer la tuyauterie de la sortie d'eau mitigée de l'Elisa® SmartValve™ jusqu'à l'emplacement proposé pour la sortie du tuyau de douche ou le pommeau fixe, en fonction du système acheté.



Pour les modèles à sortie unique, consulter la section correspondante du dispositif de commande.

8. Faire passer les tuyaux depuis les sorties d'eau mitigée de l'Elisa® SmartValve™ jusqu'à l'emplacement proposé pour les sorties de douche, en fonction du système choisi. Pour les panneaux de commande de douche à deux boutons, les sorties sont assignées aux boutons de la façon suivante :

 - Le bouton du haut contrôle la sortie 1 de l'Elisa® SmartValve™
 - Le bouton du bas contrôle la sortie 2 de l'Elisa® SmartValve™

Pour les dispositifs de commande de dérivation à un seul bouton (sans écran d'affichage), la sortie principale doit être connectée à la sortie 1 de l'Elisa® SmartValve™.



Cela peut influencer le choix de votre sortie principale et la configuration de la plomberie lors de l'utilisation de l'application Elisa® et/ou de l'enceinte intelligente. Pour la majorité des installations, nous suggérons que la sortie 1 soit raccordée comme sortie principale.

FR

Sortie multiple - Configuration de la sortie principale et de la tuyauterie



Retirez l'étiquette de protection pour permettre à la lunette de température de tourner.



Se reporter au guide de l'utilisateur, à la section de configuration des sorties.

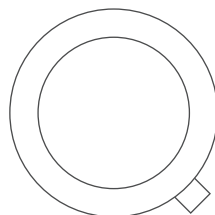
Remarque : la tuyauterie de sortie et les raccords à l'Elisa® SmartValve™ n'affectent pas les paramètres de la sortie principale, la configuration des sorties via les paramètres du dispositif de commande établira la sortie principale préférée.

Application Elisa® :

Déterminera la sortie en fonction des paramètres du profil de l'utilisateur.

Enceinte intelligente :

Détermine la sortie en fonction des paramètres spécifiques du profil de l'utilisateur.



Dispositif de commande

Dispositif de commandes - Douches encastrées

FR



Positionnement du dispositif de commande

Choisir avec soin l'endroit où sera placé le dispositif de commande. Dans la mesure du possible, éviter les lignes de joint afin d'assurer un bon contact de surface avec le joint en silicone de la plaque de montage. Choisir une hauteur appropriée pour que tous les utilisateurs puissent voir et utiliser facilement le dispositif de commande.

Certains dispositifs de commande sont activés par un capteur de proximité. Reportez-vous au guide de l'utilisateur pour plus de détails et d'informations.

Conseil - pour faciliter le nettoyage et améliorer la longévité du dispositif de commande, les placer dans un endroit où elles ne sont pas soumises à des jets d'eau continus.



Veiller à ce que le câble de données soit dans le bon sens car les deux extrémités n'utilisent pas les mêmes raccords (raccord transparent vers l'Elisa® SmartValve™).

Les câbles de données doivent être protégés par une gaine ou un conduit approprié en cas d'entretien et de maintenance. Le non-respect de cette procédure d'installation entraînera l'annulation de la garantie.

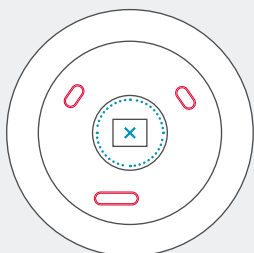
Il est important de veiller à ce que les fixations ne percent pas le conduit du câble de données.



Les vis fournies doivent être utilisées, faute de quoi le dispositif de commande sera mal fixé, ce qui affectera leurs fonctions et pourrait annuler la garantie. Si les vis fournies ne sont pas adaptées à la surface d'installation, utiliser une vis de même taille et avec une tête identique. Les vis utilisées doivent être non corrosives.

L'alimentation électrique de l'Elisa® SmartValve™ doit être coupée avant de connecter ou de retirer le dispositif de commande.

FR



Spécifications des fixations

Taille du trou d'entrée du câble de données	Ø 22 mm une scie circulaire à diamant doit être utilisée
Vis et fixations de la plaque d'installation	Foret de 6 mm pour les fixations rouges

6 mm

Trou d'entrée du câble de données

1. Placez la plaque d'installation sur le mur à l'endroit souhaité pour le dispositif de commande et marquez la position centrale pour le point d'entrée du câble de données, comme indiqué dans le diagramme de la page 15. Retirez la plaque d'installation et percez le trou pour le câble de données à la taille requise (voir le tableau ci-dessus) à l'endroit approprié.



Scie cloche à diamant

Lorsque vous utilisez la scie cloche à diamant pour découper un trou pour la plaque d'installation, suivez les instructions du fabricant. Ce type de scie cloche est utilisable sur des carreaux de céramique, le verre, le marbre, l'ardoise et la porcelaine. Si vous découpez des panneaux de douche ou des panneaux marins, vous devez utiliser une scie cloche de Ø 22 mm. Pour certaines marques de scies cloche à diamant, il est recommandé de mouiller la scie avant la découpe. Effectuer une première découpe dans le carreau en biais afin d'éviter que la mèche ne glisse.

2. En vous référant au tableau de la page 15, marquez, percez et préparez les fixations murales pour la plaque d'installation à l'aide du paquet de vis fourni. Les vis fournies **DOIVENT** être utilisées. Si les vis fournies ne sont pas adaptées à la surface d'installation, utiliser une vis de même taille et avec une tête identique. Les vis utilisées doivent être non corrosives.

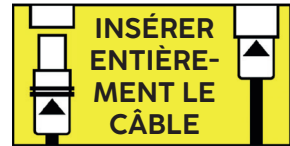
Utiliser les trous de fixation en fente pour l'alignement et éviter les câbles cachés.

3. Faire passer l'extrémité du câble de données reliée aux commandes par le trou de la plaque d'installation en veillant à ce qu'il soit suffisamment long pour se connecter correctement à l'arrière de commandes.

Appliquer un enduit adhésif de silicone dans la rainure du mastic au dos de la plaque d'installation. En s'assurant que la surface est exempte de débris, appuyer sur la plaque pour la positionner sur la surface murale finie. Remarque : Retirez la feuille de papier sur le joint en mousse.

Pour éviter que le câble de données ne s'enfonce dans le trou, fixez-le dans l'étroite fente centrale de la plaque d'installation. Fixer la plaque d'installation sur le mur. Les vis fournies **DOIVENT** être utilisées. Si les vis fournies ne sont pas adaptées à la surface d'installation, utiliser une vis de même taille et avec une tête identique. Les vis utilisées doivent être non corrosives.

4. En alignant les connecteurs du câble de données et du dispositif de commande, enfoncez la fiche du câble de données à l'arrière du dispositif de commande. Veiller à ce que les deux jupes en caoutchouc soient encastrées dans le raccord (voir le schéma). Pour réaliser un raccord étanche, s'assurer que le joint en caoutchouc n'est plus visible.



Si nécessaire, utiliser un tournevis plat ou un outil similaire pour enfoncez complètement le raccord.

5. Après avoir correctement inséré le câble de données, poser le dispositif de commande sur la plaque d'installation tout en introduisant le câble dans la fente. Placer le dispositif de commande dans la plaque de montage avec le symbole d'alimentation à la position 7 heures. En utilisant la paume de votre main, appliquez une légère pression sur l'écran pour insérer le dispositif de commande uniformément dans la plaque d'installation. De l'autre main, utiliser le levier pour faire tourner le dispositif de commande dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elles s'arrêtent et soit fixées dans la plaque d'installation, et que le symbole d'alimentation soit à la position 6 heures.

Vérifier visuellement tout autour des deux composants emboîtés pour s'assurer qu'il n'y a pas d'espace et que le dispositif de commande soit correctement monté.

6. Verrouillez le dispositif de commande sur la plaque d'installation avec la vis de fixation située à la base du dispositif de commande à l'aide d'un petit tournevis Pozidrive.



Passez aux sections Configuration d'Elisa® SmartValve™ et Instructions de mise en service du dispositif de commande.

FR Configuration de l'Elisa SmartValve™



Avant de procéder à un réglage électrique, coupez l'alimentation électrique depuis l'interrupteur principal. L'installation électrique ne peut être effectuée que par une personne qualifiée. Tous les tuyaux en cuivre doivent être reliés entre eux et à une prise de terre fiable.

Certaines Elisa® SmartValve™ standards sont fournies avec un bloc d'alimentation externe, qui doit être fixé sur une surface appropriée à l'aide des points de fixation intégrés. Le câble d'alimentation doit également être clipsé. L'Elisa® SmartValve™ standard est doublement isolée et n'a donc pas de fil de terre.

1. Il FAUT utiliser un fusible de 3 ampères pour l'alimentation électrique de l'Elisa® SmartValve™. Raccorder le câble d'alimentation Elisa® SmartValve™ à une connexion électrique appropriée, conformément aux règlements de câblage locaux et nationaux en vigueur (consulter la section relative aux informations de sécurité).



Exemples de raccordements adaptés :

- Un embranchement bipolaire à fusible de 3 ampères incorporé dans le circuit de câblage fixe.
- Une fiche et une prise, où le fusible de 3 ampères peut être installé soit dans la fiche, soit dans la prise elle-même.

Veiller à ce qu'ils soient placés dans un endroit accessible et sec, et non dans la salle de bains.

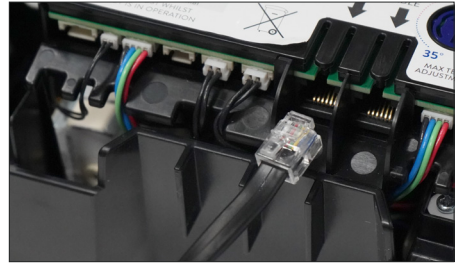


Nous recommandons de protéger les câbles montés en surface dans des conduits appropriés et approuvés afin d'éviter les risques de dommages causés par les nuisibles. Le câble d'alimentation doit également être clipsé.

2. Desserrer l'unique vis de fixation située sur le dessus de l'Elisa® SmartValve™, puis faire basculer avec précaution le couvercle vers le haut et hors des ergots de positionnement, et mettre le couvercle de côté.

Brancher le raccord transparent du câble de données basse tension dans l'une des deux prises adjacentes au régulateur de température, comme indiqué sur l'étiquette.

Faire sortir le câble de l'Elisa® SmartValve™ en veillant à ce qu'il soit correctement acheminé dans le canal du câble de données.



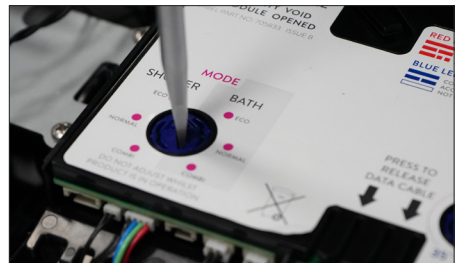
Une prise de câble de données secondaire a été prévue pour l'utilisation d'une télécommande câblée. Veuillez vous référer au guide d'installation de la télécommande câblée.

Remarque : les télécommandes câblées sont spécifiques aux produits.

3. Lors de tout ajustement des réglages de l'Elisa® SmartValve™, l'alimentation électrique DOIT être isolée. Pour faire des économies d'eau, utilisez le mode Eco. Cette fonction ne doit pas être utilisée avec les installations de chaudières mixtes, pour lesquelles seul le mode mixte doit être utilisé.

Pour changer de mode, utilisez un tournevis à tête plate.

Utilisez le tableau fourni pour les réglages du système d'approvisionnement en eau.



FR

Définir le mode d'approvisionnement en eau





Le réglage ECO réduit le débit et n'est donc pas recommandé en cas d'utilisation avec une chaudière mixte ou des accessoires de remplissage de bain.

Les conditions du site peuvent affecter les réglages de température, l'installateur doit les ajuster si nécessaire. Voir la section relative aux instructions de mise en service du dispositif de commande



Pour la plupart des installations, le mode douche sera utilisé. Pour plus d'informations, voir page 21 :

- Tableau des systèmes d'approvisionnement en eau
- Section du mode baignoire

Système d'approvisionnement en eau	Type de vanne	Réglage
Chaudière mixte - s'assurer que le réglage est modifié par rapport à celui par défaut	Elisa® SmartValve™ standard 	Mixte Le réglage par défaut est « Normal », mais il doit être changé sur « Mixte » pour assurer la stabilité de la température et des performances optimales.
Haute pression équilibrée	Elisa® SmartValve™ standard 	Normal (défaut) ou Eco

MODE BAIGNOIRE : les variants pour baignoire ne sont disponibles qu'au Royaume-uni

Voir le tableau pour le réglage du système d'approvisionnement en eau et du MODE.

- En mode BAIGNOIRE, les fonctions suivantes sont activées :
- La durée de fonctionnement est de 12 minutes, le débit s'arrête automatiquement après cette durée.
- Si vous relancez l'écoulement de l'eau dans la minute qui suit l'arrêt automatique, l'écoulement ne durera qu'une minute de plus avant de s'arrêter à nouveau.
- Si la température de sortie est inférieure ou égale à 10°C par rapport à la température demandée (telle que réglée sur le dispositif de commande), la douche ne fonctionnera que pendant une minute (en essayant d'atteindre la température choisie avant de s'éteindre automatiquement).

Cela permet d'éviter que le bain ne soit rempli d'une eau plus froide que celle souhaitée.

Pour certaines commandes, le débit par défaut sera réglé sur Maximum et l'utilisateur ne pourra pas modifier le débit.



FR Instructions de mise en service du dispositif de commande.



Lorsque l'alimentation électrique de l'Elisa® SmartValve™ est activée, le dispositif de commande entrera directement en mode « configuration ».

Pendant la séquence de configuration, le dispositif de commande affiche des LED clignotantes ou un message sur l'écran d'affichage. Ce processus peut prendre jusqu'à 2 minutes.

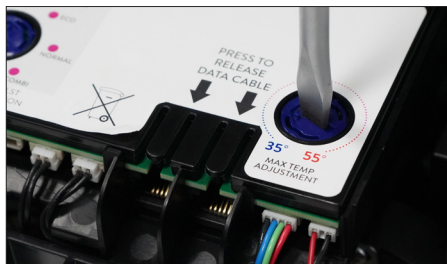
Le dispositif de commande est prêt à être utilisé une fois le processus de configuration terminé.

Dispositifs de commande de type 2 - Remarque particulière : l'étiquette de protection doit être retirée pour permettre à la lunette de température de tourner librement.

1. Allumer l'alimentation électrique de l'Elisa® SmartValve™.
2. Faire fonctionner la douche à la température maximale (pré réglée par défaut à 45°C). Si nécessaire, la température maximale peut être ajustée. (Voir les informations de sécurité pour obtenir davantage de renseignements).

3. Pour ajuster la température maximale, couper l'alimentation électrique de l'Elisa® SmartValve™.

À l'aide d'un tournevis à tête plate, réglez l'indicateur « MAX TEMP ADJUSTMENT » (AJUSTEMENT DE LA TEMP MAX) sur le dispositif de commande comme indiqué. Lorsque la température a été réglée sur la position souhaitée, remplacez soigneusement le couvercle de l'Elisa® SmartValve™ et fixez la vis de fixation, en la serrant à la main uniquement.



4. Rétablir l'alimentation électrique de l'Elisa® SmartValve™. Appuyer sur le bouton « Start/Stop » du dispositif de commande pour activer la douche

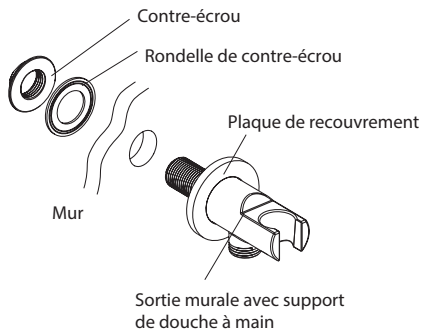
Pommeaux à hauteur réglable



Ce produit doit être installé par une personne compétente conformément aux réglementations relatives à l'approvisionnement en eau. Avant l'installation, assurez-vous d'avoir lu et compris toute la documentation qui accompagne ce produit. Nous avons veillé à ce que ce produit vous parvienne en parfait état. Toutefois, si des pièces sont endommagées ou manquantes, veuillez contacter votre point de vente. Si vous avez besoin d'aide, veuillez contacter le service d'assistance à la clientèle. Certains kits sont fournis avec des fixations universelles destinées à les fixer à un mur approprié.

Sortie murale

AVEC ACCÈS PAR L'ARRIÈRE

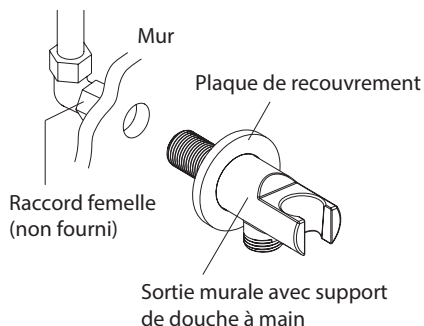


1. Installer la tuyauterie depuis le mitigeur jusqu'à l'emplacement souhaité pour la prise murale, en veillant à ce qu'elle se termine par un raccord femelle de 1/2 pouce approprié (non fourni). Tous les tuyaux et raccords doivent être fixés à l'aide d'attaches appropriées.
2. Faites passer le filetage de la prise d'eau murale à travers un trou de 22-28 mm dans le mur et fixez-le avec le contre-écrou en veillant à ce que la rondelle du contre-écrou soit placée entre le contre-écrou et le mur, si celui-ci est accessible.

FR

3. Raccordez la prise murale à un raccord femelle 1/2 pouce approprié en utilisant du ruban adhésif PTFE ou similaire, afin d'obtenir un joint étanche à l'eau.
4. Bouchez temporairement la prise murale, ouvrez le mitigeur et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites.

SANS ACCÈS PAR L'ARRIÈRE



1. Installer la tuyauterie depuis le mitigeur jusqu'à l'emplacement souhaité pour la prise murale, en veillant à ce qu'elle se termine par un raccord femelle de 1/2 pouce approprié (non fourni). Tous les tuyaux et raccords doivent être fixés à l'aide d'attaches appropriées.
2. Le contre-écrou et la rondelle du contre-écrou ne sont pas nécessaires. Enroulez le filetage de la prise murale directement dans le raccord femelle 1/2 pouce (non fourni) en utilisant du ruban adhésif PTFE ou similaire, afin d'obtenir un joint étanche.
3. Bouchez temporairement la prise murale, ouvrez le mitigeur et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites.

Ensemble de la barre de douche

1. Pour installer la barre, préparer deux trous de fixation espacés de 657 mm maximum.

Remarque : La barre fournie utilise un support flottant qui peut être positionné en fonction des trous de vis existants sur les installations rénovées.

2. Selon votre modèle, appuyer sur le bouton de déverrouillage ou les leviers latéraux du support douchette et le faire glisser sur la barre.



3. Faire glisser prudemment le portoir à gel douche sur la barre sous le support douchette.

4. Fixer le support supérieure de la barre en position sur la surface finie du mur à l'aide de la vis murale courte.



5. Faire glisser le support inférieur de la barre dans le bas de la barre.



FR

6. Faire glisser la barre vers le haut à travers le support supérieur de la barre.



7. Aligner le trou de fixation du support inférieur avec les trous correspondants sur le bloc du rail, en veillant à ce que le trou le plus petit du rail soit le plus proche du mur. Fixer le support inférieur de la barre au mur à l'aide de la longue vis murale.

8. Placer les embouts de la barre dans les deux supports et appuyer fermement pour les fixer en position.



9. S'assurer que la rondelle de tuyau de douche est dans la bonne position ; attacher le tuyau de douche à la sortie murale.



Faire fonctionner la douche pendant quelques secondes pour éliminer les débris et vérifier qu'il n'y a pas de fuites.

10. Faire passer le tuyau dans le portoir à gel douche.



La réglementation actuelle en matière d'approvisionnement en eau stipule que la douchette ne doit pas dépasser un point situé à 25 mm au-dessus du niveau de débordement de la baignoire ou du receveur de douche. Si cela n'est pas possible, le tuyau doit être passé à travers le portoir à gel douche qui a été conçu pour être utilisé comme un dispositif de retenue du tuyau.



Prenez note de votre type de pommeau de douche (A ou B) lorsque vous suivez les instructions ci-dessous.

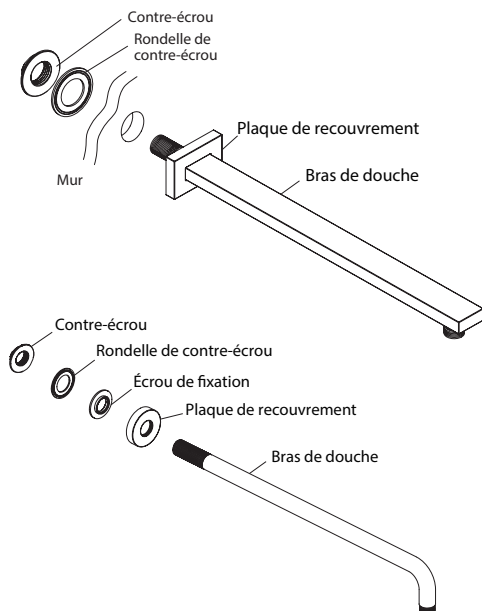


11. **Pour les pommeaux A :** Après avoir vérifié que les rondelles du tuyau sont bien en place, appuyer sur le bouton de verrouillage anti-pivot du support douchette et fixez ce dernier au tuyau. Placer le support sur son support douchette.

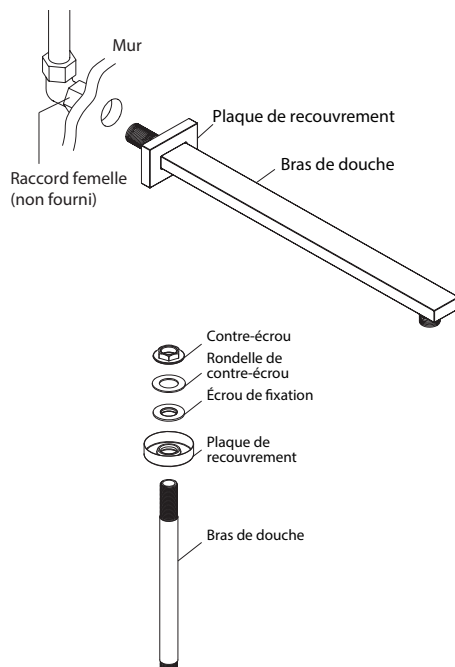
Pour les pommeaux B : Désengager la pince pivotante en poussant le bouton gris extérieur situé à l'avant du pommeau, comme illustré. Retirez l'embout fileté de la partie inférieure de la douche à mains en attachant légèrement le tuyau au filetage et en tirant pour le dégager. Assurez-vous que la rondelle du tuyau est dans la bonne position ; serrez l'embout fileté dans le tuyau à l'aide d'une clé appropriée, en veillant à ne pas trop serrer. Réinsérer l'embout dans la douche à main et engagez et verrouillez la pince pivotante avant de placer la douche à main dans son support.

FR Bras muraux et installés au plafond

AVEC ACCÈS PAR L'ARRIÈRE



SANS ACCÈS PAR L'ARRIÈRE



Remarque : Pour les bras de douche ronds fixés au mur et au plafond uniquement, monter la plaque de recouvrement et l'écrou de fixation (côté plat de l'écrou de fixation orienté vers le mur) sur le bras de douche.

AVEC ACCÈS PAR L'ARRIÈRE

1. Installez la tuyauterie à partir du mitigeur jusqu'à l'emplacement souhaité pour le bras fixe en vous assurant qu'elle se termine par un raccord femelle 1/2 pouce approprié (non fourni). Tous les tuyaux et raccords doivent être fixés à l'aide d'attaches appropriées. Remarque : Pour les bras de douche ronds fixés au mur et au plafond uniquement, monter la plaque de recouvrement et l'écrou de fixation (côté plat de l'écrou de fixation orienté vers le mur) sur le bras de douche.
2. Faites passer le filetage du bras fixe à travers un trou de 22-28 mm dans le mur et fixez-le à l'aide du contre-écrou en veillant à ce que la rondelle du contre-écrou soit placée entre le contre-écrou et le mur, s'il est accessible.
3. Raccordez le bras fixe à un raccord femelle 1/2" approprié en utilisant du ruban adhésif PTFE ou similaire, afin d'obtenir un joint étanche.

SANS ACCÈS PAR L'ARRIÈRE

1. Installez la tuyauterie à partir du mitigeur jusqu'à l'emplacement souhaité pour le bras fixe en vous assurant qu'elle se termine par un raccord femelle 1/2 pouce approprié (non fourni). Tous les tuyaux et raccords doivent être fixés à l'aide d'attaches appropriées. Remarque : Pour les bras de douche ronds fixés au mur et au plafond uniquement, monter la plaque de recouvrement et l'écrou de fixation (côté plat de l'écrou de fixation orienté vers le mur) sur le bras de douche.
2. Le contre-écrou et la rondelle du contre-écrou ne sont pas nécessaires. Enfilez le filetage du bras fixe directement dans le raccord femelle 1/2 pouce (non fourni) en utilisant du ruban adhésif PTFE ou similaire, afin d'obtenir un joint étanche à l'eau.
3. Bouchez temporairement le bras fixe, ouvrez le mitigeur et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites.

Dépannage

Problèmes	Cause possible	Réparation
La DEL du dispositif de commande clignote et change de couleur lorsque l'Elisa® SmartValve™ est allumée	La séquence de démarrage et la configuration du dispositif de commande sont en cours (spécifique selon le dispositif de commande)	Aucune action n'est requise, la séquence et la configuration peuvent durer jusqu'à 2 minutes. Attendre que la DEL s'éteigne, le dispositif de commande sera prêt à être utilisé.
le dispositif de commande ne répond pas, Pas de lumière / Rien ne s'affiche	L'Elisa® SmartValve™ n'est pas alimentée en électricité	Vérifiez que l'alimentation électrique est allumée. Une lumière verte devrait être allumée sur l'Elisa® SmartValve™.
le dispositif de commande affiche « Preparing, please wait... » (En cours de préparation, veuillez patienter...) pendant plus de 2 minutes	Perte des communications	Vérifier que les connexions du câble de données établissent un bon contact et qu'elles sont complètement insérées.
Débit faible ou pas de débit	Problème d'approvisionnement en eau	Pour les Elisa® SmartValve™ standards, veiller à ce que l'eau soit complètement ouverte au niveau du réseau et de la vanne de service de l'alimentation. S'assurer que les vannes d'isolation soient entièrement ouvertes.
	Vérifier les filtres	Vérifier qu'il n'y a pas de débris dans les filtres d'entrée de l'Elisa® SmartValve™ et dans la rondelle de raccordement du pommeau fixe.
	Pression ou débit de l'eau du réseau d'alimentation trop faible	Après avoir confirmé que les filtres ne sont pas bouchés, vérifier auprès des autorités locales de la gestion des eaux.
	Les connecteurs et l'alimentation en eau de l'Elisa® SmartValve™ sont restrictifs.	Se référer aux sections INFORMATIONS IMPORTANTES : raccordements et dimensionnement des tuyaux.
Impossible d'ajuster ou de contrôler la température	Alimentation en eau inversée (l'eau chaude sort par la sortie d'eau froide et vice-versa)	Veiller à ce que l'alimentation en eau soit correcte au niveau du raccord d'entrée spécifié.
La température de l'eau varie	Le module logique de l'Elisa® SmartValve™ est mal réglé	Si l'eau chaude provient d'une chaudière mixte, le mode du module logique DOIT être réglé sur MIXTE.
	La température de l'eau chaude est trop élevée.	S'assurer que la température de l'eau chaude est inférieure à 65°C (minimum 55°C pour l'eau stockée et 50°C pour les chaudières mixtes).

Problèmes	Cause possible	Réparation
La température de l'eau varie	Problème de communication	Vérifier les raccords des câbles de données.
	Chaudière mixte incapable de répondre à la demande	Vérifier que la température de l'eau chaude est stable à une autre sortie à débit élevé (par exemple, le robinet d'eau chaude de la baignoire au débit maximal), et faire fonctionner une sortie froide à un tiers du débit maximal.
Température trop basse	La température de l'eau chaude est trop froide	Vérifier que la température de l'eau chaude domestique est au minimum de 55°C pour l'eau stockée et de 50°C pour les chaudières mixtes.
	Le réglage de la température du module logique est trop bas	Consulter la section : Instructions de mise en service du dispositif de commande.
Température trop basse : l'affichage du dispositif de commande indiquant que la température est prête ne se stabilise pas	Approvisionnement en eau déséquilibré	Pour les systèmes alimentés par le réseau, les alimentations froide et chaude doivent être aussi équilibrées que possible, en particulier pour les systèmes de pompe à chaleur sans ventilation.
	Chaudière mixte incapable de répondre à la demande	Vérifier que la température de l'eau chaude est stable à une autre sortie à débit élevé (par exemple, le robinet d'eau chaude de la baignoire au débit maximal), et faire fonctionner une sortie froide à un tiers du débit maximal.
Le dispositif de commande est toujours allumé après avoir désactivé la douche	Mauvais raccordement des câbles	Vérifier que les raccordements des câbles de données sont bien en contact et qu'ils sont complètement insérés (ceci inclut les installations où une télécommande câblée est installée).
	Objet à portée du capteur de proximité et activant le réveil automatique	Consultez le guide de l'utilisateur pour savoir si le modèle en question dispose de cette fonction. Le cas échéant, allez dans le menu des réglages pour obtenir des conseils sur la désactivation de cette fonction.
L'eau s'écoule par une sortie incorrecte (modèles à dérivation uniquement)	La tuyauterie n'a pas été correctement installée	Se référer à la section : Sortie multiple - Installation primaire et configuration de la tuyauterie
	Le réglage de la sortie principale n'est pas configuré	Se référer à la section : Sortie multiple - Installation primaire et configuration de la tuyauterie
	Sorties non configurées (uniquement pour les modèles avec un écran d'affichage)	Se référer aux instructions : Section des réglages - Configuration de vos sorties.
	Sorties non configurées (uniquement pour les modèles avec un écran d'affichage)	Éteindre l'alimentation électrique de l'Elisa® SmartValve™, la laisser éteinte pendant au moins 2 minutes Rétablir l'alimentation électrique, puis suivre les instructions du guide de l'utilisateur (menu réglages) pour effectuer une réinitialisation complète, puis passer à la configuration des prises.

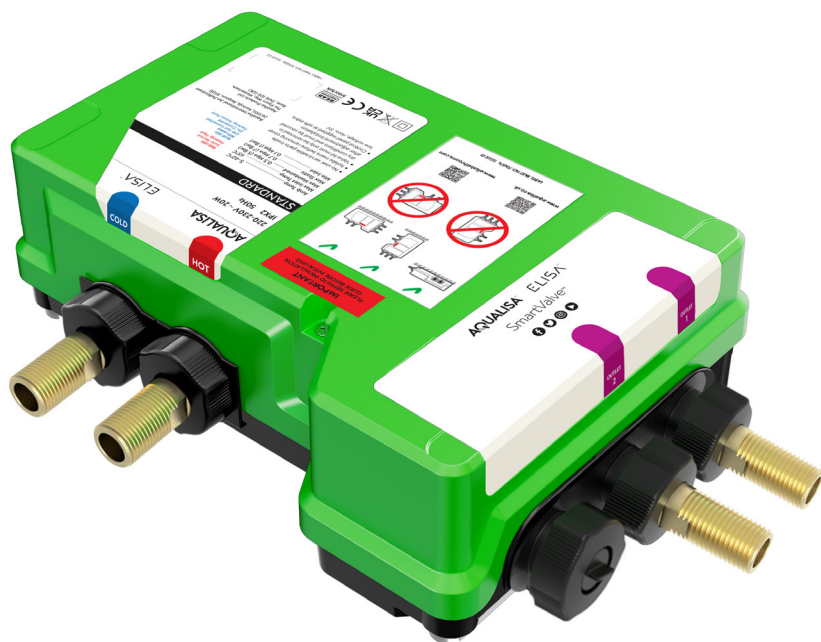
Pour plus d'informations et de conseils, contacter le service d'assistance à la clientèle d'Elisa® ou se référer aux sections de dépannage du guide de l'utilisateur.



ELISA™

DE

SMART INSTALLATIONSANLEITUNG



Inhaltsverzeichnis

DE



Hinweis: Bei Produkten mit Mehrfachauslass müssen die Anweisungen für die Auslassrohrleitungen befolgt werden, damit die korrekte Konfiguration gewährleistet ist. Siehe Seite 14.

4	Wichtige Hinweise
8	Schematische Darstellungen des Systems
10	Bevor Sie beginnen
10	Interferenzen mit Digital-TV
11	Elisa® SmartValve™
14	Mehrfachauslass – Grundlegende Einrichtung und Rohrleitungskonfiguration
15	Regler – Verdeckte Duschen
18	SmartValve™-Einrichtung
20	Einstellen der Betriebsart des Wassersystems
22	Anleitung zur Inbetriebnahme des Reglers
23	Höhenverstellbare Duschköpfe
23	Wandauslässe
25	Duschschienenset
28	Wand- und deckenmontierte Arme
30	Problembehebung

Wichtige Hinweise

Sicherheitshinweise

Dieses Gerät kann von Kindern ab 3 Jahren und sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Dieses Produkt muss von einer Fachkraft gemäß allen geltenden lokalen und nationalen Wasseranschlussvorschriften installiert werden.

ALLE PRODUKTE, DIE EINEN ELEKTRISCHEN ANSCHLUSS ERFORDERN, MÜSSEN VON EINER QUALIFIZIERTEN FACHKRAFT INSTALLIERT WERDEN, DIE DIE NEUESTEN ÜBERARBEITUNGEN DER NATIONALEN UND LOKALEN ELEKTROTECHNISCHEN VORSCHRIFTEN BEACHTET UND NACH DEN GELTENDEN BAUVORSCHRIFTEN ZERTIFIZIERT IST. FÜR PUMPENLOSE VARIANTEN IST EINE ERDUNG NICHT ERFORDERLICH.

Dieses System sollte so installiert werden, dass andere Wasserhähne oder Geräte, die an anderer Stelle im Gebäude betrieben werden, den Durchfluss nicht wesentlich beeinflussen. Das Elisa® SmartValve™ darf nicht bei einer Warmwasserzufuhr-Temperatur von über 65 °C verwendet werden. Wenn die maximale Warmwassertemperatur über 65 °C ansteigen kann, muss ein thermostatisches Mischventil verwendet werden. Das Elisa® SmartValve™ ist werkseitig auf eine Höchsttemperatur von 45 °C eingestellt. Die Höchsttemperatur ist je nach den Bedingungen vor Ort frei einstellbar. Wir empfehlen, die MAXIMALE Auslasstemperatur auf 46 °C einzustellen.

Das Elisa® SmartValve™ muss an einer für Wartung und Instandhaltung zugänglichen Stelle installiert werden. Das Elisa® SmartValve™ darf nicht an Stellen installiert werden, an denen die Umgebungstemperatur 40 °C übersteigt oder an denen es Frost ausgesetzt sein kann. Der Regler darf nicht an Stellen installiert werden, an denen die Umgebungstemperatur unter 5 °C fallen oder über 40 °C steigen kann.

Die Verwendung eines Reglers in Dampftherapieeinrichtungen wird nicht empfohlen. Die Kabel müssen durch einen ausreichend dimensionierten Kabelkanal geschützt werden, um das Risiko von Beschädigungen zu vermeiden und den Ausbau zu Service- und Wartungszwecken zu ermöglichen. Bei Nichtbeachtung der Installationsanweisungen kann die Garantie erlöschen.

Wichtige Hinweise

Achten Sie darauf, dass der Kabelkanal so verlegt wird, dass er die Befestigungslöcher des Reglers nicht verdeckt.

Oberflächenmontierte Kabel müssen ebenfalls durch ein geeignetes, zugelassenes Kabelrohr geschützt werden, auch auf dem Dachboden, wo die Gefahr einer Beschädigung durch Ungeziefer besteht. Das Netzkabel darf nur durch den Hersteller oder seinen zugelassenen Vertreter ersetzt werden. Der Regler wird von einer Schutzkleinspannungsquelle versorgt. Dieses Produkt ist nur für den häuslichen Gebrauch geeignet.

Installation des standardmäßigen (pumpenlosen) Elisa® SmartValve™ (für ausgeglichene Hochdruck- und entlüftete Systeme, Kombikessel-Systeme)

Drücke: Das standardmäßige Elisa/Aqualisa SmartValve™ ist für den Betrieb bis zu einem maximalen statischen Druck von 700kPa ((7 bar)(100psi)) ausgelegt. Wenn der Druck voraussichtlich 700kPa ((7 bar)(100psi)) übersteigt, muss ein Druckminderer an der eingehenden Netzversorgung angebracht werden. Empfohlen wird eine Einstellung von 400kPa ((4 bar)(60psi)). Es ist zu beachten, dass der Druck tagsüber bis zu 500kPa ((5 bar)(72psi)) über Nacht über den angegebenen Höchstwert ansteigen kann.

Besondere Hinweise für Kombikessel-Systeme

Das Gerät muss über eine Mindestwarmwasserleistung von 24 kW verfügen und mit einem voll modulierenden Gasventil ausgestattet sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall vor Beginn der Installation an den Gerätehersteller.

AUFGRUND DER LEISTUNGSMERKMALE VON KOMBIKESSELN WIRD DIE ELISA® SMARTVALVE™-AUSGANGSDURCHFLUSSRATE DURCH JAHRESZEITLICHE VERÄNDERUNGEN DER EINGANGSTEMPERATUR BEEINFLUSST, WODURCH SICH DIE DUSCHFLUSSRATE UND DER DURCHFLUSSREGBEREICH ÄNDERN. BEI EINER ÄNDERUNG DER EINLASSTEMPERATUR KANN AUCH DIE TEMPERATURANZEIGE BLINKEN; DIES ÄNDERT NICHT UNBEDINGT DIE AUSLASSTEMPERATUR. AUFGRUND DER LEISTUNGSMERKMALE VON KOMBIKESSELN KANN ES VORKOMMEN, DASS DIE BETÄTIGUNG DER BOOST-TASTE ODER DIE ERHÖHUNG DER DURCHFLUSSMENGENEINSTELLUNG AM BRAUSEREGLER KEINE NENNENSWERTE VERÄNDERUNG DER AUSLASSDURCHFLUSSRATE BEREITSTELLEN.

Wichtige Hinweise

Duschköpfe

Das Duschkopfsortiment wurde für die Verwendung mit intelligenten Systemen entwickelt. Die Installation anderer Duschköpfe kann zu einer schlechten Duschleistung führen. Sollten Sie zu irgendeinem Zeitpunkt der Installation Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den Elisa®-Kundendienst unter +44 1959 560009.

Verbindungen

Dieses Produkt verfügt über G1/2"-Gewindeanschlüsse, die in Verbindung mit geeigneten stirnseitig dichtenden G1/2"-Anschlüssen und Absperrventilen verwendet werden können, um den Installationsanforderungen zu entsprechen. (Anschlussstücke und Absperrventile werden nicht mitgeliefert). Eventuell sind auch 1/2"-Faserdichtungsscheiben erforderlich, wenn die verwendeten Anschlüsse nicht über integrierte Dichtungen verfügen. Achten Sie darauf, dass die Anschlussstücke gemäß den Anweisungen des Herstellers angebracht und festgezogen werden.

Dimensionierung der Rohrleitungen

PRÜFEN SIE DIE ANFORDERUNGEN AN DIE ROHRGRÖSSE FÜR DIE ANSCHLÜSSE AN AUSLASSE UND ZUBEHÖR. Lange Rohrleitungen, sowohl am Einlass als auch am Auslass, verringern die Durchflussmenge am Duschkopf. Entsprechend dimensionierte Rohre sollten am Einlass verwendet und so nah wie möglich am Ventil reduziert werden, um den Druckverlust zu verringern und die Durchflussmenge zu erhalten. Um die Leistung zu optimieren, sollte die Anzahl der verwendeten Ellbogen minimiert werden. Wenn lange Rohrleitungen am Auslass unvermeidlich sind, verwenden Sie geeignete Rohrleitungen. Bei Verwendung von Kunststoffrohren ist die Anzahl der Ellenbogen zu minimieren, da die Rohreinsätze sehr restriktiv sind.

Spülung

Es wird empfohlen, die Rohrleitungen vor dem Anschluss des Geräts zu spülen, um Ablagerungen oder andere Substanzen aus dem Wasserweg zu entfernen und so Schäden am Elisa® SmartValve™ zu vermeiden.

Konformitätserklärung

Elisa® Products Limited erklärt, dass das Elisa® SmartValve™ und der mitgelieferte Regler in Verbindung mit den zugehörigen Fernbedienungen den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU), der EMV-Richtlinie (2014/30/EU) und der RED-Richtlinie (2014/53/EU) entsprechen.



Gilt für einige Modelle

Wichtige Hinweise

DE

Nach der Installation

Machen Sie die Endbenutzer mit der Bedienung des Produkts vertraut und händigen Sie alle Unterlagen aus. Füllen Sie die Garantiekarte aus und schicken Sie sie ab oder registrieren Sie sich online unter www.aqualisainternational.com.

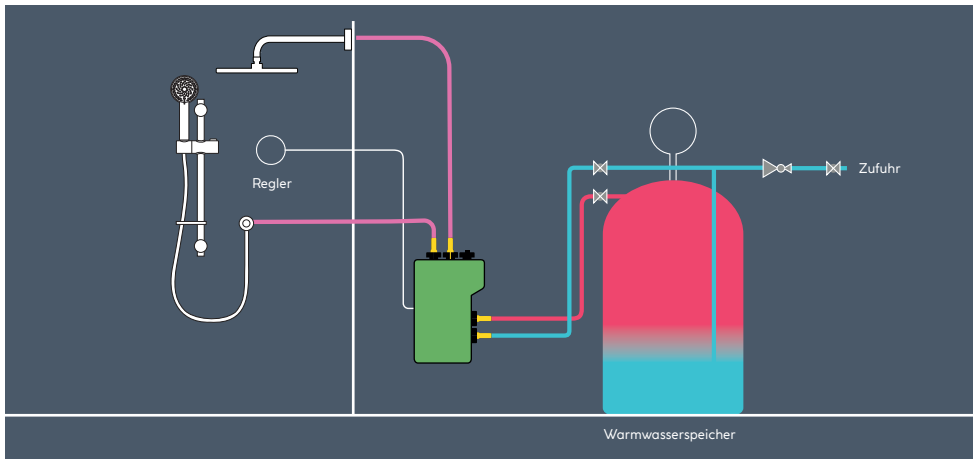
Garantie

Elisa Produkte werden mit einer 1-Jahres-Garantie geliefert, die durch die Registrierung des Produkts bei Elisa erweitert werden kann.

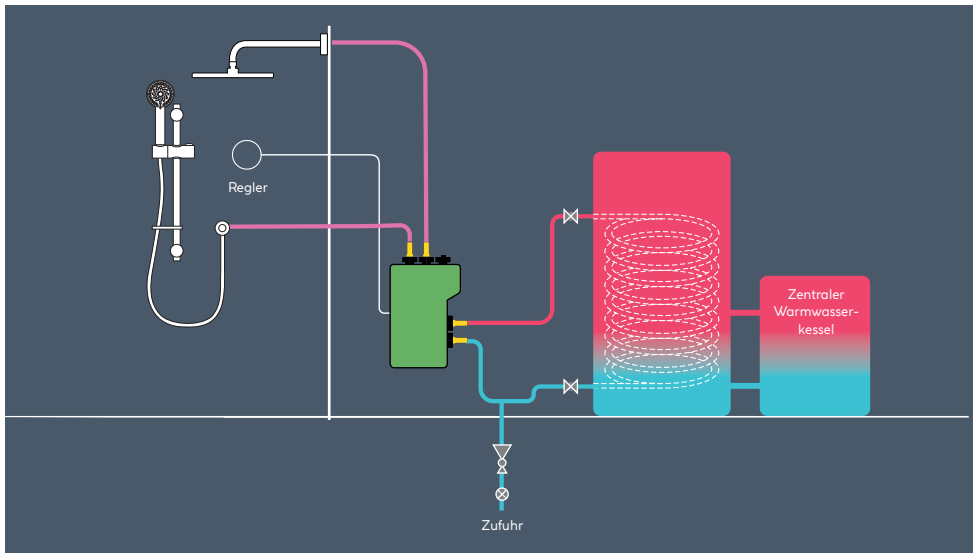
DE Schematische Darstellungen des Systems

Das Modell mit Doppelauslass dient nur zur Veranschaulichung. Bilder nicht maßstabsgetreu.
(Modelle mit einfachem und dreifachem Auslass sind ebenfalls erhältlich).

Typische UHW-System-Installation
(kompatibel mit dem Standard Elisa® SmartValve™)



Typische Installation eines Wärmespeichersystems
(kompatibel mit dem Standard Elisa® SmartValve™)



Bevor Sie beginnen



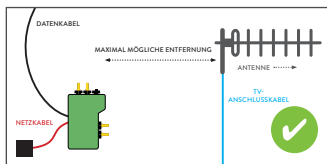
Dieses Produkt muss von einer Fachkraft gemäß den einschlägigen Wasseranschlussvorschriften installiert werden.

Stellen Sie vor der Installation sicher, dass Sie alle mit diesem Produkt mitgelieferten Unterlagen gelesen und verstanden haben. Wir haben alle nötigen Vorkehrungen getroffen, um sicherzustellen, dass Sie dieses Produkt in einwandfreiem Zustand erhalten. Sollten dennoch Teile beschädigt sein oder fehlen, wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle. Sollten Sie Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an die Elisa®-Kunden-Helpline. Das Duschsystem wird mit Universalbefestigungen für die Anbringung an einer geeigneten Wand geliefert.

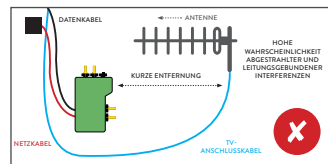
Es ist wichtig, dass Sie neben den folgenden Anweisungen auch die wichtigen obenstehenden Informationen gelesen und verstanden haben und über alle erforderlichen Teile verfügen, bevor Sie mit der Installation beginnen. Siehe hierzu die separate Komponentenliste.

Interferenzen mit Digital-TV

Obwohl das Elisa® SmartValve™ alle relevanten EMV-Normen erfüllt, kann es bei falscher Platzierung den digitalen Fernsehempfang stören. Bitte beachten Sie die nachstehenden Empfehlungen, um diese Auswirkungen zu minimieren. Siehe die empfohlenen schematische Anordnungen unten. Die Abbildungen des Elisa® SmartValve™ dienen nur zur Veranschaulichung, zur Ausrichtung siehe Anleitung 1.



**GERINGSTE WAHRSCHEINLICHKEIT
EINER INTERFERENZ**



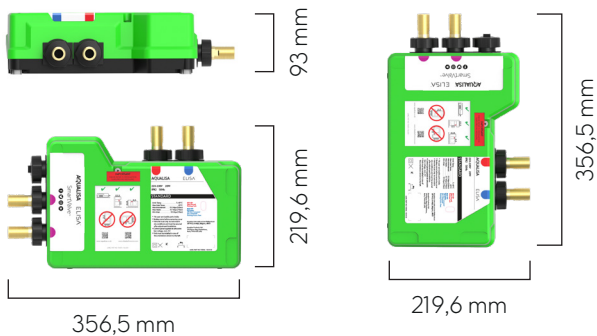
**ANORDNUNG, DIE PROBLEME
VERURSACHEN KÖNNTE**

- Verlegen Sie die Kabel getrennt und so weit wie möglich voneinander entfernt.
- Die Antenne muss vom Elisa® SmartValve™ weg zeigen.
- Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen dem Elisa® SmartValve™ und der Antenne so groß wie möglich ist.

Elisa SmartValve™

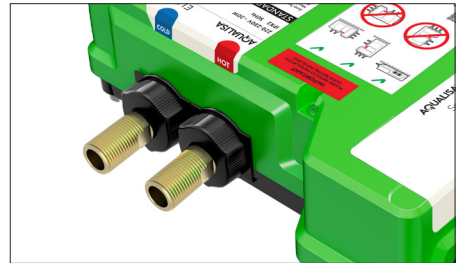
1. Um einen sicheren Betrieb und eine sichere Installation dieses Produkts zu gewährleisten, MUSS das Elisa® SmartValve™ in einer der gezeigten Ausrichtungen installiert werden.

Standard



Modelle mit einem, zwei und drei Ausgängen sind ebenfalls erhältlich.

2. Das Elisa® SmartValve™ sollte mit geeigneten Absperrarmaturen versehen werden, und alle Rohrleitungen sind bei Bedarf zu unterstützen.



Um eine optimale Leistung zu gewährleisten, empfehlen wir die Verwendung von entsprechend dimensionierten Rohrleitungen mit einer minimalen Anzahl von Bögen. Um das Nachtropfen nach dem Duschen zu minimieren, sollten die Auslassrohre ein leichtes Gefälle vom Elisa® SmartValve™ weg haben.

DE

3. Wählen Sie die Positionierung Ihres Elisa® SmartValve™ so nahe am Regler wie möglich. Die Regler können im Dachraum über dem geplanten Standort der Dusche, in einer Abstellkammer oder hinter einer verschraubten Badewannenverkleidung untergebracht werden, wenn dies günstiger ist. Für Informationen zum Schutz des Elisa® SmartValve™ vor Kälte/Frost wenden Sie sich bitte an den Aqualisa®-Kundendienst oder besuchen Sie die Elisa®-Website. Es darf kein Isoliermaterial unter oder auf dem Elisa® SmartValve™ platziert werden. Der Installationsort sollte so gewählt werden, dass ein Einfrieren nicht möglich ist. Rohrleitungen und Armaturen sollten in geeigneter Weise gegen das Einfrieren geschützt werden. Bitte beachten Sie die schematischen Darstellungen des Systems.

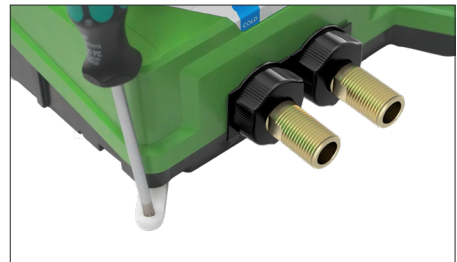


Das Elisa® SmartValve™ muss an einer Stelle installiert werden, die für Wartungs- und Inbetriebnahmewecke sicher zugänglich ist. Bei der Montage in einem Dachraum müssen der Weg zum und der Bereich um das Elisa® SmartValve™ mit Brettern abgedeckt werden, um eine sichere Arbeitsumgebung zu gewährleisten.

Die optimale Position für das Elisa® SmartValve™ ist im Dachraum über dem Reglerstandort, um die Vorteile einer einfachen und schnellen Installation zu nutzen.

Der Abstand zwischen dem Elisa® SmartValve™ und dem Regler muss innerhalb der Reichweite des mitgelieferten Datenkabels liegen.

4. Positionieren Sie das Elisa® SmartValve™ auf eine solide Montagefläche und finden Sie geeignete Positionen für die Montagefüße. Markieren und bohren Sie die Löcher und bereiten Sie geeignete Befestigungsmittel vor, um sie an der Montagefläche zu befestigen.



Siehe den Abschnitt Sicherheitshinweise.

Die maximale Warmwassereinsasstemperatur darf 65 °C nicht überschreiten.

5. Spülen Sie sowohl die Kalt- als auch die Warmwasserleitung durch.



Löten Sie nicht in der Nähe von Kunststoffteilen.

6. Schließen Sie die Versorgungsleitungen an das Elisa® SmartValve™ an und stellen Sie sicher, dass die Kalt- und Warmwasserzuführungen in die entsprechend gekennzeichneten Einlässe eingesteckt werden.



Bei Modellen mit Einzelauslass fahren Sie bitte mit dem entsprechenden Abschnitt zum Regler fort.

7. Verlegen Sie die Rohrleitung vom Mischwasserauslass des Elisa® SmartValve™ zur geplanten Position des Brauseschlauchauslasses oder des festen Duschkopfes, je nach dem gekauften System.
8. Verlegen Sie die Rohrleitung von Mischwasserauslässen des Elisa® SmartValve™ zur geplanten Position der Duschauslässe, je nach dem gekauften System. Bei 2-Tasten-Umstellreglern werden die Auslässe den Tasten des Reglers wie folgt zugewiesen:
- Obere Taste zu Auslass 1 des Elisa® SmartValve™
 - Untere Taste zu Auslass 2 des Elisa® SmartValve™

Bei Umstellreglern mit einer Taste (ohne Display) muss der Hauptausslass an Auslass 1 des Elisa® SmartValve™ angeschlossen werden.



Dies kann Ihre Wahl des Hauptausses und die Konfiguration der Rohrleitungen beeinflussen, wenn Sie die Elisa®-App und/oder den Smart-Speaker verwenden. Für die meisten Installationen empfehlen wir, den Auslass 1 als Hauptausslass zu verwenden.

DE

Mehrfachauslass – Einrichtung des Hauptauslasses und Konfiguration der Rohrleitungen



Entfernen Sie das Schutzetikett, damit sich der Temperaturring drehen lässt.



Siehe Bedienungsanleitung, Abschnitt Auslässe konfigurieren.

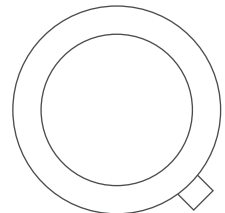
Hinweis: Die Auslassrohrleitungen und -anschlüsse an das Elisa® SmartValve™ haben keinen Einfluss auf die Einstellungen des Hauptauslasses; die Konfiguration der Auslässe über die Reglereinstellungen legt den bevorzugten Hauptauslass fest.

Elisa® App:

Steuert den Auslass gemäß den Einstellungen des Benutzerprofils an.

Smart-Speaker:

Steuert den Auslass gemäß den benutzerspezifischen Einstellungen an.



Regler

Regler – Verdeckte Duschen



Platzierung des Reglers

Planen Sie die Platzierung des Reglers. Vermeiden Sie nach Möglichkeit Fugen, um einen guten Oberflächenkontakt mit der Silikondichtung der Montageplatte zu gewährleisten. Wählen Sie eine geeignete Höhe, damit alle Benutzer den Regler gut sehen und bedienen können.

Einige Regler werden durch einen Näherungssensor aktiviert. Einzelheiten und weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Tipp: Um die Reinigung zu erleichtern und die Langlebigkeit des Reglers zu erhöhen, sollten Sie ihn an einer Stelle anbringen, an der er nicht ständig Spritzwasser ausgesetzt ist.



Vergewissern Sie sich, dass das Datenkabel in der richtigen Richtung angeschlossen ist. Die beiden Enden unterscheiden sich im Anschlusstyp (transparenter Stecker zum Elisa® SmartValve™)

Im Hinblick auf Wartung und Instandhaltung müssen die Datenkabel durch eine geeignete Ummantelung oder ein Kabelrohr geschützt werden. Bei Nichtbeachtung der Installationsanweisungen erlischt die Garantie.

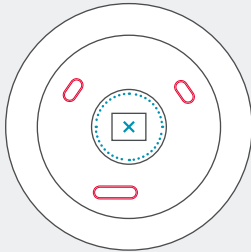
Es ist darauf zu achten, dass die Befestigungselemente das Datenkabelrohr nicht durchstoßen.





Es müssen die mitgelieferten Schrauben verwendet werden, da andernfalls der Regler nicht richtig montiert werden kann, was seine Funktionen beeinträchtigt und zum Erlöschen der Garantie führen kann. Wenn die mitgelieferten Schrauben nicht für die Montagefläche geeignet sind, verwenden Sie Schrauben der gleichen Größe und Kopfausführung; die verwendeten Schrauben müssen korrosionsbeständig sein.

Die Stromversorgung des Elisa® SmartValve™ muss vor dem Anschluss oder Entfernen des Reglers ausgeschaltet werden.


DE




Befestigungs-Spezifikationen

 Größe der Öffnung für Datenkabel	Ø 22 mm. Es muss eine Diamantbohrkrone verwendet werden
 Schrauben und Befestigungen für die Montageplatte	6-mm-Bohrer für rote Befestigungselemente

 6 mm

 Öffnung für Datenkabel

1. Halten Sie die Montageplatte an der gewünschten Stelle an der Wand fest und markieren Sie die zentrale Position für die Einführung des Datenkabels, wie  in der Abbildung auf Seite 15 dargestellt. Entfernen Sie die Montageplatte und bohren Sie das Loch für das Datenkabel in der erforderlichen Größe (siehe obige Tabelle) an der entsprechenden Position.



Diamantbohrkrone

Beachten Sie beim Schneiden des Lochs in die Montageplatte mit der Diamantbohrkrone die Anweisungen des Herstellers. Diamantbohrkronen sind für Keramikfliesen, Glas, Marmor, Schiefer und Porzellanfliesen geeignet. Zum Bohren von Löchern in Duschpaneele oder Bootsbausperrholzplatten sollte eine geeignete 22-mm-Lochsäge verwendet werden. Bei einigen Marken von Diamantbohrkronen wird empfohlen, die Bohrkronen vor dem Schneiden zu befeuchten. Vermeiden Sie ein Abrutschen der Bohrkronen, indem Sie zunächst leicht schräg in die Fliese einschneiden.

2. Markieren und bohren Sie anhand der Tabelle auf Seite 15 die Wandbefestigungen für die Montageplatte und bereiten Sie diese mit dem mitgelieferten Schrauben-Set vor. Dafür **MÜSSEN** die mitgelieferten Schrauben verwendet werden. Wenn die mitgelieferten Schrauben nicht für die Montagefläche geeignet sind, verwenden Sie Schrauben der gleichen Größe und Kopfausführung; die verwendeten Schrauben müssen korrosionsbeständig sein.

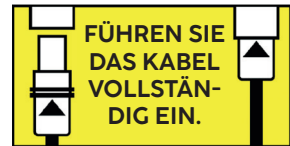
Nutzen Sie die geschlitzten Befestigungslöcher zum Ausrichten und zur Vermeidung von verdeckten Kabeln.

3. Führen Sie das Regleranschlussende des Datenkabels durch das Loch in der Montageplatte und achten Sie darauf, dass es lang genug ist, um es ordnungsgemäß an der Rückseite des Reglers anzuschließen.

Geben Sie eine Raupе Silikondichtmittel in die Dichtungsnut auf der Rückseite der Montageplatte. Vergewissern Sie sich, dass die Oberfläche frei von Schmutz ist, und drücken Sie sie auf die fertige Wandfläche. Hinweis: Entfernen Sie die Papierabdeckung auf der Schaumstoffdichtung.

Um zu verhindern, dass sich das Datenkabel in die Öffnung zurückzieht, klemmen Sie das Kabel in den schmalen mittleren Schlitz der Montageplatte. Befestigen Sie die Montageplatte an der Wand. Dafür **MÜSSEN** die mitgelieferten Schrauben verwendet werden. Wenn die mitgelieferten Schrauben nicht für die Montagefläche geeignet sind, verwenden Sie Schrauben der gleichen Größe und Kopfausführung; die verwendeten Schrauben müssen korrosionsbeständig sein.

4. Achten Sie darauf, dass die Aussparungen des Datenkabels und des Reglers übereinstimmen und stecken Sie den Stecker des Datenkabels in die Rückseite des Reglers. Achten Sie darauf, dass beide Gummimanschetten in die Verbindung eingelassen sind (siehe Abbildung). Der Anschluss ist nur dann wasserdicht, wenn die Gummidichtung nicht mehr sichtbar ist.



Verwenden Sie bei Bedarf einen stumpfen Schlitzschraubendreher oder ein ähnliches Werkzeug, um die Verbindung vollständig einzudrücken.

5. Halten Sie den Regler nach dem korrekten Einstecken des Datenkabel auf der Montageplatte fest und führen das Kabel durch den Schlitz nach hinten. Setzen Sie das Steuergerät so in die Montageplatte ein, dass sich das Netzsymbol auf der 7-Uhr-Position befindet. Üben Sie mit der Handfläche leichten Druck auf den Bildschirm aus, um den Regler eben in der Montageplatte zu platzieren. Drehen Sie den Regler mit der anderen Hand gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag. Er sollte dann fest in der Montageplatte sitzen, mit dem Netzsymbol auf der 6-Uhr-Position.

Führen Sie eine Sichtprüfung durch, um sicherzustellen, dass keine Lücken vorhanden sind und der Regler korrekt montiert ist.

6. Befestigen Sie den Regler mit der Befestigungsschraube an seiner Unterseite mit einem kleinen Kreuzschlitz-Schraubendreher an der Montageplatte.



Fahren Sie mit den Abschnitten Einrichtung des Elisa® SmartValve™ und den Anweisungen zur Inbetriebnahme des Reglers fort.

Elisa SmartValve™-Einrichtung



Bevor eine elektrische Einstellung vorgenommen werden kann, muss die Stromzufuhr am Netzschalter ausgeschaltet werden. Die elektrische Installation darf nur von einer qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden. Alle Kupferrohrleitungen müssen über Kreuz verbunden und an einen gesicherten Erdungspunkt angeschlossen sein.

Einige Standard Elisa® SmartValve™-Modelle werden mit einem externen Netzteil geliefert, das mit Hilfe der integrierten Befestigungspunkte an einer geeigneten Oberfläche befestigt werden sollte. Das Netzkabel sollte darüber hinaus mit Klemmen befestigt werden. Das Standard Elisa® SmartValve™ ist doppelt isoliert und hat daher keinen Erdungsdraht.

1. Die Stromzuführung zum Elisa® SmartValve™ MUSS mit einer 3-Ampere-Sicherung abgesichert werden. Schließen Sie das Netzkabel des Elisa® SmartValve™ an einen geeigneten elektrischen Anschluss gemäß den geltenden lokalen und nationalen Verkabelungsvorschriften an (siehe den Abschnitt Sicherheitshinweise).



Beispiele für geeignete Anschlüsse:

- Eine zweipolige, mit 3 Ampere abgesicherte, geschaltete Stichleitung, die in den festen Stromkreis integriert ist.
- Ein Stecker und eine Steckdose, wobei die 3-Ampere-Sicherung entweder in den Stecker oder in die Steckdose selbst eingebaut werden kann.

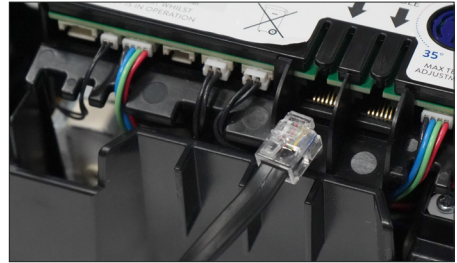
Achten Sie darauf, dass diese an einer zugänglichen, trockenen Stelle und nicht im Badezimmer platziert werden.



Wir empfehlen, Aufputzkabel in einem geeigneten, zugelassenen Kabelkanal zu verlegen, um das Risiko einer Beschädigung durch Ungeziefer zu vermeiden. Das Netzkabel sollte darüber hinaus mit Klemmen befestigt werden.

2. Lösen Sie die Befestigungsschraube an der Oberseite des Elisa® SmartValve™, kippen Sie den Deckel vorsichtig nach oben und von den Befestigungslaschen ab und legen Sie den Deckel beiseite.

Stecken Sie den transparenten Stecker des Niederspannungs- und Datenkabels in eine der beiden Buchsen neben dem Temperaturregler, wie auf dem Etikett angegeben.



Führen Sie das Kabel aus dem Elisa® SmartValve™ heraus und stellen Sie sicher, dass es korrekt im Datenkabelkanal verlegt ist.



Für die Verwendung einer kabelgebundenen Fernbedienung ist eine zweite Datenkabelbuchse vorgesehen. Bitte lesen Sie dazu die Installationsanleitung für die kabelgebundene Fernbedienung.

Hinweis: Kabelgebundene Fernbedienungen sind produktspezifisch.

3. Wenn Sie Einstellungen am Elisa® SmartValve™ vornehmen, MUSS die Stromversorgung unterbrochen werden. Um Wasser zu sparen, verwenden Sie den Eco-Modus. Diese Funktion darf nicht bei Kombikessel-Systemen verwendet werden, bei denen nur der Combi-Modus verwendet werden darf.



Verwenden Sie einen Schlitzschraubendreher, um den Modus zu ändern.

Beachten Sie bei der Einstellung des Wassersystems die mitgelieferte Tabelle.

DE

Einstellen der Betriebsart des Wassersystems





Die ECO-Einstellung reduziert die Durchflussmenge und wird daher nicht empfohlen, wenn sie in Verbindung mit Kombikesseln oder Badfüller-Anwendungen verwendet wird.

Die Bedingungen vor Ort können die Temperatureinstellungen beeinflussen, der Installateur muss sie nach Bedarf anpassen. Siehe die Anleitung zur Inbetriebnahme des Reglers.



Bei den meisten Installationen wird der Duschmodus verwendet, weitere Informationen finden Sie auf Seite 21:

- Tabelle der Betriebsarten des Wassersystems
- Abschnitt Wannenbadmodus

Wassersystem	Ventiltyp	Einstellung
Kombikessel – stellen Sie sicher, dass die Werkseinstellung geändert wird	Standard Elisa® SmartValve™ 	Combi Die werkseitige Voreinstellung ist Normal, diese Einstellung muss auf Combi geändert werden, um Temperaturstabilität und optimale Leistung zu gewährleisten.
Ausgeglichener Hochdruck	Standard Elisa® SmartValve™ 	Normal (Werkseinstellung) oder Eco

WANNENBADMODUS: Varianten mit Wannenbadmodus sind nur im Vereinigten Königreich erhältlich

Siehe die obenstehende Tabelle für Wassersystem und MODUS-Einstellung.

- Bei der Einstellung BATH sind die folgenden Funktionen aktiviert:
- Die Laufzeit beträgt 12 Minuten, danach wird der Durchfluss automatisch abgeschaltet.
- Wenn Sie den Wasserfluss innerhalb von 1 Minute nach der automatischen Abschaltung erneut starten, läuft das Wasser nur noch 1 Minute lang, bevor es wieder abgeschaltet wird.
- Wenn die Auslasstemperatur 10 °C oder weniger unterhalb der (am Regler eingestellten) Bedarfstemperatur liegt, läuft das Wasser nur 1 Minute lang (es wird versucht, die gewählte Temperatur zu erreichen, bevor es automatisch abgeschaltet wird).

Dadurch wird verhindert, dass das Bad mit kälterem Wasser als gewünscht gefüllt wird.

Bei einigen Reglern wird dadurch die Standard-Durchflussrate auf Maximum gesetzt und kann vom Benutzer nicht geändert werden.



DE Anleitung zur Inbetriebnahme des Reglers



Wenn die Stromversorgung des Elisa® SmartValve™ eingeschaltet wird, startet der Regler automatisch eine Einrichtungs-/Konfigurationssequenz.

Während der Einrichtungssequenz zeigt das Steuergerät blinkende LEDs oder eine Meldung auf dem Bildschirm an. Dieser Vorgang kann bis zu 2 Minuten in Anspruch nehmen.

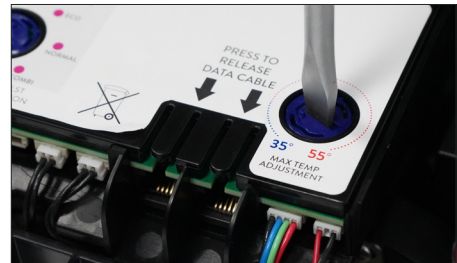
Nach Abschluss des Konfigurationsvorgangs ist der Regler einsatzbereit.

Regler vom Typ 2 – Besonderer Hinweis: Das Schutzetikett muss entfernt werden, damit sich der Temperaturring frei drehen kann.

1. Schalten Sie die Stromzufuhr zum Elisa® SmartValve™ ein.
2. Lassen Sie die Dusche bei maximaler Temperatur laufen (werkseitig auf 45 °C eingestellt). Bei Bedarf kann die Höchsttemperatur angepasst werden. (Lesen Sie dazu auch die Sicherheitshinweise).

3. Um die Höchsttemperatur einzustellen, unterbrechen Sie die Stromzufuhr zum Elisa® SmartValve™.

Stellen Sie mit einem Schlitzschraubendreher den Regler 'MAX TEMP ADJUSTMENT' wie angegeben ein. Nach der Einstellung der gewünschten Temperatur setzen Sie den Deckel des Elisa® SmartValve™ vorsichtig wieder auf und ziehen die Befestigungsschraube nur handfest an.



4. Stellen Sie die Stromzufuhr zum Elisa® SmartValve™ wieder her. Drücken Sie die Taste „Start/Stop“ auf dem Regler, um die Dusche einzuschalten.

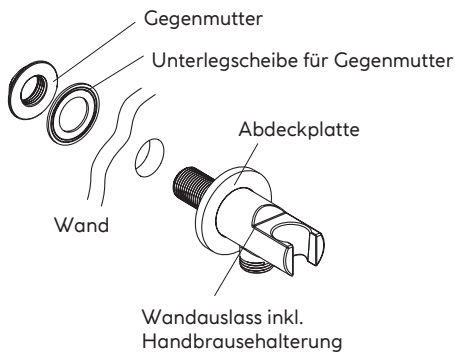
Höhenverstellbare Duschköpfe



Dieses Produkt muss von einer Fachkraft gemäß den einschlägigen Wasseranschlussvorschriften installiert werden. Stellen Sie vor der Installation sicher, dass Sie alle mit diesem Produkt mitgelieferten Unterlagen gelesen und verstanden haben. Wir haben alle nötigen Vorkehrungen getroffen, um sicherzustellen, dass Sie dieses Produkt in einwandfreiem Zustand erhalten. Sollten dennoch Teile beschädigt sein oder fehlen, wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle. Sollten Sie Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an die Kundenhotline. Einige Sets werden mit Universalbefestigungen für die Anbringung an einer geeigneten Wand geliefert.

Wandauslass

MIT ZUGANG VON HINTEN

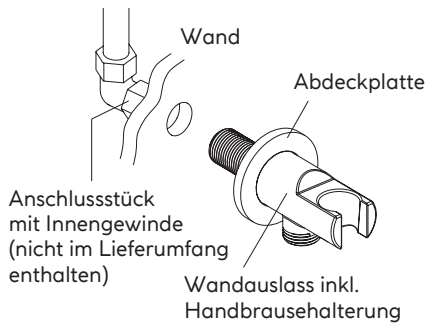


1. Verlegen Sie die Rohrleitung vom Duschventil zur gewünschten Stelle für den Wandauslass und stellen Sie sicher, dass sie mit einem passenden 1/2"-Anschlussstück mit Innengewinde (nicht mitgeliefert) endet. Alle Rohrleitungen und Anschlüsse müssen mit geeigneten Befestigungen gesichert werden.
2. Führen Sie das Gewinde des Wandauslasses durch eine 22-28 mm großes Öffnung in der Wand und befestigen Sie es mit der Gegenmutter. Stellen Sie sicher, dass die Unterlegscheibe der Gegenmutter zwischen der Gegenmutter und der Wand angebracht ist, falls diese zugänglich ist.

DE

3. Verbinden Sie den Wandauslass mit einem passenden 1/2" Anschlussstück mit Innengewinde und sorgen Sie mithilfe von PTFE-Band oder einem ähnlichen Material für eine wasserdichte Versiegelung.
4. Verschließen Sie vorübergehend den Wandauslass und öffnen Sie das Duschventil, um auf Undichtigkeiten zu prüfen.

OHNE ZUGANG VON HINTEN



1. Verlegen Sie die Rohrleitung vom Duschventil zur gewünschten Stelle für den Wandauslass und stellen Sie sicher, dass sie mit einem passenden 1/2"-Anschlussstück mit Innengewinde (nicht mitgeliefert) endet. Alle Rohrleitungen und Anschlüsse müssen mit geeigneten Befestigungen gesichert werden.
2. Die Gegenmutter und die Unterlegscheibe der Gegenmutter werden nicht benötigt. Drehen Sie das Gewinde des Wandauslasses direkt in das 1/2" Anschlussstück mit Innengewinde (nicht mitgeliefert) und sorgen Sie mithilfe von PTFE-Band oder einem ähnlichen Material für eine wasserdichte Versiegelung.
3. Verschließen Sie vorübergehend den Wandauslass und öffnen Sie das Duschventil, um auf Undichtigkeiten zu prüfen.

Duschschienenset

DE

1. Zur Montage des Schienensets bereiten Sie unter Zuhilfenahme einer Wasserwaage zwei Befestigungslöcher mit einem Abstand von maximal 657 mm vor.

Hinweis Das mitgelieferte Schienenset verfügt über eine bewegliche Halterung, die bei Nachrüstungsinstallationen entsprechend den vorhandenen Schraubenlöchern platziert werden kann.

2. Drücken Sie je nach dem gekauften Modell die Entriegelungstaste oder die Seitenhebel des Handbrausehalters und schieben Sie ihn auf der Schiene entlang.



3. Schieben Sie den Gelhaken unterhalb des Handbrausehalters vorsichtig auf die Schiene.

4. Befestigen Sie die obere Schienenhalterung mit der kurzen Wandschraube an der fertigen Wandoberfläche.



5. Schieben Sie die untere Schienenhalterung auf das untere Ende der Stange.



DE

6. Schieben Sie die Schiene durch die obere Schienenhalterung nach oben.



7. Richten Sie die Befestigungslöcher der unteren Halterung an den entsprechenden Löchern der Schiene aus und achten Sie darauf, dass das kleinere Loch in der Schiene der Wand am nächsten ist. Befestigen Sie die untere Schienenhalterung mit der langen Wandschraube an der Wand.

8. Setzen Sie die Schienenendkappen auf beide Halterungen und drücken Sie sie fest in ihre Position.



9. Vergewissern Sie sich, dass die Schlauchdichtung in der richtigen Position sitzt und schließen Sie den Schlauch an den Wandauslass an.



Lassen Sie die Dusche einige Sekunden lang laufen, um Schmutzpartikel zu entfernen und um auf eventuelle Undichtigkeiten zu prüfen.

10. Führen Sie den Schlauch durch den Gelhaken.



Nach den geltenden Wasseranschlussvorschriften darf die Handbrause nicht über einen Punkt hinausragen, der 25 mm über der Überlauebene der Bade- oder Duschwanne liegt. Ist dies nicht möglich, muss der Schlauch durch den Gelhaken geführt werden, der als Schlauchhalterung konzipiert ist.



Achten Sie im weiteren Verlauf der Anleitung auf den Typ Ihres Duschkopfes (A oder B).



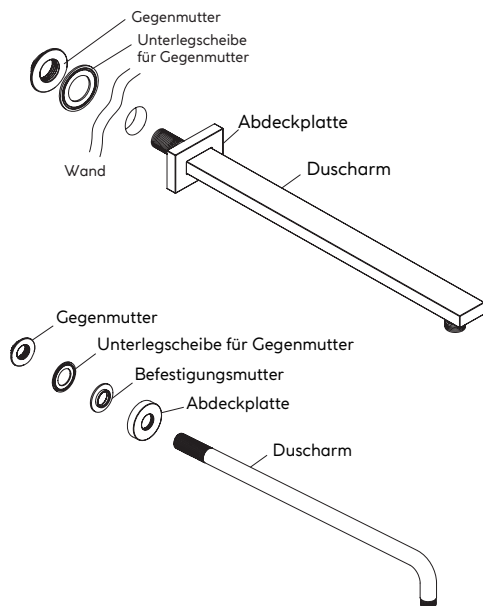
11. **Für Duschkopf A:** Vergewissern Sie sich zunächst, dass sich die Einlegscheiben des Schlauchs in der richtigen Position befinden, drücken Sie dann den Knopf für die Drehsicherung an der Handbrause und befestigen Sie die Handbrause am Schlauch. Stecken Sie die Handbrause in den Handbrausehalter.

Für Duschkopf B: Lösen Sie die drehbare Klemmkupplung, indem Sie den äußeren grauen Knopf an der Vorderseite des Duschkopfes eindrücken (siehe Abbildung). Entfernen Sie den Gewindeanschluss an der Unterseite der Handbrause, indem Sie den Schlauch locker am Gewinde befestigen und herausziehen. Vergewissern Sie sich, dass die Schlauchdichtung korrekt eingelegt ist. Drehen Sie den Gewindeanschluss mit einem geeigneten Schraubenschlüssel in den Schlauch ein und achten Sie darauf, dass Sie ihn nicht zu fest anziehen. Setzen Sie den Gewindeanschluss wieder in die Handbrause ein und rasten Sie den Drehclip ein, bevor Sie die Handbrause in die Halterung stecken.

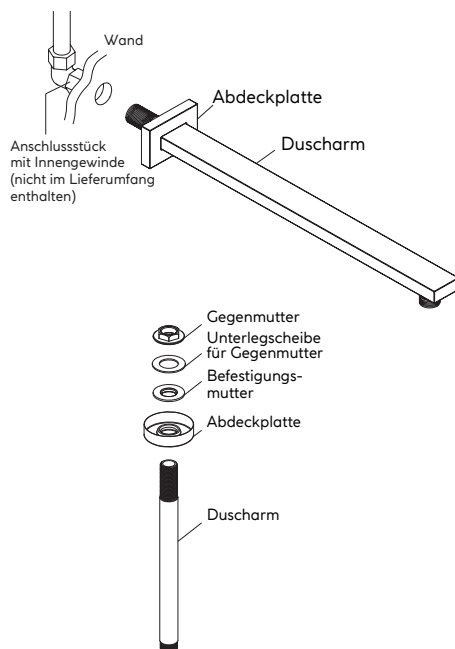
DE

Wand- und deckenmontierte Arme

MIT ZUGANG VON HINTEN



OHNE ZUGANG VON HINTEN



Hinweis: Montieren Sie die Abdeckplatte und die Befestigungsmutter (die flache Seite der Befestigungsmutter zeigt zur Wand) nur bei runden, feststehenden Wand- und Deckenarmen.

MIT ZUGANG VON HINTEN

1. Verlegen Sie die Rohrleitung vom Duschventil zur gewünschten Stelle für die Montage des festen Arms und stellen Sie sicher, dass sie mit einem passenden 1/2"-Anschlussstück mit Innengewinde (nicht mitgeliefert) endet. Alle Rohrleitungen und Anschlüsse müssen mit geeigneten Befestigungen gesichert werden. Hinweis: Montieren Sie die Abdeckplatte und die Befestigungsmutter (die flache Seite der Befestigungsmutter zeigt zur Wand) nur bei runden, feststehenden Wand- und Deckenarmen.
2. Führen Sie das Gewinde des festen Arms durch eine 22-28 mm große Öffnung in der Wand und befestigen Sie es mit der Gegenmutter. Stellen Sie sicher, dass die Unterlegscheibe der Gegenmutter zwischen der Gegenmutter und der Wand angebracht ist, falls diese zugänglich ist.
3. Verbinden Sie den festen Arm mit einem passenden 1/2" Anschlussstück mit Innengewinde und sorgen Sie mithilfe von PTFE-Band oder einem ähnlichen Material für eine wasserdichte Versiegelung.

OHNE ZUGANG VON HINTEN

1. Verlegen Sie die Rohrleitung vom Duschventil zur gewünschten Stelle für die Montage des festen Arms und stellen Sie sicher, dass sie mit einem passenden 1/2"-Anschlussstück mit Innengewinde (nicht mitgeliefert) endet. Alle Rohrleitungen und Anschlüsse müssen mit geeigneten Befestigungen gesichert werden. Hinweis: Montieren Sie die Abdeckplatte und die Befestigungsmutter (die flache Seite der Befestigungsmutter zeigt zur Wand) nur bei runden, feststehenden Wand- und Deckenarmen.
2. Die Gegenmutter und die Unterlegscheibe der Gegenmutter werden nicht benötigt. Drehen Sie das Gewinde des festen Arms direkt in das 1/2" Anschlussstück mit Innengewinde (nicht mitgeliefert) und sorgen Sie mithilfe von PTFE-Band oder einem ähnlichen Material für eine wasserdichte Versiegelung.
3. Verschließen Sie vorübergehend den festen Arm und öffnen Sie das Duschventil, um auf Undichtigkeiten zu prüfen.

Problembehebung

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Die LEDs des Reglers blinken und wechseln die Farbe, wenn die Stromversorgung des Elisa® SmartValve™ eingeschaltet wird.	Anlaufsequenz und Konfiguration des Reglers laufen (reglerspezifisch)	Keine Aktion erforderlich – Sequenz und Konfiguration können bis zu 2 Minuten dauern. Warten Sie, bis die LEDs erlöschen, dann ist der Regler einsatzbereit.
Regler reagiert nicht - LEDs leuchten nicht / Display leer	Stromversorgung von Elisa® SmartValve™ abgeschaltet	Prüfen Sie, ob die Stromversorgung eingeschaltet ist - die grüne Betriebsanzeige am Elisa® SmartValve™ sollte leuchten.
Regler zeigt „Preparing, please wait ...“ länger als 2 Minuten an	Ausfall der Kommunikation	Prüfen Sie, ob die Datenkabelanschlüsse einen guten Kontakt haben und vollständig eingesteckt sind.
Geringer / kein Durchfluss	Problem der Wasserversorgung	Für Standard Elisa® SmartValve™ – Vergewissern Sie sich, dass das Wasser am Hauptventil und am Wartungsventil in der Zuleitung voll aufgedreht ist. Prüfen Sie, ob die Absperrventile vollständig geöffnet sind.
	Prüfen Sie die Filter	Überprüfen Sie die Einlassfilter des Elisa® SmartValve™ und die Unterlegscheibe im Anschluss des festen Duschkopfs auf Verschmutzungen.
	Druck oder Durchfluss des eingehenden Leitungswassers zu niedrig	Nachdem Sie festgestellt haben, dass die Filter frei sind, wenden Sie sich an die örtliche Wasserbehörde.
	Anschlüsse und Wasserzuführungen zum Elisa® SmartValve™ sind eng	Siehe die Abschnitte WICHTIGE INFORMATIONEN: Anschlüsse und Dimensionierung der Rohrleitungen.
Die Temperatur kann nicht eingestellt oder geregelt werden	Umgekehrte Wasserzufuhr (d. h. Warmwasserzufuhr speist Kaltwasserzufuhr und umgekehrt)	Stellen Sie die korrekte Wasserzufuhr zum angegebenen Einlassanschluss sicher.
Schwankende Wassertemperatur	Falsche Einstellung am Logikmodul des Elisa® SmartValve™	Wenn die Warmwasserversorgung über einen Kombikessel erfolgt, MUSS der Modus des Logikmoduls auf COMBI eingestellt werden.
	Wassertemperatur zu hoch	Stellen Sie sicher, dass die Warmwasservorlauftemperatur unter 65 °C (mindestens 55 °C für gespeichertes Wasser und 50 °C für Kombikessel) beträgt.

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Schwankende Wassertemperatur	Kommunikationsproblem	Überprüfen Sie die Datenkabelverbindungen.
	Kombikessel kann den Bedarf nicht decken	Prüfen Sie, ob die Warmwassertemperatur an einem anderen Auslass mit hoher Durchflussmenge stabil ist (z. B. Warmwasserhahn im Bad – mit maximaler Durchflussmenge laufen lassen), öffnen Sie zusätzlich einen Kaltwasserauslass mit 1/3 der maximalen Durchflussmenge.
Temperatur zu niedrig	Niedrige Warmwassertemperatur	Stellen Sie sicher, dass die Warmwassertemperatur im Haushalt bei gespeichertem Wasser mindestens 55 °C und bei Kombikesseln mindestens 50 °C beträgt.
	Logikmodul-Temperatureinstellung zu niedrig	Siehe die Anleitung zur Inbetriebnahme des Reglers.
Temperatur zu niedrig – Temperaturanzeige des Reglers stabilisiert sich nicht	Unausgewogene Wasserversorgung	Bei netzgespeisten Systemen sollten die Kalt- und Warmwassereinspeisungen so gleichmäßig wie möglich verteilt sein - insbesondere bei HP-Systemen ohne Entlüftung.
	Kombikessel kann den Bedarf nicht decken	Prüfen Sie, ob die Warmwassertemperatur an einem anderen Auslass mit hoher Durchflussmenge stabil ist (z. B. Warmwasserhahn im Bad – mit maximaler Durchflussmenge laufen lassen), öffnen Sie zusätzlich einen Kaltwasserauslass mit 1/3 der maximalen Durchflussmenge.
Regler bleibt nach dem Ausschalten der Dusche beleuchtet	Schlechte Kabelverbindung	Prüfen Sie, ob die Datenkabelanschlüsse einen guten Kontakt haben und vollständig eingesteckt sind (dies gilt auch für Installationen, bei denen eine kabelgebundene Fernbedienung eingebaut ist).
	Objekt in Reichweite des Näherungssensors, das den automatischen Weckvorgang aktiviert	Schauen Sie in der Bedienungsanleitung nach, ob das betreffende Modell über diese Funktion verfügt. Wenn ja, gehen Sie in das Einstellungsmenü, um zu erfahren, wie Sie diese Funktion deaktivieren können.
Wasser fließt aus dem falschen Auslass (nur bei Umschaltmodellen)	Falsch konfigurierte Rohrleitungen	Siehe den Abschnitt: Mehrfachauslass – Einrichtung des Hauptauslasses und Konfiguration der Rohrleitungen (Seite 14)
	Die Einstellungen für den Hauptauslass sind nicht konfiguriert	Siehe den Abschnitt: Mehrfachauslass – Einrichtung des Hauptauslasses und Konfiguration der Rohrleitungen (Seite 14)
	Die Auslässe sind nicht konfiguriert (nur bei Modellen mit Display)	Siehe Benutzerhandbuch: Abschnitt Einstellungen - Konfiguration der Auslässe.
	Die Auslässe sind nicht konfiguriert (nur bei Modellen mit Display)	Schalten Sie die Stromversorgung des Elisa® SmartValve™ aus und lassen Sie es mindestens 2 Minuten lang ausgeschaltet. Stellen Sie die Stromversorgung wieder her und setzen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Benutzerhandbuch (Menü "Einstellungen") auf die Werkseinstellungen zurück. Nehmen Sie anschließend die Konfiguration der Auslässe vor.

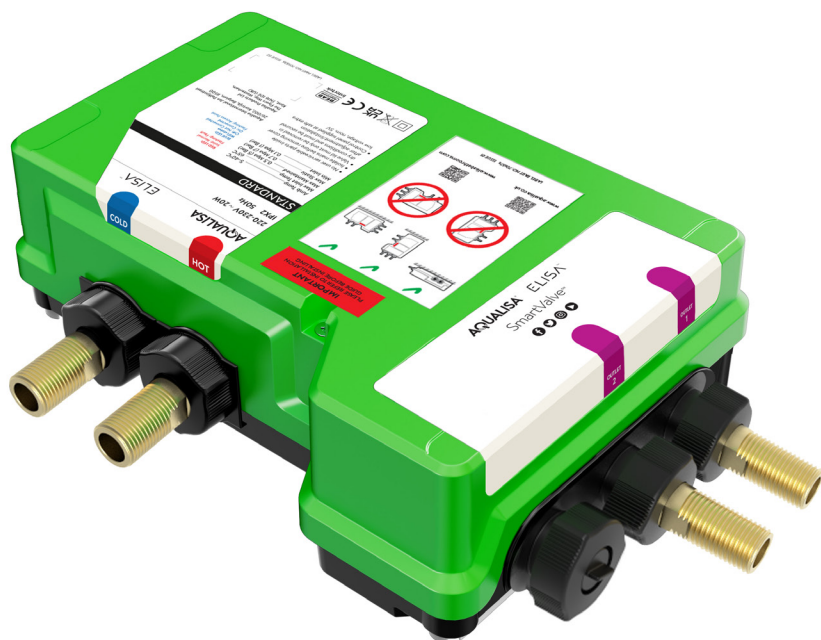
Für weitere Informationen und Ratschläge wenden Sie sich an die Elisa®-Kundenhotline oder lesen Sie die Abschnitte zur Problembehebung in der Bedienungsanleitung.



ELISA™

NL

SMART (SLIMME) INSTALLATIEGIDS



Inhoud

NL



Let op: Voor producten met meerdere uitlaten, moeten de instructies over uitlaat-leidingwerk gevolgd worden om een correcte installatie te garanderen. Raadpleeg pagina 14.

4	Belangrijke informatie
8	Systeemopstellingsdiagrammen
10	Voordat u begint
10	Storing digitale tv
11	Elisa® SmartValve™
14	Meerdere uitlopen - Primaire opbouw en leidingwerk-opstelling
15	Controllers - Verborgен douches
18	SmartValve™ Installatie
20	Instellen watersysteem-modus
22	Instructies ingebruikname controller
23	In hoogte verstelbare douchekoppen
23	Wanduitlaten
25	Railset
28	Montage-armen muur en plafond
30	Probleemoplossing

Belangrijke informatie

Veiligheidsinformatie

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 3 jaar en ouder en personen met verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of gebrek aan ervaring en kennis als ze toezicht of instructies krijgen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en de daarbij betrokken gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd. Dit product moet worden geïnstalleerd door een technicus in overeenstemming met de huidige lokale en nationale voorschriften voor watervoorziening.

ALLE PRODUCTEN DIE EEN ELEKTRISCHE AANSLUITING VEREISEN MOETEN WORDEN GEÏNSTALLEERD DOOR EEN TECHNICUS DIE DE LAATSTE REGELS VOOR ELEKTRISCHE BEDRADING VOLGT, ZOWEL NATIONAAL ALS LOKAAL EN GECERTIFICEERD VOLGENS HUIDIGE BOUWREGELGEVING. VOOR VARIANTEN ZONDER POMP IS AARDING NIET VEREIST.

Dit systeem moet worden geïnstalleerd zodat andere kranen of apparaten die elders in het gebouw worden gebruikt de (water)stroom niet aanzienlijk beïnvloeden. De Elisa® SmartValve™ mag niet worden gebruikt bij een warmwatertoevoertemperatuur van meer dan 65°C. Als het waarschijnlijk is dat de warmwatertemperatuur boven de 65°C uitkomt moet een thermostatisch mengventiel worden gebruikt. De Elisa® SmartValve™ wordt vanuit de fabriek geleverd met een vooraf ingestelde maximum temperatuur van 45°C. De maximale temperatuur is volledig aan plaatselijke omstandigheden aan te passen. Bij aanpassing, adviseren wij de uitstroomtemperatuur op MAXIMAAL 46°C in te stellen.

De Elisa® SmartValve™ moet worden geïnstalleerd op een plaats die toegankelijk is voor onderhoud. De Elisa® SmartValve™ mag niet worden geïnstalleerd in situaties waar de omgevingstemperatuur waarschijnlijk zal oplopen tot meer dan 40°C of waar het kan vriezen. De controller mag niet worden geïnstalleerd in situaties waar de omgevingstemperatuur waarschijnlijk zal dalen tot onder de 5°C of oplopen tot boven de 40°C.

Wij raden u aan om een controller niet in faciliteiten voor stoomtherapie te gebruiken. Kabels moeten beschermd worden door een leiding van het juiste formaat of kabelgoten om het risico op beschadiging te voorkomen en om verwijdering voor onderhoudsdoeleinden mogelijk te maken. Het niet op deze manier installeren kan de garantie ongeldig maken.

Belangrijke informatie

Zorg ervoor dat de kabelgoot zodanig wordt geplaatst dat de bevestigingsgaten van de controller vrij blijven.

Opbouw kabels moeten ook worden beschermd met een geschikte goedgekeurde leiding, zelfs op een zolder, waar een risico op schade door ongedierte kan zijn.

De voedingskabel mag uitsluitend worden vervangen door de fabrikant of hun erkende vertegenwoordiger. De controller wordt gevoed door een veilige laagspanningsbron. Dit product is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik.

Installatie van de standaard (ongepompte) Elisa® SmartValve™ (voor gebalanceerde hoge druk en niet-geventileerde systemen, combinatie boilersystemen)

Drukken: De standaard (niet gepompte) Elisa/Aqualisa SmartValve™ is ontworpen voor een maximale statische druk van 700kPa ((7 bar)(100psi)). Als de druk naar verwachting hoger wordt dan 700kPa ((7 bar)(100psi)), moet een reduceerventiel op de inkomende wateraansluiting worden gemonteerd. Een instelling van 400kPa ((4 bar)(60psi)) wordt aanbevolen. Er moet rekening mee worden gehouden dat de dagdruk die de 500kPa ((5 bar)(72psi)) benadert, 's nachts kan oplopen tot boven het vermelde maximum.

Speciale opmerkingen voor combinatie-boilersystemen

Het apparaat moet een minimumvermogen van 24 kW hebben voor warm water hebben voor huishoudelijk gebruik en voorzien zijn van een volledig modulerende gasklep. Neem bij twijfel contact op met de fabrikant van het apparaat voordat u met de installatie begint.

DOOR DE PRESTATIEKENMERKEN VAN COMBINATIE-BOILERS, HEEFT EEN VERANDERING IN SEIZOENSGEBONDEN AANVOERTEMPERATUUR INVLOED OP DE UITSTROOMSNELHEID VAN DE Aqualisa® SMARTVALVE™ WAT RESULTEERT IN VARIËRENDE STROOMSNELHEID EN STROOMREGELINGSBEREIK VAN DE DOUCHE. EEN VERANDERING IN AANVOERTEMPERATUUR KAN OOK VEROORZAKEN DAT DE TEMPERATUURWEERGAVE KNIPPERT, DIT VERANDERT DE UITSTROOMTEMPERATUUR NIET NOODZAKELIJKERWIJS. DOOR DE PRESTATIEKENMERKEN VAN COMBINATIE-BOILERS, BIEDT DE WERKING VAN DE BOOSTKNOP OF HET VERHOGEN VAN DE STROOMSNELHEIDSINSTELLING OP DE DOUCHECONTROLLER MOGELIJK GEEN AANZIENLIJKE VERANDERING IN UITSTROOM

Belangrijke informatie

Douchekoppen

Het assortiment douchekoppen is ontworpen voor gebruik bij Smart-systemen. Het installeren van andere douchekoppen kan resulteren in slechte prestaties van de douche. Als u op enig moment tijdens de installatie vragen heeft neem dan contact op met de Elisa® Klantenserviceafdeling op +44 1959 560009 voor advies.

Verbindingen

Dit product bevat G1/2" schroefdraadverbindingen die gebruikt moeten worden met geschikte G1/2" afdichtingsverbindingen en isolatieventielen om aan de loodgietersvereisten te voldoen. (Connectors en isolatiekleppen niet meegeleverd). 1/2" vezel-afdichtingen kunnen ook nodig zijn als de connectors geen geïntegreerde dichting hebben. Zorg ervoor connectors worden bevestigd en aangedraaid volgens de aanwijzingen van de fabrikant.

Afmeting leidingen

CONTROLEER DE VEREISTEN VOOR LEIDINGAFMETINGEN VOOR VERBINDINGEN AAN UITLOPEN EN ACCESSOIRES. Lange leidingen aan zowel de aanvoer en de afvoer verminderen de stroomsnelheid aan de douchekop. Er moet leidingwerk met de juiste afmetingen gebruikt worden op aanvoeren en dit moet zo dicht mogelijk bij kraan verlaagd worden om drukverlies te reduceren en te helpen bij het in stand houden van stroomsnelheid. Om prestaties te optimaliseren moet het aantal bochten dat wordt gebruikt beperkt worden. Als lange leidingen onvermijdelijk zijn op de afvoer, gebruik dan geschikt leidingwerk. Als er plastic leidingen worden gebruikt, beperk dan het aantal bochten omdat de ruimtes waar de leidingen bevestigd moeten worden erg beperkt zijn.

Spoelen

Spoelen van het leidingwerk alvorens de eenheid aan te sluiten word aanbevolen om vuil of ander stoffen uit de waterweg te verwijderen om schade aan de Elisa® SmartValve™ voorkomen.

Conformiteitsverklaring

Elisa® Products Limited verklaart dat de Elisa® SmartValve™ en geleverde controller, in combinatie met de gekoppelde afstandsbedieningen, voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de laagspanningsrichtlijn (2014/35/EU), de EMC-richtlijn (2014/30/EU) en de RED-richtlijn (2014/53/EU).



Van toepassing
op bepaalde modellen

Belangrijke informatie

NL

Na de installatie

Maak de eindgebruiker vertrouwd met de werking van dit product en geef hen alle documentatie. Vul de garantiekaart in en stuur deze op of registreer online op www.aqualisainternational.com

Garantie

Elisa-producten worden geleverd met een garantie van 1 jaar op onderdelen en arbeid. De garantie kan worden verlengd door het product bij Elisa te registreren.

NL

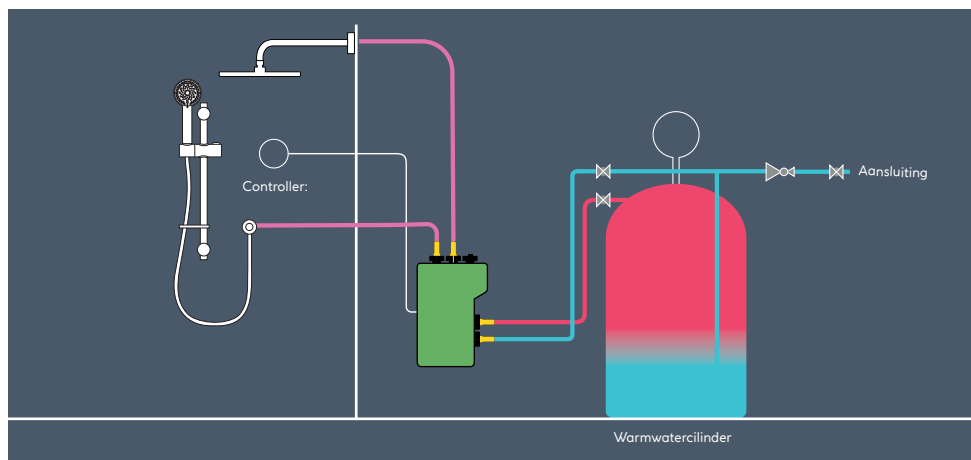
Systeempopstellingsdiagrammen

Model met dubbele uitloop uitsluitend getoond voor illustratieve doeleinden.

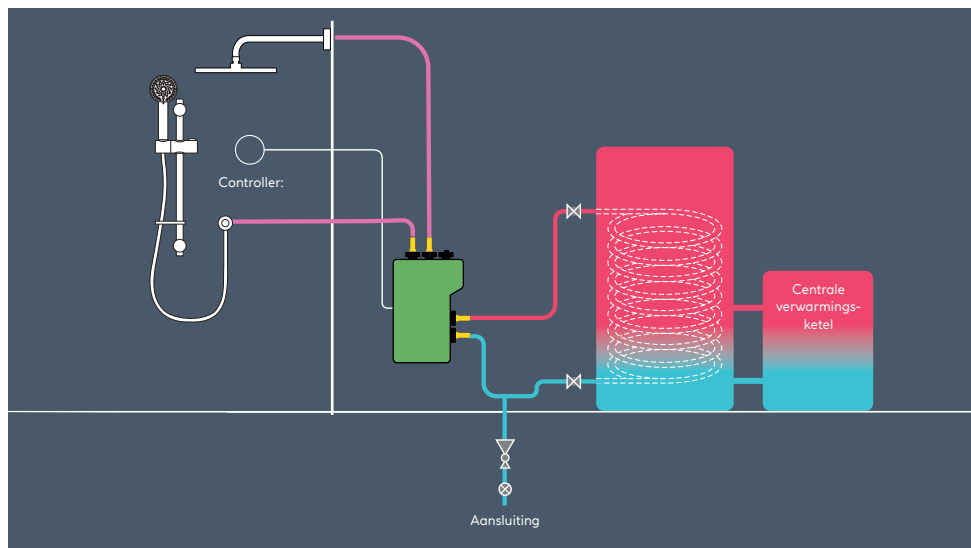
De afbeeldingen zijn niet op schaal.

(Verkrijgbaar in 1-weg en 3-weg modellen).

Typische installatie UHW-systeem (compatibel met standaard Elisa® SmartValve™)

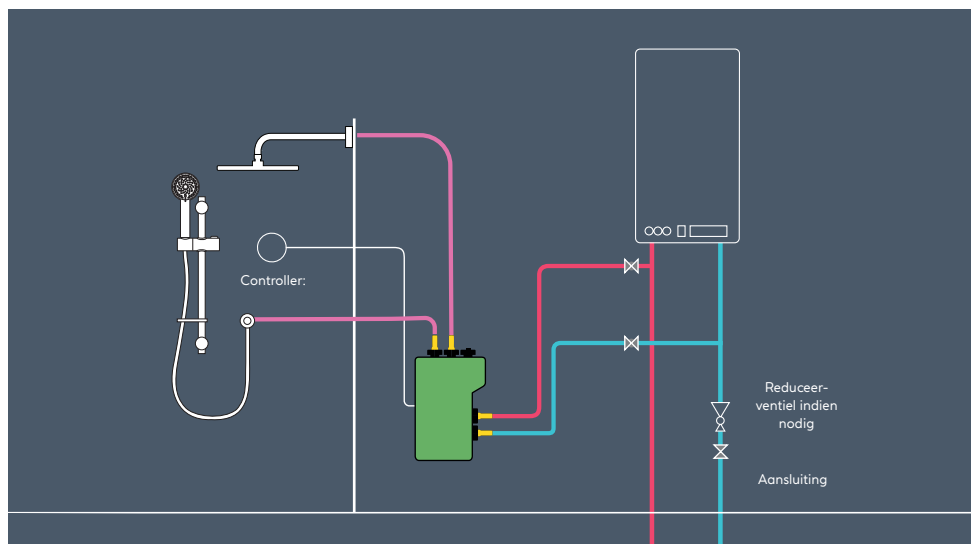


Typische installatie systeem met thermische opslageenheid
(compatibel met standaard Elisa® SmartValve™)



Model met dubbele uitloop uitsluitend getoond voor illustratieve doeleinden.
De afbeeldingen zijn niet op schaal.
(Verkrijgbaar in 1-weg en 3-weg modellen).

Typische installatie combinatiesysteem (compatibel met standaard Elisa® SmartValve™)



Voordat u begint



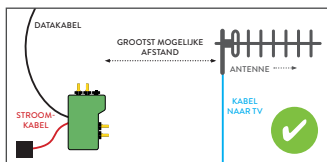
Dit product moet worden geïnstalleerd door een bevoegd technicus in overeenstemming met de relevante watervoorzieningsvoorschriften.

Vóór de installatie moet alle documentatie bij het product worden gelezen en begrepen. Wij hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat dit product u in perfecte staat bereikt. Als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, neem dan contact op met uw leverancier. Als u hulp nodig hebt neem dan contact op met de Elisa® hulplijn. De kit wordt geleverd met universele fittingen voor bevestiging aan een geschikte muur.

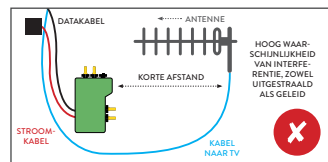
Naast de onderstaande gids is het van essentieel belang dat de schriftelijke instructies worden gelezen en begrepen en dat u over alle benodigde onderdelen beschikt voordat u met de installatie begint. Raadpleeg de afzonderlijke onderdelenlijst voor referentie.

Storing digitale tv

Hoewel de Elisa® SmartValve™ voldoet aan alle relevante EMC-normen, kan hij, indien onjuist geplaatst, storing veroorzaken bij digitale tv-ontvangst. Volg de onderstaande adviezen om dit effect te beperken. Zie de aanbevolen opstellingen hieronder. Afbeeldingen van de Elisa® SmartValve™ zijn uitsluitend ter illustratie, raadpleeg instructie 1 voor oriëntatie.



MINSTE KANS OP STORING



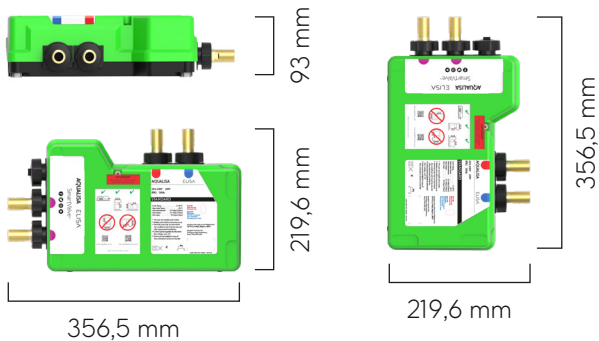
**OPSTELLING DIE PROBLEEMEN
KAN VEROOZAKEN**

- Kabels afzonderlijk en zo ver mogelijk van elkaar aanleggen.
- De antenne moet van de Elisa® SmartValve™ af wijzen.
- Zorg ervoor dat de afstand tussen de Elisa® SmartValve™ en de antenne zo groot mogelijk is.

Elisa SmartValve™

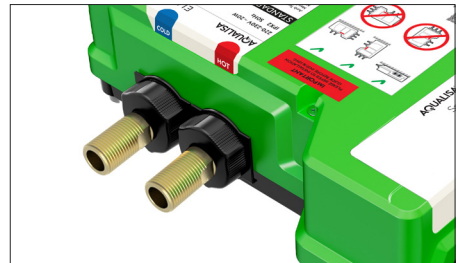
1. Om veilige werking en installatie van dit product te garanderen, MOET de Aqualisa® SmartValve™ in een van de getoonde oriëntaties geïnstalleerd worden.

Standaard



Verkrijgbaar in 1-weg, 2-weg en 3-weg modellen

2. Er moeten geschikte isolatiefittingen bevestigd worden aan de Elisa® SmartValve™, al het leidingwerk moet, waar nodig, ondersteund worden.



Gebruik van leidingwerk met geschikte afmetingen en een minimum aantal bochten is aanbevolen om optimale prestaties te verzekeren. Om druppelen na het douchen te beperken moet het afvoerleidingwerk een licht hellende stijging weg van de Elisa® SmartValve™ hebben.

NL

3. Kies de plaats voor uw Elisa® SmartValve™ zo dicht mogelijk bij de controller. Deze kunnen worden geplaatst in de dakruimte boven de voorgestelde doucheplek, in de droogkast of achter een geschroefd badpaneel als dat handiger is. Voor informatie over het beschermen van de Elisa® SmartValve™ tegen kou/vorst, neem contact op met de Elisa® klantenservice of raadpleeg de Elisa® website. Er mag geen isolatiemateriaal onder of bovenop de Elisa® SmartValve™ worden geplaatst, hij moet geplaatst worden op plaats waar het niet kan vriezen. Leidingwerk en fittingen moeten adequaat worden geïsoleerd om tegen bevriezing te beschermen. Raadpleeg de systeemopstellingsdiagrammen.

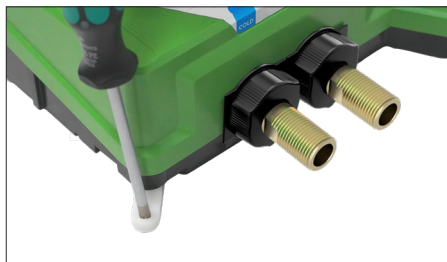


De Elisa® SmartValve™ moet geplaatst worden in een plaats die veilig toegankelijk is doeleinden van onderhoud en inbedrijfstelling. Wanneer geplaatst in een dakruimte, moet de route naar, en het gebied rondom de Elisa® SmartValve™, afgeschermd zijn om te zorgen voor een veilige werkomgeving.

De optimale positie voor de Elisa® SmartValve™ is in de dakruimte boven de plaats van de controller om volledig voordeel te trekken van het gemak en de snelheid van de installatie.

De afstand tussen de Elisa® SmartValve™ en de controller moet binnen het bereik zijn van de geleverde datakabel.

4. Zet de Elisa® SmartValve™ op een stevig montagevlak, en zet de bevestigingsvoetjes op geschikte plaatsen. Markeer en boor gaten en houd geschikte fittingen bij de hand voor de bevestiging aan het montagevlak.
5. Spoel zowel de warme als koude aanvoerleidingen door.



Raadpleeg de rubriek veiligheidsinformatie.

De maximale warm water aanvoertemperatuur mag niet hoger zijn dan 65°C.

6. Bevestig de aanvoerleidingen aan de Elisa® SmartValve™, en zorg ervoor dat de koude en warme aanvoeren worden aangebracht in de aldus gemerkte inlaten.



Soldeer niet in de buurt van plastic onderdelen.

7. Leid het leidingwerk van de gemengde wateruitloop van de Aqualisa® SmartValve™ naar de voorgestelde plaats voor de uitloop van de doucheslang of vaste (douche) kop afhankelijk van het gekochte systeem



Ga voor modellen met een enkele uitloop verder naar de relevante Controller rubriek.

8. Leidt de leidingen van de gemengd wateruitlopen van de Elisa® SmartValve™ door naar de voorgestelde plaats voor de douche-uitlopen, afhankelijk van het gekozen systeem. Voor douche-afleidingscontrollers met 2 knoppen worden de uitlopen als volgt aan de controllerknoppen toegewezen:

- Bovenste knop naar uitloop 1 van de Elisa® SmartValve™
- Onderste knop naar uitloop 2 van de Elisa® SmartValve™

Voor afleidingscontrollers met één knop (zonder weergavescherm), moet de primaire uitloop verbonden worden met uitloop 1 van de Elisa® SmartValve™.



Als u de Elisa® app en/of smart speaker gebruikt, kan dit invloed hebben op de keuze van uw primaire uitloop en sanitair opstelling. Voor de meerderheid van installaties adviseren wij dat uitloop 1 wordt geïnstalleerd als de primaire uitloop.

NL Meerdere uitlopen - Opstelling primaire uitloop en configuratie leidingwerk



Verwijder het beschermende label zodat de temperatuurring kan draaien.



Raadpleeg de gebruiksinstructies, de rubriek Uitloop configureren.

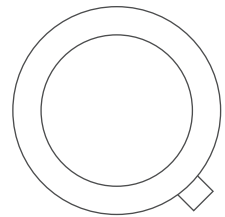
Let op: het uitlaat-leidingwerk en verbindingen naar de Elisa® SmartValve™ hebben geen invloed op de primaire uitloop-instellingen, configureren van de uitlopen via de controller-instellingen stelt de gewenste primaire uitloop vast.

Elisa® app:

Start de uitloop volgens de instellingen van het gebruikersprofiel.

Smart (slimme) speaker:

Start de uitloop volgens de specifieke instellingen van de gebruiker.



Controller:

Controllers - Inbouw douches



De controller positioneren

Bepaal de plaats van de controller. Vermijd waar mogelijk voegen om een goed oppervlaktecontact te garanderen met de siliconenaafdichting van de montageplaat. Kies een geschikte hoogte zodat alle gebruiker de controller gemakkelijk kunnen zien en gebruiken.

Sommige controllers worden geactiveerd door een nabijheidssensor. Raadpleeg de gebruikersgids voor details en verdere informatie.

Tip - voor het gemakkelijk schoonhouden en het verlengen van de levensduur van de controller, plaatst u deze op een plek waar hij niet voortdurend natgesproeid wordt.



Zorg ervoor dat de datakabel in de juiste richting ligt omdat beide uiteinden een ander type aansluiting hebben (transparante connector aan de Elisa® SmartValve™)

Datakabels moeten beschermd worden door geschikt bekledingsmateriaal of buizen voor het geval van onderhoud. Het niet op deze manier installeren maakt de garantie ongeldig.

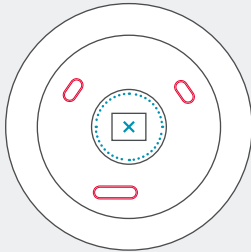
Let op dat de fittingen de buis van de datakabel niet doorboren.




Meegeleverde schroeven moeten worden gebruikt omdat nalaten dit te doen leidt tot slechte montage van de controller, waardoor de functies ervan aangetast kunnen worden. Daarnaast kan het de garantie ongeldig maken. Als de meegeleverde schroeven niet geschikt zijn voor het montagevlak, gebruik dan een schroef van dezelfde lengte en schroefkoptype. De schroeven moeten roestvrij zijn.

De stroomvoorziening naar de Aqualisa® SmartValve™ moet uitgeschakeld worden voordat de controller aangesloten of verwijderd wordt.

NL



Bevestigingsspecificaties

 Maat ingangs- opening datakabel	Er moet een Ø22 mm diamant gatenzaag gebruikt worden
 Schroeven en fittingen montageplaat	6 mm boor voor rode fittingen

 6 mm

 Poort datakabel

- Plaats de montageplaat op de muur op de gewenste plek voor de controller en markeer de centrale positie voor het ingangspunt voor de datakabel zoals weergegeven  in het diagram op pagina 15. Verwijder de montageplaat en boor het gat voor de datakabel op de vereiste grootte (zie bovenstaande tabel) en de geschikte positie.



Diamantboor

Als u de defamatory gebruik om een gat te boren voor de montageplaat, volg dan de richtlijnen van de fabrikant. Dit type gatenzaag is geschikt voor keramische tegels, glas, marmer, leisteen en porseleinen tegels. Als u boort in panelen of marine board moet een geschikte Ø22 mm gatenzaag gebruikt worden. Voor sommige merken diamantboren wordt aanbevolen om de zaag nat te maken alvorens te boren. Boor eerst onder een hoek in de tegel om slippen van de boor te voorkomen.

- Markeer en boor gaten en houd de wandbevestigingen bij de hand voor het monteren van de montageplaat met de meegeleverde schroeven. Zie de tabel op pagina 15. De meegeleverde schroeven **MOETEN** worden gebruikt. Als de meegeleverde schroeven niet geschikt zijn voor het montagevlak, gebruik dan een schroeven van dezelfde lengte en schroefkoptype. De schroeven moeten roestvrij zijn.

Gebruik de bevestigingsgaten met sleuven om uit te lijnen en om verborgen kabels te vermijden.

3. Voer het uiteinde van de kabel met de controller-aansluiting door het gat in de montageplaat, en zorg voor voldoende lengte om deze correct in de achterkant van de controller aan te sluiten.

Breng een druppel siliconenkit aan in de mastiekgroef aan de achterkant van de montageplaat. Terwijl u ervoor zorgt dat het oppervlak vrij is van vuil en stof drukt u de montageplaat op zijn plaats op het afgewerkte muuroppervlak.

Let op: Verwijder de papieren beschermstrook van de schuimdichting.

Om te voorkomen dat de datakabel terugschiet in het gat, zet u de kabel vast in de smalle middelste gleuf van de montageplaat. Bevestig de montageplaat aan de muur. De meegeleverde schroeven **MOETEN** worden gebruikt. Als de meegeleverde schroeven niet geschikt zijn voor het montagevlak, gebruik dan een schroeven van dezelfde lengte en schroefkoptype. De schroeven moeten roestvrij zijn.

4. Terwijl u de pingaten van de datakabel en de controller op één lijn brengt, duwt u de stekker van de datakabel in de achterkant van de controller. Zorg ervoor dat beide rubberen ommantelingen helemaal verzonken zijn in de verbinding (zie diagram). Voor een waterdichte verbinding, zorgt u ervoor dat de rubberen afdichting niet meer te zien is.



Gebruik indien nodig een botte platte schroevendraaier of soortgelijk gereedschap om de verbinding geheel naar binnen te drukken.

5. Nadat u de datakabel correct hebt ingevoerd, brengt u de controller aan op de montageplaat terwijl u de kabel terugvoert door de sleuf. Positioneer de controller in de montageplaat met het stroomvoorzieningssymbool op 7 uur. Voer met de palm van uw hand lichte druk uit op het scherm om de controller gelijkmatig in de montageplaat aan te brengen. Bedien met de andere hand de hendel om de controller tegen de klok in te draaien totdat hij stopt en in de montageplaat zit, en het stroomvoorzieningssymbool op 6 uur staat.

Controleer visueel rondom de twee te koppelen onderdelen om ervoor te zorgen dat er geen gaten zijn en de controller correct gemonteerd is.

6. Vergrendel de controller op de montageplaat met de montageschroef die aan de onderkant van de controller zit met behulp van een kleine platte schroevendraaier.



Ga verder naar de rubrieken Elisa® SmartValve™ Installatie gevolgd door Instructies voor ingebruikname controller.

Elisa SmartValve™ Instelling



Voordat er een elektrische aanpassing wordt gedaan, moet de elektriciteitsvoorziening bij de hoofdschakelaar worden uitgeschakeld. De elektrische installatie mag alleen worden uitgevoerd door een technicus. Alle koperen leidingwerk moet in kruisverband aangelegd worden en verbonden met een betrouwbaar aardpunt.

Sommige standaard Elisa® SmartValve™ worden geleverd met een externe voeding, deze moet worden bevestigd op een geschikt oppervlak met behulp van de geïntegreerde bevestigingspunten. De voedingskabel moet ook met clips worden bevestigd. De standaard Elisa® SmartValve™ is dubbel geïsoleerd en heeft daarom geen aardedraad.

1. Bij de stroomvoorziening naar de Elisa® SmartValve™ MOET gebruik worden gemaakt van een 3 Amp zekering. Verbind de Aqualisa® SmartValve™ voedingskabel met een geschikte elektrische aansluiting overeenkomstig de huidige plaatselijke en landelijke regels die gelden voor bedrading (raadpleeg de rubriek Veiligheidsinformatie).



Voorbeelden van geschikte aansluitingen:

- Een tweepolige 3 Amp gezeekerde uitloper geïntegreerd in het vaste bedradingscircuit.
- Een stekker en stopcontact, waarbij de 3 Amp zekering in de stekker of in het stopcontact zelf kan worden aangebracht.

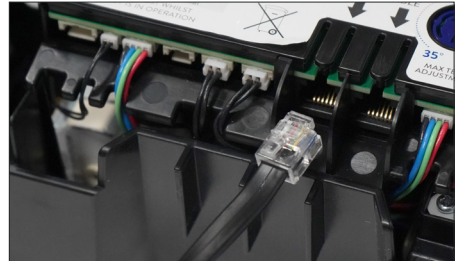
Zorg ervoor dat deze zich op een toegankelijke, droge plaats bevinden en niet in de badkamer.



Wij bevelen aan om opliggende kabels te beschermen met een geschikte buis om risico op schade van ongedierte te vermijden. De voedingskabel moet ook met clips worden bevestigd.

2. Draai de enkele bevestigingsschroef bovenop de Aqualisa® SmartValve™ los. Kantel daarna voorzichtig de deksel omhoog en van de verbindingsslijpes af en zet de deksel opzij.

Steek de transparante connector van de laagspanning datakabel in een van de twee stopcontacten naast de temperatuurversteller zoals aangegeven op het label.



Voer de kabel de Elisa® SmartValve™ uit, terwijl u ervoor zorgt dat deze correct door het kanaal van de datakabel wordt geleid.



Er is een secundair stopcontact verstrekt voor gebruik met een bedrade afstandsbediening. Raadpleeg de Installatiegids voor bedrade afstandsbediening.

Opmerking: Bedrade afstandsbedieningen zijn productspecifiek.

3. Wanneer aanpassingen worden gedaan aan de Elisa® SmartValve™ instellingen MOET de voeding geïsoleerd zijn. Gebruik de Eco-modus voor waterreconomie. Dit mag niet gebruikt worden bij installaties met combinatieboilers, waarbij uitsluitend de Combi-modus moet worden gebruikt.



Om de modus te veranderen, een platte schroevendraaier gebruiken.

Gebruik de verstrekte tabel voor watersysteem-instellingen.

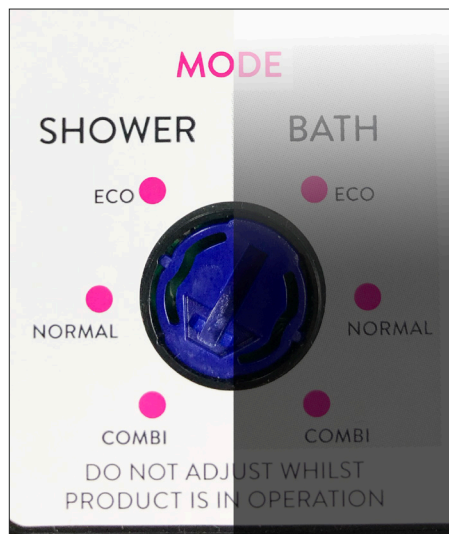
NL

Instellen watersysteem-modus





De ECO-instelling verlaagt de stroomsnelheid, en wordt daarom niet aanbevolen wanneer gebruikt samen met combinatie-boiler of baduitloop-toepassingen.

Omstandigheden ter plaatse kunnen temperatuurinstellingen beïnvloeden, de installateur moet deze indien nodig aanpassen. Zie rubriek Instructies ingebruikname controller.



Voor de meeste installaties wordt de Douche-modus gebruikt, zie pagina 21 voor verdere informatie:

- Watersysteem-modustabel
- Rubriek Bad-modus

Watersysteem	Kraantype	Instelling
Combinatie-boiler - zorg ervoor dat de instelling wordt veranderd van fabrieksinstelling	Standaard Elisa® SmartValve™ 	Combi Fabrieksinstelling is Normaal, deze instelling moet worden veranderd naar Combi voor temperatuurstabiliteit en optimale prestaties
Gebalanceerde hoge druk	Standaard Elisa® SmartValve™ 	Normaal (fabrieksinstelling) of Eco

BAD MODUS: Bad varianten zijn alleen verkrijgbaar in het VK

Zie tabel voor watersysteem en MODUS-instelling.

- Indien ingesteld op BAD, worden de volgende functies geactiveerd:
- De looptijd is 12 minuten, zodra deze is bereikt wordt de waterstroom automatisch uitgeschakeld.
- Als u de waterstroom binnen 1 minuut na de automatische uitschakeling weer opstart, zal de waterstroom slechts 1 minuut langer lopen voordat deze weer wordt uitgeschakeld.



- Als de uitstroomtemperatuur 10 °C of minder is dan de gevraagde temperatuur (zoals ingesteld op de controller), zal de douche slechts 1 minuut lopen (probeert de gekozen temperatuur te bereiken alvorens automatisch uit te schakelen).

Dit voorkomt dat het bad wordt gevuld met water dat koeler is dan gewenst.

Voor sommige controllers stelt dit de standaard stroomsnelheid in op Maximaal en verhindert het dat de gebruiker de stroomsnelheid kan veranderen.

NL Instructies ingebruikname controller



Als de stroomvoorziening naar de Elisa® SmartValve™ wordt ingeschakeld gaat de controller automatisch in een installatie- / configuratievolgorde.

Terwijl de controller in de installatievolgorde knipperende leds of een bericht op het displayscherm weergeeft, kan het tot 2 minuten duren om dit proces te voltooien.

De controller is klaar voor gebruik als het configuratieproces afgewerkt is.

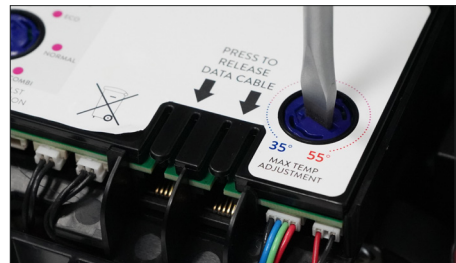
Controller type 2 - Speciale opmerking: Het beschermende label moet worden verwijderd zodat de temperatuurring vrij kan draaien.

1. Schakel de stroomvoorziening naar de Elisa® SmartValve™ in.
2. Laat de douche lopen op de maximale temperatuur (fabrieksinstelling 45°C). Indien nodig, kan de maximale temperatuur aangepast worden. (Raadpleeg de Veiligheidsinformatie voor aanwijzingen).

3. Om de maximale temperatuur aan te passen, schakelt u de stroomvoorziening naar de Elisa® SmartValve™ uit.

Pas de instelling 'MAX TEMP AANPASSING' aan met behulp van een platte schroevendraaier.

Als de temperatuur op de gewenste plaats is ingesteld, zet u voorzichtig de deksel van Elisa® SmartValve™ terug en draait u de bevestigingsschroef slechts handvast aan.



4. Herstel de stroomvoorziening naar de Elisa® SmartValve™. Druk op de Start/Stop-knop op de controller om de douche aan te zetten.

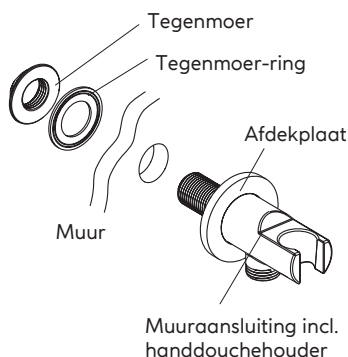
In hoogte verstelbare douchekoppen



Dit product moet worden geïnstalleerd door een bevoegd technicus in overeenstemming met de relevante watervoorzieningsvoorschriften. Vóór de installatie moet alle documentatie bij het product worden gelezen en begrepen. Wij hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat dit product u in perfecte staat bereikt. Als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, neem dan contact op met uw leverancier. Neem contact op met de klantenservice als u hulp nodig hebt. Sommige kits worden geleverd met universele fittingen die bedoeld zijn om ze aan een geschikte muur te bevestigen.

Wanduitloop

MET TOEGANG ACHTERZIJDE

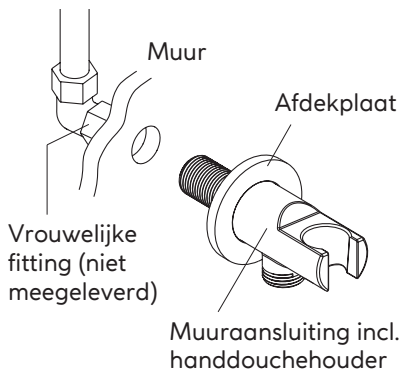


1. Leid het leidingwerk van de douchekraan naar de gewenste locatie voor de wanduitloop en zorg ervoor dat deze uitkomt in een geschikte 1/2" vrouwelijke connector (niet meegeleverd). Alle leidingen en aansluitingen moeten worden vastgezet met geschikte bevestigingen.
2. Voer de schroefdraad van de wanduitloop door een gat van 22-28 mm in de muur en zet vast met de tegenmoer, waarbij u ervoor zorgt dat de tegenmoer-ring tussen de tegenmoer en de muur zit, indien toegankelijk.

NL

3. Sluit de wanduitloop aan op een geschikte 1/2" vrouwelijke connector met PTFE-tape of vergelijkbaar middel om een waterdichte afsluiting te verkrijgen.
4. Sluit de wanduitloop tijdelijk af, draai de douchekraan open en controleer op lekkages.

ZONDER TOEGANG ACHTERZIJDE



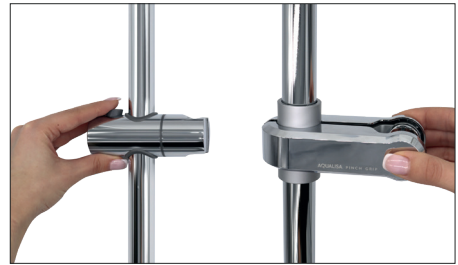
1. Leid het leidingwerk van de douchekraan naar de gewenste locatie voor de wanduitloop en zorg ervoor dat deze uitkomt in een geschikte 1/2" vrouwelijke connector (niet meegeleverd). Alle leidingen en aansluitingen moeten worden vastgezet met geschikte bevestigingen.
2. De tegenmoer en tegenmoer-ring zijn niet nodig. Draai de schroefdraad van de wanduitloop rechtstreeks in de 1/2" vrouwelijke connector (niet meegeleverd) met behulp van PTFE-tape of vergelijkbaar middel om een waterdichte afsluiting te verkrijgen.
3. Sluit de wanduitloop tijdelijk af, draai de douchekraan open en controleer op lekkages.

Railset

1. Om de rail te monteren, bereid u twee bevestigingsgaten voor met een onderlinge afstand van maximaal 657 mm.

N.B. De meegeleverde railkit maakt gebruik van een verstelbare beugel die kan worden versteld voor bestaande schroefgaten bij retrofit-installaties.

2. Afhankelijk van het gekochte model, drukt u de enkele ontgrendelingsknop of de zijhendels van de handsethouder in en schuift u deze op de railconstructie.



3. Schuif de gelhaak voorzichtig op de rail onder de handsethouder.

4. Zet de bovenste railsteun op zijn plaats op het afgewerkte muuroppervlak met behulp van een korte muurschroef.



5. Schuif de onderste railsteun op de onderkant van de rail.



NL

6. Schuif de railconstructie omhoog door de bovenste railsteun.



7. Lijn het montagegat van de onderkant van de beugel uit met de overeenkomstige gaten in de railconstructie. Zorg ervoor dat het kleinere gat in de rail het dichtst bij de muur zit. Zet de onderste railsteun vast aan de muur door gebruik te maken van een lange muurschroef.



9. Zorg ervoor dat de pakking van de slang op de correcte plaats zit; bevestig de slang aan de muuruitloop.



Laat de douche een paar seconden lopen om vuil te verwijderen en controleer op lekken.

10. Haal de slang door de gelhaak.



Volgens de huidige watervoorzieningsvoorschriften mag de handset niet verder dan 25 mm boven het overlooppniveau van het bad of de douchebak komen. Als dit niet mogelijk is, moet de slang door de gelhaak worden gehaald die is ontworpen om als slangklem te worden gebruikt.



Noteer uw type
douchekop (A of B)
wanneer u verder gaat
met de onderstaande
instructies.



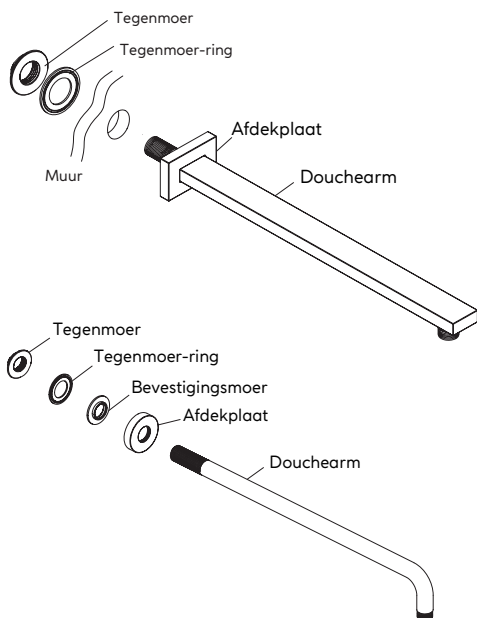
11. **Voor douchekop A:** Zorg ervoor dat de dichtingsring op de correcte plaats zitten, druk op de draaikransrem op de handset en bevestig de handset aan de slang. Plaats de handset in de handsethouder.

Voor de douchekop B: Maak de kantelklem los door de buitenste grijze knop op de voorkant van de douchekop in te duwen, zoals getoond. Verwijder de schroefdraadtuit van de onderkant van de handdouche door de slang losjes aan de schroefdraad te bevestigen en los te trekken. Zorg ervoor dat de slangtussenring correct geplaatst is, draai de schroefdraadtuit in de slang met een geschikte sleutel en zorg ervoor dat u deze niet te vast aandraait. Steek de schroefdraadtuit in de handset en zet de kantelklem vast voordat u de handset in de handsethouder plaatst.

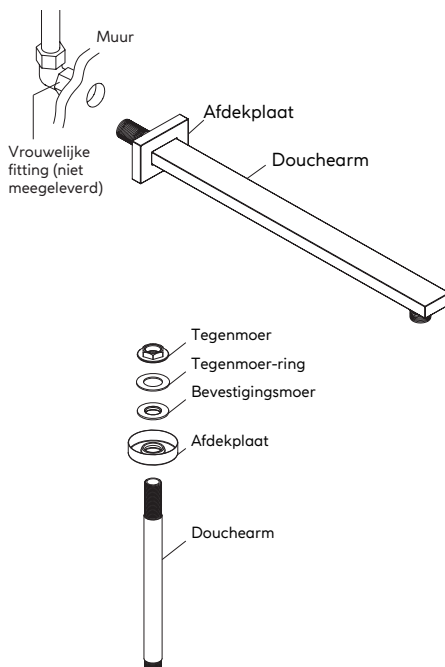
NL

Montage-armen muur en plafond

MET TOEGANG ACHTERZIJDE



ZONDER TOEGANG ACHTERZIJDE



Let op: alleen voor ronde vaste wand- en plafondarmen:
monteer de afdekplaat en bevestigingsmoer (platte zijde van
bevestigingsmoer naar de muur gericht) aan de douchearm.

MET TOEGANG ACHTERZIJDE

1. Leid het leidingwerk van de douchekraan naar de gewenste locatie voor de vaste arm en zorg ervoor dat dit uitkomt in een geschikte 1/2" vrouwelijke connector (niet meegeleverd). Alle leidingen en aansluitingen moeten worden vastgezet met geschikte bevestigingen. Let op: alleen voor ronde vaste wand- en plafondarmen: monteer de afdekplaat en bevestigingsmoer (platte zijde van bevestigingsmoer naar de muur gericht) aan de douchearm.
2. Voer de schroefdraad van de vaste arm door een gat van 22-28 mm in de muur en zet vast met de tegenmoer. Zorg ervoor dat de tegenmoer-ring tussen de tegenmoer en de muur zit, indien toegankelijk.
3. Sluit de vaste arm aan op een geschikte 1/2" vrouwelijke connector met behulp van PTFE-tape of vergelijkbaar middel om een waterdichte afsluiting te verkrijgen.

ZONDER TOEGANG ACHTERZIJDE

1. Leid het leidingwerk van de douchekraan naar de gewenste locatie voor de vaste arm en zorg ervoor dat dit uitkomt in een geschikte 1/2" vrouwelijke connector (niet meegeleverd). Alle leidingen en aansluitingen moeten worden vastgezet met geschikte bevestigingen. Let op: alleen voor ronde vaste wand- en plafondarmen: monteer de afdekplaat en bevestigingsmoer (platte zijde van bevestigingsmoer naar de muur gericht) aan de douchearm.
2. De tegenmoer en tegenmoer-ring zijn niet nodig. Draai de schroefdraad van de vaste arm rechtstreeks in de 1/2" vrouwelijke connector (niet meegeleverd) met behulp van PTFE-tape of vergelijkbaar middel om een waterdichte afsluiting te verkrijgen.
3. Kap de vaste arm tijdelijk af, open de douchekraan en controleer op lekkages.

Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Controller-leds knipperen en veranderen van kleur wanneer de Elisa SmartValve™ wordt ingeschakeld.	Opstartvolgorde en controllerconfiguratie bezig (controller-specifiek)	Geen oplossing nodig - volgorde en configuratie kan tot 2 minuten duren. Als de leds uitgaan is de controller klaar voor gebruik.
Controller reageert niet - Geen lichten / Blanco	Stroomvoorziening naar Elisa® SmartValve™ uitgeschakeld	Controleer of de stroomvoorziening ingeschakeld is - Het groene stroomvoorzieningslicht moet branden op de Elisa® SmartValve™.
De controller toont de melding 'Bezig met voorbereiden, even wachten...' langer dan 2 minuten	Verlies van communicatie	Controleer of de verbindingen van de datakabel goed contact maken en volledig ingestoken zijn.
Weinig / geen (water)stroom	Probleem met watertoevoer	Voor de standaard Elisa® SmartValve™- Zorg ervoor dat het water bij de hoofdkraan en de onderhoudsklep volledig open staat. Zorg ervoor dat de isolatiekleppen volledig open staan.
	Controleer de filters	Controleer op vuil in de inlaatfilters van de Elisa® SmartValve™, en de verbindingsring van de vaste douchekop.
	Inkomende waterleidingsdruk of -strooming te laag	Als de filters schoon zijn, contact opnemen met uw waterleidingbedrijf.
	Connectors en watertoevoer naar de Elisa® SmartValve™ zijn beperkt	Raadpleeg de BELANGRIJKE INFORMATIE rubrieken: Verbindingen en Afmetingen leidingwerk.
Instellen en regelen van de temperatuur niet mogelijk	Omgekeerde toevoer watervoorzieningen (d.w.z. warm watertoevoer voedt koude toevoer en vice versa)	Zorg voor de correcte watervoorziening naar de gespecificeerde toevoerverbinding.
Wisselende watertemperatuur	Incorrecte instelling op de Logic module van de Elisa® SmartValve™	Als het warme water afkomstig is van een combinatie-boiler MOET de Logic module ingesteld zijn op COMBI.
	Warmwatertemperatuur te hoog.	Zorg ervoor dat de temperatuur van de warm watertoevoer lager is dan 65°C (minimaal 55°C voor opgeslagen water en 50°C voor combinatie-boilers).

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Wisselende watertemperatuur	Communicatie-probleem	Controleer de datakabel verbindingen.
	Combinatie-boiler kan niet aan de vraag voldoen	Controleer of de warmwatertemperatuur stabiel is bij een andere snel stromende uitloop (bijv. warme kraan bad - laten lopen op maximale stroomsnelheid), laat daarnaast een koude uitloop lopen op 1/3 van de maximale stroomsnelheid.
Temperatuur te laag	Lage temperatuur warm water	Controleer of de temperatuur huishoudelijk warm water minimaal 55°C is voor opgeslagen water en 50°C voor combiketels.
	Temperatuurstelling Logic module te laag	Raadpleeg de rubriek: Instructies ingebruikname controller
Temperatuur te laag - Het "temperatuur gereed" display van de controller stabiliseert niet	Ongebalanceerde watertoevoer	Voor systemen die vanaf de waterleiding worden gevoed moeten de warme en koude toevoeren zo gelijkmatig mogelijk gebalanceerd zijn - vooral voor HP-ongeventileerde systemen.
	Combinatie-boiler heeft onvoldoende capaciteit	Controleer of de warmwatertemperatuur stabiel is bij een andere snel stromende uitloop (bijv. warme kraan bad - laten lopen op maximale stroomsnelheid), laat daarnaast een koude uitloop lopen op 1/3 van de maximale stroomsnelheid.
De controller blijft verlicht nadat de douche wordt uitgeschakeld	Slechte kabelverbinding	Controleer of de verbindingen van de datakabel goed contact maken en volledig ingestoken zijn (dit omvat installaties met een bedrade afstandsbediening).
	Er is een object binnen bereik van nabijheidssensor en dit activeert Auto Wake-up	Controleer de gebruikershandleiding om te zien of het model in kwestie deze functie heeft - indien dit het geval is ga dan naar het instellingenmenu voor advies over hoe u deze functie kunt uitschakelen.
Water stroomt uit de incorrecte uitloop (alleen omzetter-modellen)	Leidingwerk incorrect geconfigureerd	Raadpleeg de rubriek: Primaire meerdere uitlopen opstelling en leidingwerk-configuratie (pagina 14).
	Primaire uitloop opstelling niet geconfigureerd	Raadpleeg de rubriek: Primaire meerdere uitlopen opstelling en leidingwerk-configuratie (pagina 14).
	Uitlopen niet geconfigureerd (alleen voor modellen met displayscherm)	Raadpleeg de gebruikershandleiding: Rubriek instellingen - Uw uitlopen configureren.
	Uitlopen niet geconfigureerd (alleen voor modellen met displayscherm)	Schakel de stroomvoorziening naar de Elisa® SmartValve™ uit, laat minstens 2 minuten uit staan. Herstel de stroomvoorziening en volg dan de instructie in de gebruikershandleiding (Instellingenmenu) zet de fabrieksinstellingen op uw apparaat terug, en ga dan verder met Uitlopen configureren.

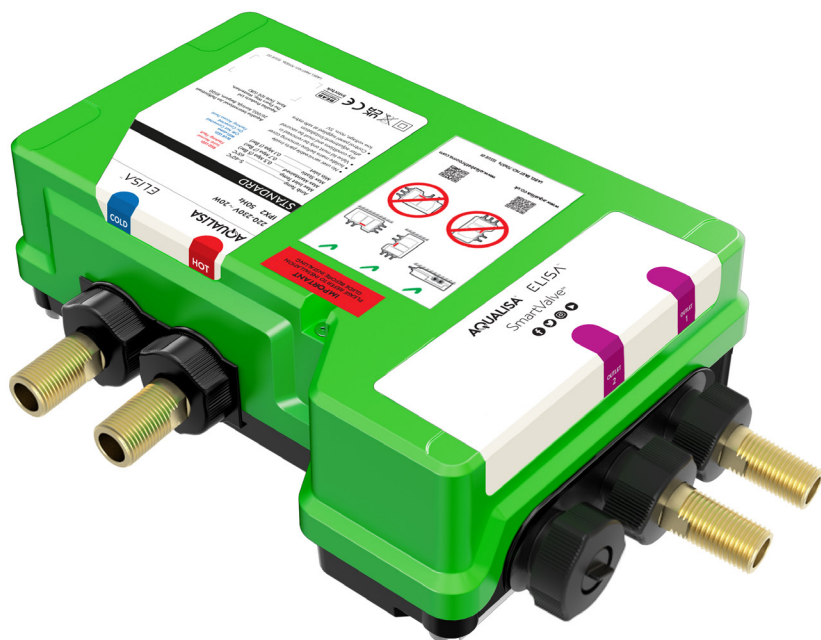
Neem voor meer informatie en advies contact op met de Elisa® klanten hulplijn of raadpleeg de rubriek Probleemoplossing in de gebruikershandleiding.



ELISA™

PL

INSTRUKCJA INSTALACJI INTELIWENTNEGO ZAWORU



Spis treści

PL



Uwaga: w przypadku produktów z wieloma wylotami należy postępować zgodnie z instrukcjami instalacji rur wylotowych, aby zapewnić prawidłową konfigurację. Więcej informacji znajduje się na stronie 14.

4	Ważne informacje
8	Schematy układu systemu
10	Przed rozpoczęciem pracy
10	Zakłócenia odbioru telewizji cyfrowej
11	Elisa® SmartValve™
14	Produkt z wieloma wylotami – podstawowa konfiguracja i ułożenie rur
15	Sterowniki – prysznice podtynkowe
18	Konfiguracja zaworu SmartValve™
20	Ustawianie trybu instalacji wodnej
22	Instrukcje rozpoczęcia eksploatacji sterownika
23	Główce o regulowanej wysokości
23	Wylot ścienny
25	Zestaw szyny
28	Ramiona montowane na ścianie i na suficie
30	Rozwiązywanie problemów

Ważne informacje

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 3 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją zagrożenia związane z urządzeniem. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru dorosłych. Niniejszy produkt musi być zainstalowany przez kompetentną osobę zgodnie z wszystkimi aktualnie obowiązującymi lokalnymi i krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji wodnych.

WSZYSTKIE PRODUKTY WYMAGAJĄCE PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNEGO MUSZĄ BYĆ MONTOWANE PRZEZ WYKWALIFIKOWANĄ OSOBĘ ZGODNIE Z NAJNOWSZĄ WERSJĄ PRZEPISÓW DOTYCZĄCYCH OKABLOWANIA ELEKTRYCZNEGO, ZARÓWNO KRAJOWYCH, JAK I LOKALNYCH ORAZ MUSZĄ MIEĆ CERTYFIKAT ZGODNOŚCI Z AKTUALNYMI PRZEPISAMI BUDOWLANymi. W PRZYPADKU WERSJI BEZ POMPY UZIEMIENIE NIE JEST WYMAGANE.

Niniejszy system powinien być zainstalowany w taki sposób, aby inne krany lub urządzenia obsługiwane w innym miejscu w budynku nie wpływały znacząco na przepływ. Zawór Elisa® SmartValve™ nie wolno używać w instalacjach, w których temperatura doprowadzanej ciepłej wody przekracza 65°C. Jeśli maksymalna temperatura ciepłej wody może wzrosnąć powyżej 65°C, należy zastosować termostatyczny zawór mieszający. Zawór Elisa® SmartValve™ jest fabrycznie nastawiony na maksymalną temperaturę 45°C. Maksymalną temperaturę można całkowicie dostosować do warunków panujących na miejscu. W przypadku dostosowania temperatury zalecamy ustawienie MAKSYMALNEJ temperatury na wylocie na 46°C.

Zawór Elisa® SmartValve™ musi być zainstalowany w łatwo dostępnym miejscu w celu serwisowania i konserwacji. Produktu Elisa® SmartValve™ nie wolno instalować w sytuacjach, w których temperatura otoczenia może przekroczyć 40°C lub w których może dojść do zamarznięcia produktu. Sterownika nie wolno instalować w sytuacjach, w których temperatura otoczenia może spaść poniżej 5°C lub wzrosnąć powyżej 40°C.

Nie zalecamy używania sterownika w urządzeniach do terapii parowej. Aby uniknąć ryzyka uszkodzenia i umożliwić demontaż do celów serwisowych i konserwacyjnych, kable muszą być chronione odpowiednimi kanałami kablowymi lub osłonami.

Ważne informacje

Jeśli kable nie zostaną zainstalowane w ten sposób, może spowodować to unieważnienie gwarancji.

Upewnij się, że kanał kablowy jest poprowadzony w taki sposób, aby uniknąć otworów do mocowania sterownika.

Kable montowane na powierzchni muszą być również chronione przez odpowiedni zatwierdzony kanał, nawet na poddaszu, gdzie może istnieć ryzyko uszkodzenia przez szkodniki. Przewód zasilający może być wymieniany wyłącznie przez producenta lub partnera akredytowanego przez producenta. Sterownik jest zasilany z bezpiecznego źródła niskiego napięcia. Niniejszy produkt nadaje się wyłącznie do użytku domowego.

Instalacja standardowego (bez pompy) zaworu Elisa® SmartValve™ (dla zrównoważonych systemów wysokociśnieniowych i niewentylowanych, wielofunkcyjnych systemów kotłowych)

Wartości ciśnienia: Standardowy (bezpompowy) zawór Elisa/Aqualisa SmartValve™ został zaprojektowany do pracy przy maksymalnym statycznym ciśnieniu wynoszącym 700kPa ((7 barów)(100psi)). Jeśli ciśnienie może przekroczyć 700kPa ((7 barów)(100psi)), na dopływie zasilania sieciowego należy zamontować zawór redukcyjny. Zalecane jest ustawienie 400 kPa ((4 bary) (60 psi)). Należy zauważyć, że ciśnienie dzienne zbliżające się do wartości 500 kPa ((5 barów) (72 psi)) może w ciągu nocy wzrosnąć powyżej podanego maksymalnego ciśnienia..

Uwagi dotyczące systemów kotła wielofunkcyjnego

Urządzenie musi mieć minimalną moc znamionową ciepłej wody użytkowej 24 kW i być wyposażone w całkowicie modulowany zawór gazowy. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości przed rozpoczęciem instalacji należy skontaktować się z producentem urządzenia.

ZE WZGLĘDU NA CHARAKTERYSTYKĘ WYDAJNOŚCI KOTŁÓW WIELOFUNKCYJNYCH SEZONOWE ZMIANY TEMPERATURY NA WŁOCIE BĘDĄ WPŁYWAĆ NA NATĘŻENIE PRZEPŁYWU NA WYLOCIE ZAWORU ELISA® SMARTVALVE™, POWODUJĄC ZMIANY NATĘŻENIA PRZEPŁYWU PRYSZNICA I ZAKRESU KONTROLI PRZEPŁYWU. ZMIANA TEMPERATURY WŁOTU MOŻE RÓWNIEŻ SPOWODOWAĆ MIGANIE WYŚWIETLACZA TEMPERATURY. NIE OZNACZA TO KONIECZNIE ZMIANY TEMPERATURY NA WYLOCIE. ZE WZGLĘDU NA CHARAKTERYSTYKĘ DZIAŁANIA KOTŁÓW WIELOFUNKCYJNYCH

Ważne informacje

NACIŚNIĘCIE PRZYCISKU DOŁADOWANIA LUB ZWIĘKSZENIE USTAWIENIA NATĘŻENIA PRZEPŁYWU NA STEROWNIKU PRYSZNICA MOŻE NIE PRZYNIĘŚĆ ZNACZĄCEJ ZMIANY NATĘŻENIA PRZEPŁYWU WYJŚCIOWEGO.

Główce prysznicowe

Oferta głowic prysznicowych została zaprojektowana do użytku z systemami Smart. Instalacja jakichkolwiek innych głowic prysznicowych może spowodować słabą wydajność prysznica. W przypadku pytań na jakimkolwiek etapie instalacji prosimy o kontakt z działem obsługi klienta Elisa® pod numerem +44 1959 560009 w celu uzyskania porady.

Połączenia

Niniejszy produkt zawiera połączenia gwintowane G1/2", które można stosować razem z odpowiednimi złączami G1/2" z uszczelnieniem czołowym i zaworami rozdzielającymi, aby spełnić wymagania dotyczące instalacji hydraulicznych. (Złącza i zawory rozdzielające nie są dostarczane). Podkładki uszczelniające z włókna 1/2" mogą być również potrzebne, jeśli stosowane złącza nie mają zintegrowanej uszczelki. Należy upewnić się, że złącza są zamontowane i dokręcone zgodnie z instrukcjami producenta.

Rozmiar rur

SPRAWDŹ WYMAGANIA DOTYCZĄCE ROZMIARU RUR DLA POŁĄCZEŃ Z WYLOTAMI I AKCESORIAMI. Długie odcinki rur, zarówno na wlocie, jak i wylocie, zmniejszą natężenie przepływu w głowicy prysznica. Na wlotach należy zastosować rury o odpowiednim rozmiarze i zredukować je jak najbliżej zaworu, aby zmniejszyć straty ciśnienia i utrzymać natężenie przepływu. Aby zoptymalizować wydajność, należy zminimalizować liczbę używanych kolanek. Jeśli na wylocie nie da się uniknąć stosowania długich odcinków rur, należy zastosować odpowiednie rury. W przypadku stosowania rury z tworzywa sztucznego należy zminimalizować liczbę kolanek, ponieważ wkładki rurowe silnie obniżają natężenie przepływu.

Przełukiwanie

Przed podłączeniem urządzenia zaleca się przełukiwanie rur w celu usunięcia zanieczyszczeń lub innych substancji z instalacji wodnej, aby uniknąć uszkodzenia zaworu Elisa® SmartValve™.

Deklaracja zgodności

CLASS 1 LASER PRODUCT

This unit complies with IEC/EN 60825-1:2007-03 Ed. 2.0.

Ważne informacje

PL

Elisa® Products Limited oświadcza, że zawór Elisa® SmartValve™ i dołączony sterownik wraz z pilotami parującymi spełnia zasadnicze wymagania i inne odpowiednie postanowienia dyrektywy niskonapięciowej (2014/35/UE) i dyrektywy EMC (2014/30/UE) oraz dyrektywy RED (2014/53/UE).

Po instalacji

Zapoznaj użytkownika końcowego z obsługą produktu i przekaz mu całą dokumentację. Wypełnij i wyślij kartę gwarancyjną lub zarejestruj się online na stronie www.aqualisainternational.com

Gwarancja

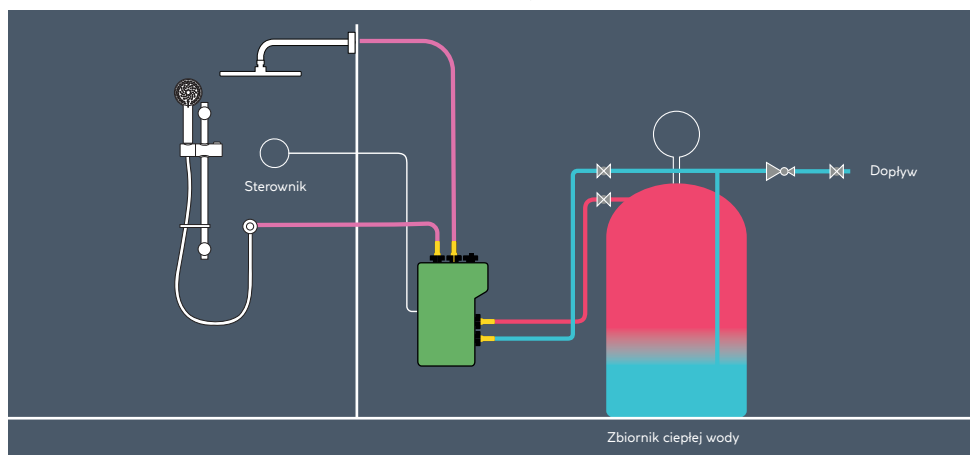
Produkty Elisa® są dostarczane wraz z roczną gwarancją na części i usługi, którą można rozszerzyć, rejestrując produkt w firmie Elisa®.

PL

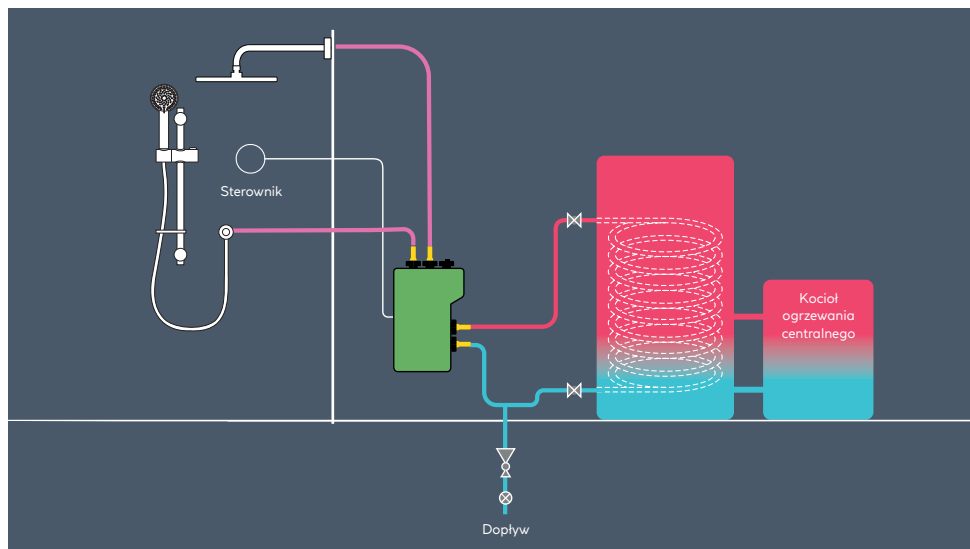
Schematy układu systemu

Model baterii dwudrożnej przedstawiony wyłącznie w celach ilustracyjnych.
Rysunki nie są przedstawione w skali.
(Dostępne są również modele jednodrożne i trójdrożne).

Typowa instalacja niewentylowanego systemu ciepłej wody (kompatybilna ze standardowym zaworem Elisa® SmartValve™)



Typowa instalacja systemu magazynowania ciepła (kompatybilna ze standardowym zaworem Elisa® SmartValve™)

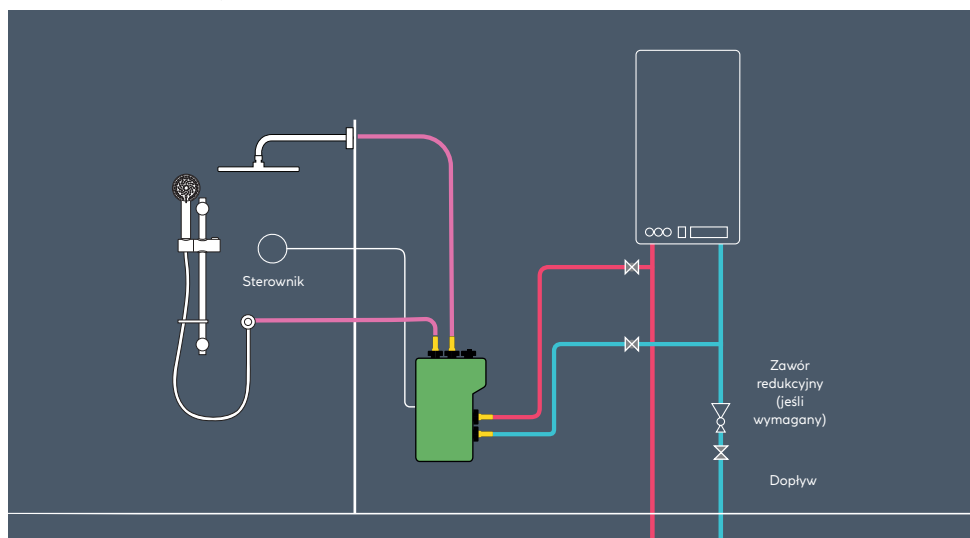


Model baterii dwudrożnej przedstawiony wyłącznie w celach ilustracyjnych.

Rysunki nie są przedstawione w skali.

(Dostępne są również modele jednodrożne i trójdrożne).

Typowa instalacja systemu wielofunkcyjnego (kompatybilna ze standardowym zaworem Elisa® SmartValve™)



Przed rozpoczęciem pracy



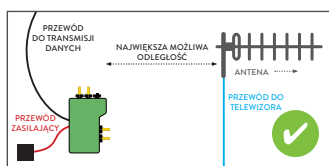
Niniejszy produkt musi być zainstalowany przez kompetentną osobę zgodnie z odpowiednimi przepisami dotyczącymi zaopatrzenia w wodę.

Przed instalacją należy przeczytać i zrozumieć całą dokumentację dostarczoną wraz z produktem. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby niniejszy produkt dotarł do klientów w idealnym stanie, jednak w przypadku uszkodzenia lub braku jakiejkolwiek części prosimy o kontakt ze sprzedawcą. Jeśli potrzebujesz pomocy, skontaktuj się z infolinią Elisa®. System prysznicowy dostarczany jest z uniwersalnymi mocowaniami przeznaczonymi do montażu na odpowiedniej ścianie.

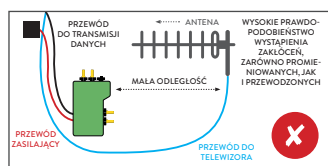
Oprócz przestrzegania poniższych instrukcji przed przystąpieniem do instalacji konieczne jest także przeczytanie i zrozumienie ważnych informacji (podanych powyżej) oraz przygotowanie wszystkich niezbędnych elementów. Zapoznaj się z oddzielną listą komponentów.

Zakłócenia odbioru telewizji cyfrowej

Mimo że zawór Elisa® SmartValve™ jest zgodny ze wszystkimi odpowiednimi normami EMC, jeśli zostanie nieprawidłowo zamocowany, może zakłócać odbiór telewizji cyfrowej. Postępuj zgodnie z poniższymi zaleceniami, aby ograniczyć możliwość wystąpienia zakłóceń. Patrz zalecane układy poniżej. Zdjęcia zaworu Elisa® SmartValve™ służą wyłącznie celom poglądowym, szczegóły dotyczące orientacji znajdują się w instrukcji 1.



**NAJNIŻSZE PRAWDOPODOBIENSTWO
WYSTĄPIENIA ZAKŁÓCEŃ**



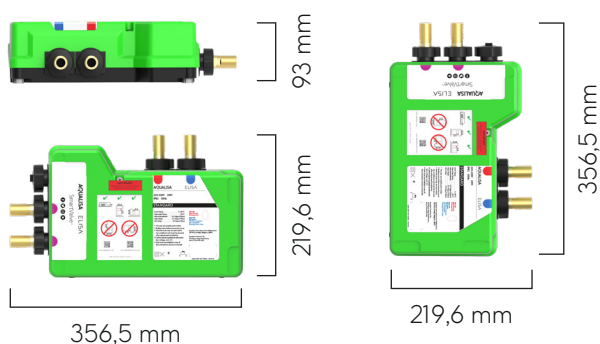
**UKŁAD, KTÓRY MOŻE
POWODOWAĆ PROBLEMY**

- Poprowadź kable oddzielnie i jak najdalej od siebie.
- Antena musi być skierowana z dala od zaworu Elisa® SmartValve™.
- Upewnij się, że odległość pomiędzy zaworem Elisa® SmartValve™ a anteną jest możliwie jak największa.

Elisa SmartValve™

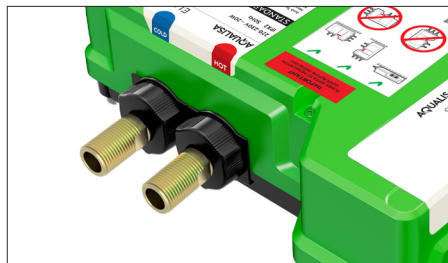
1. Aby zapewnić bezpieczną obsługę i instalację produktu, zawór Elisa® SmartValve™ MUSI być zainstalowany w jednej z przedstawionych pozycji.

Standard



Dostępne są również modele jednodrożne, dwudrożne i trójdrożne.

2. Do zaworu Elisa® SmartValve™ należy zamontować odpowiednie złączki izolujące, a całość orurowania powinna być podparta w wymagających tego miejscach.



Aby zapewnić optymalną wydajność, zalecamy stosowanie rur o odpowiednich rozmiarach z jak najmniejszą liczbą kolank. Aby zminimalizować kapanie wody po kąpieli prysznicowej, rury wylotowe powinny mieć łagodny spadek w kierunku od zaworu Elisa® SmartValve™.

PL

- Wybierz pozycję zaworu Elisa® SmartValve™ znajdującą się jak najbliżej sterownika. Zawór można umieścić w przestrzeni dachowej nad miejscem instalacji prysznica, w szafce wentylacyjnej lub za przykręcanym panelem wanny, jeśli takie umieszczenie jest wygodniejsze. Aby uzyskać informacje dotyczące ochrony zaworu Elisa® SmartValve™ przed zimnem/szronem, skontaktuj się z działem obsługi klienta Elisa® lub odwiedź stronę internetową Elisa®. Materiału izolacyjnego nie wolno umieszczać pod zaworem lub na zaworze Elisa® SmartValve™. Miejsce nakładania materiału izolacyjnego powinno znajdować się w obszarze, w którym nie może dojść do zamarzania. Rury i armatura powinny być odpowiednio osłonięte w celu zabezpieczenia przed zamarzaniem. Zapoznaj się ze schematami układu systemu.

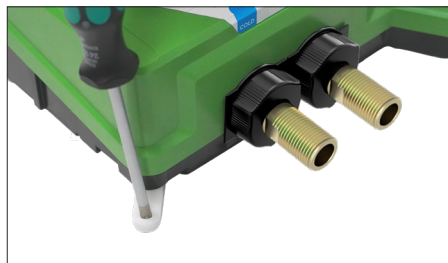


Zawór Elisa® SmartValve™ należy umieścić w miejscu zapewniającym bezpieczny dostęp do wykonania prac serwisowych i oddania do eksploatacji. W przypadku montażu na dachu droga do i obszar wokół zaworu Elisa® SmartValve™ muszą być zabezpieczone deskami, aby zapewnić bezpieczne środowisko pracy.

Optymalna lokalizacja zaworu Elisa® SmartValve™ to dach nad miejscem montażu sterownika, ponieważ taka lokalizacja zapewnia łatwą i szybką instalację.

Odległość pomiędzy zaworem Elisa® SmartValve™ a sterownikiem nie może być większa niż długość dostarczonego kabla do transmisji danych.

- Umieść zawór Elisa® SmartValve™ na stabilnej powierzchni montażowej i ustaw nóżki mocujące w odpowiednich pozycjach. Zaznacz, a następnie wywierć i przygotuj odpowiednie elementy złączne a w celu przymocowania zaworu do powierzchni montażowej.
- Przepłucz zarówno ciepłą, jak i zimną rurę doprowadzającą.



Więcej informacji znajduje się w rozdziale z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Maksymalna temperatura na wlocie ciepłej wody nie może przekraczać 65°C.

6. Podłącz rury doprowadzające do zaworu Elisa® SmartValve™, upewniając się, że dopływ ciepłej i zimnej wody jest dopasowany do odpowiednio oznaczonych wlotów.



Nie wykonuj prac lutowniczych w pobliżu elementów plastikowych.

7. Poprowadź rury od wylotu wody zmieszanej Elisa® SmartValve™ do proponowanej lokalizacji wylotu węza prysznicowego lub deszczownicy, w zależności od zakupionego systemu.



W przypadku modeli baterii jednodrożnej należy postępować zgodnie z rozdziałem dotyczącym odpowiedniego sterownika.

8. Poprowadź rury od wylotów wody zmieszanej Elisa® SmartValve™ do proponowanej lokalizacji wylotów prysznica, w zależności od wybranego systemu. W przypadku prysznicowych sterowników przełączających z 2 przyciskami wyloty są przypisane do przycisków sterownika w następujący sposób:

- Przycisk górny do wylotu 1 zaworu Elisa® SmartValve™
- Przycisk dolny do wylotu 2 zaworu Elisa® SmartValve™

W przypadku sterowników przełączających z jednym przyciskiem (bez ekranu wyświetlacza) główny wylot musi być podłączony do wylotu 1 zaworu Elisa® SmartValve™.



Wybór takiego modelu może mieć wpływ na wybór głównego wylotu i konfigurację instalacji wodno-kanalizacyjnej podczas korzystania z aplikacji Elisa® i/lub inteligentnego głośnika. W przypadku większości instalacji zalecamy, aby wylot 1 był podłączony jako wylot główny.

PL

Produkt z wieloma wylotami – konfiguracja wylotu głównego i ułożenie rur



Usuń etykietę ochronną, aby umożliwić obrót pierścienia temperatury.



Zapoznaj się z instrukcjami obsługi, rozdział o konfiguracji wylotów.

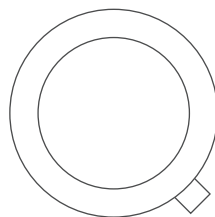
Uwaga: rury wylotowe i połączenia z zaworem Elisa® SmartValve™ nie mają wpływu na ustawienia wylotu głównego. Konfiguracja wylotów za pomocą ustawień sterownika zdecyduje o preferowanym wylocie głównym.

Aplikacja Elisa®:

Uruchomi wylot zgodnie z ustawieniami profilu użytkownika.

Inteligentny głośnik:

Uruchomi wylot zgodnie z ustawieniami użytkownika.



Sterownik

Sterowniki – prysznice podtynkowe



Ustawianie sterownika w odpowiedniej pozycji

Wybierz odpowiednią lokalizację sterownika. Jeśli to możliwe, należy unikać fug, aby zapewnić dobry kontakt powierzchni z uszczelką silikonową płyty montażowej. Wybierz odpowiednią wysokość instalacji sterownika, aby wszyscy użytkownicy mogli łatwo go widzieć i obsługiwać.

Niektóre sterowniki są aktywowane przez czujnik zbliżeniowy. Szczegóły i dodatkowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi.

Wskazówka: aby ułatwić utrzymanie sterownika w czystości i wydłużyć jego żywotność, należy umieścić go w miejscu, które nie jest narażone na ciągłe rozpylanie wody.



Upewnij się, że kabel do transmisji danych jest ułożony we właściwy sposób, ponieważ oba końce różnią się rodzajem użytego połączenia (przezroczyste złącze do zaworu Elisa® SmartValve™)

Kable do transmisji danych muszą być chronione przez odpowiednią osłonę lub kanał na potrzeby serwisowania i konserwacji. Nieprzestrzeganie tego wymogu instalacyjnego skutkować będzie utratą gwarancji.

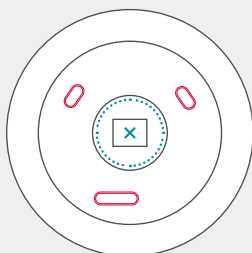
Zwróć uwagę na to, aby elementy mocujące nie przebiły kanału kabla do transmisji danych.



Należy zastosować dostarczone wkrety, ponieważ w przeciwnym razie sterownik zostanie nieprawidłowo dopasowany, co wpłynie na jego działanie i może spowodować unieważnienie gwarancji. Jeśli dostarczone wkrety nie nadają się do powierzchni montażowej, należy użyć wkrętów o tym samym rozmiarze i konstrukcji tba. Zastosowane wkrety muszą być wykonane z materiału niekorodującego.

Przed podłączeniem lub odłączeniem sterownika należy wyłączyć zasilanie zaworu Elisa® SmartValve™.

PL



Specyfikacje dotyczące mocowania

	Rozmiar otworu wejściowego kabla do transmisji danych	Należy zastosować otwornicę diametrową o średnicy 22 mm
	Wkręty i mocowania do płyty montażowej	Wiertło 6 mm do czerwonych mocowań

6 mm

Otwór wejściowy kabla do transmisji danych

- Umieść płytę montażową na ścianie w miejscu wybranym do instalacji sterownika i zaznacz środkową pozycję punktu wejścia kabla do transmisji danych, jak pokazano na schemacie na stronie 15. Zdejmij płytę montażową i wywierć otwór na kabel do transmisji danych o wymaganym rozmiarze (patrz tabela powyżej) w odpowiednim miejscu.



Diamantowe piły otworowe

Używając diamentowej piły otworowej do wycięcia otworu na płytę montażową, postępuj zgodnie z wytycznymi producenta. Ten typ piły otworowej nadaje się do płytek ceramicznych, szkła, marmuru, łupków i płytek porcelanowych. W przypadku cięcia paneli prysznicowych lub desek kompozytowych (HDPE) należy użyć odpowiedniej piły otworowej Ø22 mm. W przypadku niektórych marek diamentowych pił otworowych zaleca się zwilżenie piły przed cięciem. Wykonaj początkowe nacięcie w płytce pod kątem, aby uniknąć poślizgu wiertła.

- Korzystając z tabeli na stronie 15, zaznacz, wywierć i przygotuj mocowania ścienne do płyty montażowej, korzystając z dostarczonego zestawu wkrętów. **NALEŻY** użyć dostarczonych wkrętów. Jeśli dostarczone wkręty nie nadają się do powierzchni montażowej, należy użyć wkrętów o tym samym rozmiarze i konstrukcji tła. Zastosowane wkręty muszą być wykonane z materiału niekorodującego.

Użyj szczelinowych otworów mocujących, aby wyrównać instalację i uniknąć ukrytych kabli.

- Przeprowadź końcówkę kabla do transmisji danych łącząc sterownik przez otwór w płycie montażowej, upewniając się, że kabel ma długość wystarczającą do prawidłowego podłączenia z tyłu sterownika.

Wprowadź warstwę uszczelniacza silikonowego w rowek masy uszczelniającej z tyłu płyty montażowej. Upewnij się, że powierzchnia jest wolna od zanieczyszczeń i wciśnij ją na wykończoną powierzchnię ściany. Uwaga: Usuń papierową wkładkę z uszczelki piankowej.

Aby zapobiec cofaniu się kabla do transmisji danych do otworu, przymocuj kabel do wąskiej środkowej szczeliny płyty montażowej. Przymocuj płytę montażową do ściany. **NALEŻY** użyć dostarczonych wkrętów. Jeśli dostarczone wkręty nie nadają się do powierzchni montażowej, należy użyć wkrętów o tym samym rozmiarze i konstrukcji łba. Zastosowane wkręty muszą być wykonane z materiału niekorodującego.

- Wyrównując rowki wpustowe kabla do transmisji danych i sterownik, wciśnij wtyczkę kabla do transmisji danych z tyłu sterownika. Upewnij się, że obie gumowe osłony są zagłębione w złączu (patrz rysunek). Aby zapewnić wodoszczelność, upewnij się, że gumowa uszczelka nie jest już widoczna.



W razie potrzeby użyj tępego, płaskiego śrubokręta lub podobnego narzędzia, aby całkowicie wcisnąć połączenie.

- Gdy kabel do transmisji danych zostanie prawidłowo włożony, przysuń sterownik do płyty montażowej, jednocześnie wprowadzając kabel z powrotem przez szczelinę. Umieść sterownik w płycie montażowej tak, aby symbol zasilania znajdował się na godzinie 7. Delikatnie naciśnij ekran dłonią, aby równomiernie umieścić sterownik w płycie montażowej. Drugą ręką za pomocą dźwigni obróć sterownik w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż się zatrzyma i osadzi w płycie montażowej, a symbol zasilania znajdzie się na godzinie 6.

Sprawdź wzrokowo obszar dookoła dwóch współpracujących elementów, aby upewnić się, że nie ma przerw i że sterownik jest prawidłowo zamontowany.

- Zablokuj sterownik na płycie montażowej za pomocą śruby mocującej znajdującej się u podstawy sterownika za pomocą małego śrubokręta Pozidriv.



Przejdź do rozdziału dotyczącego konfiguracji zaworu Elisa® SmartValve™ oraz zapoznaj się z instrukcjami wdrożenia sterownika do eksploatacji.

PL Konfiguracja zaworu Elisa SmartValve™



Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek regulacji elektrycznej należy wyłączyć zasilanie elektryczne za pomocą wyłącznika sieciowego. Instalację elektryczną mogą wykonać wyłącznie wykwalifikowane osoby. Wszystkie rury miedziane muszą być połączone krzyżowo i podłączone do niezawodnego punktu uziemiającego.

Niektóre standardowe zawory Elisa® SmartValve™ są dostarczane z zewnętrznym zasilaczem, który należy przymocować do odpowiedniej powierzchni za pomocą zintegrowanych punktów mocowania. Przewód zasilający również należy przyciąć. Standardowy zawór Elisa® SmartValve™ jest podwójnie izolowany i dlatego nie ma przewodu uziemiającego.

1. Zasilanie zaworu Elisa® SmartValve™
MUSI wykorzystywać bezpiecznik 3A. Podłącz przewód zasilający zaworu Elisa® SmartValve™ do odpowiedniego przyłącza elektrycznego zgodnie z obowiązującymi lokalnymi i krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania (zapoznaj się z rozdziałem zawierającym informacje dotyczące bezpieczeństwa).



Przykłady odpowiednich połączeń:

- Dwubiegunowa końcówka przełączana z bezpiecznikiem 3A zintegrowane ze stałym obwodem okablowania.
- Wtyczka i gniazdo, przy czym bezpiecznik 3A można zamontować we wtyczce lub w samym gnieździe.

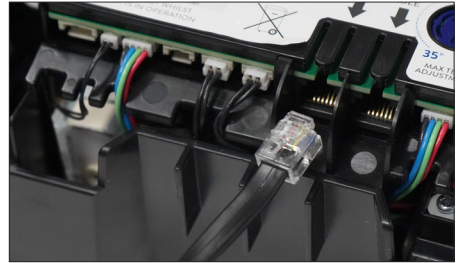
Upewnij się, że znajdują się one w dostępnym, suchym miejscu, a nie w łazience.



Zalecamy ochronę kabli montowanych na powierzchni w odpowiednich, zatwierdzonych kanałach, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia przez szkodniki. Przewód zasilający również należy przyciąć.

2. Poluzuj pojedynczą śrubę mocującą na górze zaworu Elisa® SmartValve™, następnie ostrożnie odchyl pokrywę do góry i zdejmij z występów ustalających, po czym odłóż pokrywę na bok.

Podłącz przezroczyste złącze niskonapięciowego kabla do transmisji danych do jednego z dwóch gniazd obok regulatora temperatury, jak wskazano na etykiecie.



Wyprowadź kabel z zaworu Elisa® SmartValve™, upewniając się, że jest prawidłowo poprowadzony w kanale kabla do transmisji danych.



Do użytku z pilotem przewodowym przewidziano dodatkowe gniazdo kabla do transmisji danych. Zapoznaj się z instrukcją instalacji pilota przewodowego.

Uwaga: piloty przewodowe są przeznaczone do konkretnego produktu.

3. W przypadku dokonywania jakiegokolwiek regulacji ustawień zaworu Elisa® SmartValve™ NALEŻY odłączyć zasilanie. Aby oszczędzić wodę, użyj trybu Eco. Nie należy stosować tego trybu w instalacjach kotłów wielofunkcyjnych, w których należy używać wyłącznie trybu Combi.



Aby zmienić tryb, użyj płaskiego śrubokręta.

Skorzystaj z tabeli ustawień instalacji wodnej.

Ustawianie trybu instalacji wodnej





Ustawienie ECO zmniejsza natężenie przepływu, dlatego nie jest zalecane w połączeniu z zastosowaniami z kotłem wielofunkcyjnym lub baterią wannową.

Warunki w miejscu instalacji mogą mieć wpływ na ustawienia temperatury, instalator musi je dostosować w razie potrzeby. Zapoznaj się z instrukcjami oddania sterownika do użytku.



W przypadku większości instalacji należy wykorzystać tryb prysznicowy. Więcej informacji znajduje się na stronie 21:

- Tabela trybu instalacji wodnej
- Rozdział dotyczący trybu wanny

Instalacja wodna	Rodzaj zaworu	Ustawienie
Kocioł wielofunkcyjny – upewnij się, że ustawienia fabryczne zostały zmienione	Standardowy zawór Elisa® SmartValve™ 	Combi Domyślnym ustawieniem fabrycznym będzie tryb normalny. To ustawienie należy zmienić na Combi, aby zapewnić stabilność temperatury i optymalną wydajność
Zrównoważone wysokie ciśnienie	Standardowy zawór Elisa® SmartValve™ 	Normalny (domyślne ustawienie fabryczne) lub Eco

TRYB WANNY: Warianty z wanną są dostępne tylko w Wielkiej Brytanii

Patrz tabela dotycząca instalacji wodnej i ustawień TRYBU.

- Po ustawieniu na tryb WANNA zostaną włączone następujące funkcje:
- Czas działania wynosi 12 minut. Po osiągnięciu tego czasu przepływ zostanie automatycznie wyłączony.
- Jeśli wznowisz przepływ wody w ciągu 1 minuty od automatycznego wyłączenia, przepływ będzie włączony tylko przez kolejną 1 minutę, po czym zostanie ponownie wyłączony.
- Jeśli temperatura wyjściowa wynosi 10°C lub mniej niż temperatura zapotrzebowania (ustawiona na sterowniku), prysznic będzie działał tylko przez 1 minutę (próbując osiągnąć wybraną temperaturę przed automatycznym wyłączeniem).

Zapobiega to napełnieniu wanny wodą chłodniejszą niż jest to pożądane.

W przypadku niektórych sterowników spowoduje to ustawienie domyślnego natężenia przepływu na ustawienie maksymalne i uniemożliwi użytkownikowi zmianę natężenia przepływu.



PL Instrukcje rozpoczęcia eksploatacji sterownika



Po włączeniu zasilania zaworu Elisa® SmartValve™ sterownik automatycznie przejdzie do sekwencji ustawiania/konfiguracji.

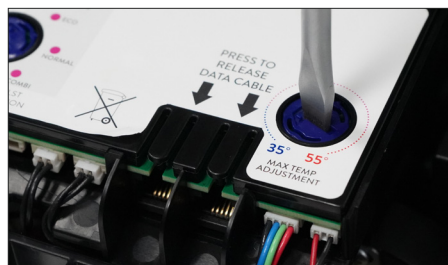
Podczas sekwencji ustawiania sterownik wyświetli migające diody LED lub komunikat na wyświetlaczu. Proces ten może potrwać do 2 minut.

Sterownik jest gotowy do pracy po zakończeniu procesu konfiguracji.

Typ sterownika 2 – uwaga specjalna: należy usunąć etykietę ochronną, aby pierścień nastawy temperatury mógł się swobodnie obracać.

1. Włącz zasilanie do zaworu Elisa® SmartValve™.
2. Włącz prysznic z maksymalną temperaturą (fabrycznie ustawiona na 45°C). W razie potrzeby można zmienić maksymalną temperaturę (zapoznaj się ze wskazówkami w informacjach dotyczących bezpieczeństwa).
3. Aby wyregulować maksymalną temperaturę, odłącz zasilanie do zaworu Elisa® SmartValve™.

Za pomocą płaskiego śrubokręta wyreguluj regulator „MAX TEMP ADJUSTMENT” zgodnie z instrukcjami. Po ustawieniu temperatury na pożądaną pozycję, ostrożnie załóż pokrywę zaworu Elisa® SmartValve™ i zamocuj śrubę mocującą, dokręcając ją wyłącznie ręcznie.



4. Przywróć zasilanie elektryczne zaworu Elisa® SmartValve™. Naciśnij przycisk „Start/Stop” na sterowniku, aby włączyć prysznic.

Głowice o regulowanej wysokości

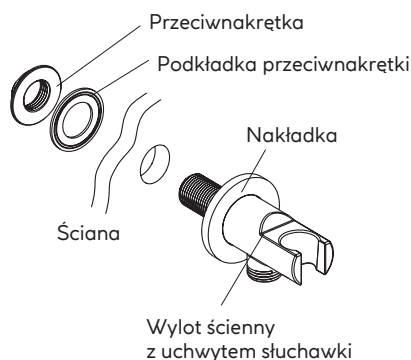


Niniejszy produkt musi być zainstalowany przez kompetentną osobę zgodnie z odpowiednimi przepisami dotyczącymi zaopatrzenia w wodę. Przed instalacją należy przeczytać i zrozumieć całą dokumentację dostarczoną wraz z produktem. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby niniejszy produkt dotarł do klientów w idealnym stanie, jednak w przypadku uszkodzenia lub braku jakiejkolwiek części prosimy o kontakt ze sprzedawcą.

Jeśli potrzebujesz pomocy, skontaktuj się z infolinią dla klientów. Niektóre zestawy są dostarczane z uniwersalnymi mocowaniami przeznaczonymi do montażu na odpowiedniej ścianie.

Wylot ścienny

Z DOSTĘPEM OD TYŁU

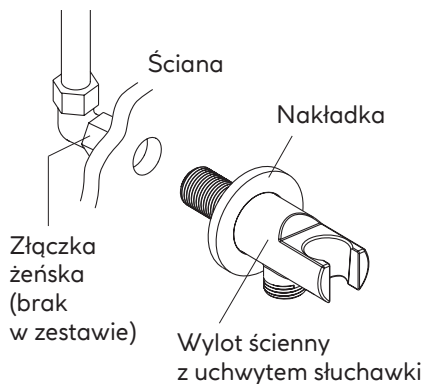


1. Poprowadź rurę od zaworu prysznicowego dożądanego miejsca na wylot ścienny, upewniając się, że jest ona zakończona odpowiednim złączem żeńskim 1/2" (brak w zestawie). Wszystkie rury i złącza muszą być zabezpieczone za pomocą odpowiednich mocowań.
2. Przeprowadź gwint wylotu ściennego przez otwór o średnicy 22-28 mm w ścianie i zabezpiecz przeciwnakrętką, upewniając się, że podkładka przeciwnakrętki jest zamontowana między przeciwnakrętką a ścianą, jeśli jest dostępna.

PL

3. Podłącz wylot ścienny do odpowiedniego złącza żeńskiego 1/2" za pomocą taśmy PTFE lub podobnego materiału, aby uzyskać wodoszczelność.
4. Tymczasowo zamknij wylot ścienny, otwórz zawór prysznica i sprawdź szczelność.

BEZ DOSTĘPU OD TYŁU



1. Poprowadź rurę od zaworu prysznicowego dożądanego miejsca na wylot ścienny, upewniając się, że jest ona zakończona odpowiednim złączem żeńskim 1/2" (brak w zestawie). Wszystkie rury i złącza muszą być zabezpieczone za pomocą odpowiednich mocowań.
2. Nakrętka i podkładka przeciwnakrętki nie są wymagane. Podłącz wylot ścienny do odpowiedniego złącza żeńskiego 1/2" za pomocą taśmy PTFE lub podobnego materiału, aby uzyskać wodoszczelność.
3. Tymczasowo zamknij wylot ścienny, otwórz zawór prysznica i sprawdź szczelność.

Zestaw szyny

PL

1. Aby dopasować zestaw szyny, przygotuj dwa otwory do mocowania w odległości maksymalnie 657 mm od siebie.

Uwaga: Dostarczony zestaw szyny wykorzystuje ruchomy wspornik, który można ustawić tak, aby pasował do istniejących otworów na śruby w modernizowanych instalacjach.

2. W zależności od zakupionego modelu naciśnij pojedynczy przycisk zwalniający uchwytu słuchawki i wsuń go na zespół szyny.



3. Ostrożnie wsuń zaczep żelowy na szynę pod uchwytem słuchawki.

4. Zamocuj górny wspornik szyny na wykończonej powierzchni ściany za pomocą krótkiej śruby ściennej.



5. Wsuń dolny wspornik szyny na spód szyny.



PL

6. Wsuń zespół szyny w górę przez górny wspornik szyny.



7. Wyrównaj otwór mocujący wspornika dolnego z odpowiednimi otworami w zespole szyny, upewniając się, że mniejszy otwór w szynie znajduje się najbliżej ściany. Przymocuj dolny wspornik szyny do ściany za pomocą długiej śruby ściennej.

8. Umieść zaślepki końcowe szyny w obu wspornikach i mocno wepchnij na miejsce.



9. Upewnij się, że podkładka węża znajduje się we właściwej pozycji. Podłącz wąż do wylotu ściennego.



Uruchom prysznic na kilka sekund, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia i sprawdzić, czy nie ma wycieków.

10. Przełóż wąż przez żelowy hak.



Obecne przepisy dotyczące zaopatrzenia w wodę stanowią, że słuchawka nie powinna przekraczać punktu 25 mm powyżej poziomu przelewu w wannie lub brodziku. Jeśli nie można tego osiągnąć, wąż musi zostać przeciągnięty przez żelowy hak, który został zaprojektowany do wykorzystania jako ogranicznik węża.



Wykonując poniższe instrukcje, zwróć uwagę na typ używanej głowicy prysznicowej (A lub B).

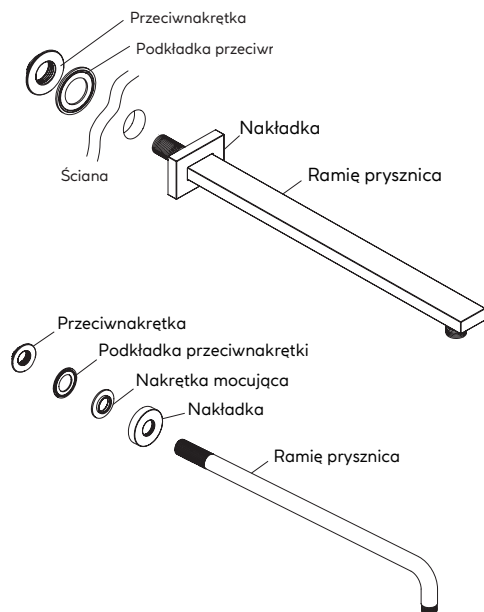


11. **W przypadku głowicy prysznicowej A:** Upewnij się, że podkładki węza znajdują się we właściwej pozycji, naciśnij przycisk blokady przeciwbrotowej na słuchawce, a następnie przymocuj słuchawkę do węza. Umieść słuchawkę w uchwycie na słuchawkę.

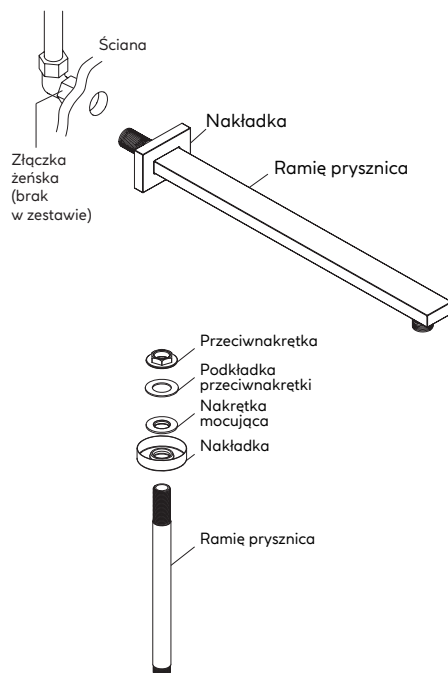
W przypadku głowicy prysznicowej B: Odłącz zacisk obrotowy, naciskając zewnętrzny szary przycisk z przodu głowicy prysznicowej, jak pokazano na zdjęciu. Usuń czop gwintowany z dolnej części słuchawki, luźno mocując wąż do gwintu i pociągając go. Upewnij się, że podkładka węza jest w prawidłowej pozycji, dokręć czop gwintowany do węza za pomocą odpowiedniego klucza, uważając, aby nie dokręcić go zbyt mocno. Przed umieszczeniem słuchawki w uchwycie ponownie włóż końcówkę do słuchawki i zablokuj zacisk obrotowy.

PL Ramiona montowane na ścianie i na suficie

Z DOSTĘPEM OD TYŁU



BEZ DOSTĘPU OD TYŁU



Uwaga: tylko w przypadku okrągłych stałych ramion ściennych i sufitowych należy zamocować nakładkę i nakrętkę mocującą (płaską stroną nakrętki mocującej skierowaną do ściany) na ramieniu prysznicu.

Z DOSTĘPEM OD TYŁU

1. Poprowadź rurę od zaworu prysznicowego do żądanego miejsca na ramię stałe, upewniając się, że jest ona zakończona odpowiednim złączem żeńskim 1/2" (brak w zestawie). Wszystkie rury i złącza muszą być zabezpieczone za pomocą odpowiednich mocowań. Uwaga: tylko w przypadku okrągłych stałych ramion ściennych i sufitowych należy zamocować nakładkę i nakrętkę mocującą (płaską stroną nakrętki mocującej skierowaną do ściany) na ramieniu prysznica.
2. Przeprowadź gwint ramienia stałego przez otwór o średnicy 22-28 mm w ścianie i zabezpiecz przeciwnakrętką, upewniając się, że podkładka przeciwnakrętki jest zamontowana między przeciwnakrętką a ścianą, jeśli jest dostępna.
3. Podłącz ramię stałe do odpowiedniego złącza żeńskiego 1/2" za pomocą taśmy PTFE lub podobnego materiału, aby uzyskać wodoszczelność.

BEZ DOSTĘPU OD TYŁU

1. Poprowadź rurę od zaworu prysznicowego do żądanego miejsca na ramię stałe, upewniając się, że jest ona zakończona odpowiednim złączem żeńskim 1/2" (brak w zestawie). Wszystkie rury i złącza muszą być zabezpieczone za pomocą odpowiednich mocowań. Uwaga: tylko w przypadku okrągłych stałych ramion ściennych i sufitowych należy zamocować nakładkę i nakrętkę mocującą (płaską stroną nakrętki mocującej skierowaną do ściany) na ramieniu prysznica.
2. Nakrętka i podkładka przeciwnakrętki nie są wymagane. Podłącz ramię stałe do odpowiedniego złącza żeńskiego 1/2" za pomocą taśmy PTFE lub podobnego materiału, aby uzyskać wodoszczelność.
3. Tymczasowo zamknij ramię stałe, otwórz zawór prysznica i sprawdź szczelność.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Sugerowane rozwiązanie
Dioda LED sterownika miga i zmienia kolor po włączeniu zasilania zaworu Elisa® SmartValve™	Sekwencja uruchamiania i konfiguracja sterownika w toku (specyficzna dla sterownika)	Nie są wymagane żadne działania — sekwencja i konfiguracja mogą trwać do 2 minut. Poczekaj, aż diody LED zgasną. Wówczas sterownik będzie gotowy do użycia.
Sterownik nie odpowiada — brak sygnalizacji LED	Odlącono zasilanie do zaworu Elisa® SmartValve™	Sprawdź, czy zasilanie jest włączone — powinna świecić zielona lampka zasilania na zaworze Elisa® SmartValve™.
Sterownik wyświetla komunikat „Preparing, please wait...” dłużej niż 2 minuty	Utrata komunikacji	Sprawdź, czy połączenia kabla do transmisji danych mają dobry kontakt i są w pełni włożone.
Niski przepływ / brak przepływu	Problem z dopływem wody	W przypadku standardowych zaworów Elisa® SmartValve™ — upewnij się, że woda w sieci wodociągowej i na zaworze serwisowym na dopływie jest całkowicie odkrecona. Sprawdź, czy zawory rozdzielające są w położeniu całkowicie otwartym.
	Sprawdź filtry	Sprawdź, czy w filtrach wlotowych zaworu Elisa® SmartValve™ i podkładce złącza deszczownicy nie znajdują się zanieczyszczenia.
	Zbyt niskie ciśnienie lub przepływ wody na dopływie	Po upewnieniu się, że filtry są czyste, skontaktuj się z lokalnym organem odpowiedzialnym za wodociągi.
	Złącza i dopływy wody do zaworu Elisa® SmartValve™ mają ograniczające działanie	Zapoznaj się z częścią WAŻNE INFORMACJE w rozdziałach: „Połączenia” i „Rozmiar rur”.
Nie można regulować ani kontrolować temperatury	Odwrocony dopływ wody (tj. dopływ ciepłej wody do wlotu zimnej wody i odwrotnie)	Zadbaj o prawidłowy dopływ wody do określonego przyłącza wlotowego.
Zmienna temperatura wody	Nieprawidłowe ustawienie na module logicznym zaworu Elisa® SmartValve™	Jeśli ciepła woda pochodzi z kotła wielofunkcyjnego, tryb modułu logicznego MUSI być ustawiony na COMBI.
	Temperatura ciepłej wody za wysoka	Upewnij się, że temperatura dopływającej ciepłej wody jest niższa niż 65°C (minimum 55°C dla wody magazynowanej i 50°C dla kotłów wielofunkcyjnych).

Problem	Możliwa przyczyna	Sugerowane rozwiązanie
Zmienna temperatura wody	Problem z komunikacją	Sprawdź połączenia kabla do transmisji danych.
	Kocioł wielofunkcyjny nie jest w stanie zaspokoić zapotrzebowania	Sprawdź, czy temperatura ciepłej wody jest stabilna na innym wylocie o dużym przepływie (np. kran z ciepłą wodą w wannie – uruchamiaj go z maksymalnym przepływem), dodatkowo uruchom wylot zimnej wody na 1/3 maksymalnego przepływu.
Temperatura za niska	Niska temperatura ciepłej wody	Sprawdź, czy temperatura ciepłej wody użytkowej wynosi co najmniej 55°C dla wody magazynowanej i 50°C dla kotłów wielofunkcyjnych.
	Zbyt niska temperatura modułu logicznego	Zapoznaj się z rozdziałem: Instrukcje oddania sterownika do użytku.
Temperatura za niska – wskazanie osiągnięcia temperatury na sterowniku nie stabilizuje się	Nierównoważony dopływ wody	W przypadku systemów zasilanych z sieci dopływ zimnej i ciepłej wody powinien być możliwie równomiernie zrównoważony, szczególnie w przypadku systemów HP bez wentylacji.
	Kocioł wielofunkcyjny nie jest w stanie zaspokoić zapotrzebowania	Sprawdź, czy temperatura ciepłej wody jest stabilna na innym wylocie o dużym przepływie (np. kran z ciepłą wodą w wannie – uruchom go z maksymalnym przepływem), dodatkowo uruchom wylot zimnej wody na 1/3 maksymalnego przepływu.
Sterownik pozostaje podświetlony po wyłączeniu prądu	Słabe połączenie kablowe	Sprawdź, czy połączenia kabla do transmisji danych mają dobry kontakt i są całkowicie włożone (obejmuje to instalację z zainstalowanym pilotem przewodowym).
	W zasięgu czujnika zbliżeniowego znajduje się obiekt, który aktywuje funkcję automatycznego wybudzania	Zapoznaj się z instrukcją obsługi, aby sprawdzić, czy dany model ma tę funkcję – jeśli tak, przejdź do menu ustawień, aby uzyskać wskazówki dotyczące wyłączania tej funkcji.
Woda wypływa z niewłaściwego wylotu (wyłączenie modele z przekierowaniem strumienia wody)	Rury nie zostały prawidłowo ułożone	Zapoznaj się z rozdziałem: „Produkt z wieloma wylotami – konfiguracja wylotu głównego i ułożenie rur” (strona 14).
	Ustawienie wylotu głównego nie zostało skonfigurowane	Zapoznaj się z rozdziałem: „Produkt z wieloma wylotami – konfiguracja wylotu głównego i ułożenie rur” (strona 14).
	Wyloty nie są skonfigurowane (wyłącznie dla modeli z wyświetlaczem)	Zapoznaj się z instrukcją obsługi: rozdział o ustawieniach – „Konfiguracja wylotów”.
	Wyloty nie są skonfigurowane (wyłącznie dla modeli z wyświetlaczem)	Wyłącz zasilanie do zaworu the Elisa® SmartValve™, pozostaw wyłączony zawór przez przynajmniej 2 minuty. Przywróć zasilanie, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi („Menu ustawień”), przywróć ustawienia fabryczne, a następnie przejdź do rozdziału „Konfiguracja wylotów”.

Aby uzyskać więcej informacji i poradę, skontaktuj się z infolinią dla klientów Elisa® lub zapoznaj się z rozdziałem o rozwiązywaniu problemów w instrukcji obsługi.

Scan for warranty registration
Balayez pour l'enregistrement de la garantie.
Für Garantieregistrierung scannen
Scan voor garantieregistratie
Zeskanuj w celu rejestracji gwarancji

affix label here

Apposez l'étiquette ici.

Etikett hier anbringen

plak hier het label

dołącz etykietę tutaj

www.aqualisainternational.com

Aqualisa International BV, Jan Palfijnstraat 26/002 8500 Kortrijk, Belgium

UK

Register your guarantee instantly at www.aqualisainternational.com/shower-guarantee
Speak to our Customer Service team on +44 1959 560009, csdinternational@aqualisa.co.uk
The company reserves the right to alter, change or modify the product specifications without prior warning.

FR

Enregistrez votre garantie instantanément à l'adresse suivante. www.aqualisainternational.com/shower-guarantee
Contactez notre équipe du service à la clientèle au +44 1959 560009 csdinternational@aqualisa.co.uk
La société se réserve le droit de modifier ou de changer les spécifications du produit sans avertissement préalable.

DE

Registrieren Sie Ihre Garantie im Handumdrehen unter www.aqualisainternational.com/shower-guarantee
Sie erreichen unser Kundendienstteam unter +44 1959 560009 csdinternational@aqualisa.co.uk
Das Unternehmen behält sich das Recht vor, die Produktspezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu modifizieren.

NL

Registreer uw garantie direct op www.aqualisainternational.com/shower-guarantee
Spreek met onze klantenservice op +44 1959 560009 csdinternational@aqualisa.co.uk
Het bedrijf behoudt zich het recht voor om de productspecificaties zonder voorafgaande waarschuwing te wijzigen of aan te passen.

PL

Bezzwłocznie zarejestruj gwarancję na www.aqualisainternational.com/shower-guarantee
Porozmawiaj z naszym zespołem obsługi klienta pod numerem +44 1959 560009 csdinternational@aqualisa.co.uk
Firma zastrzega sobie prawo do poprawek, zmian lub modyfikacji specyfikacji produktu bez uprzedniego powiadomienia.